

# AFISHABOSTON.COM



# Royal Braintree Nursing & Rehabilitation Center



МЫ ДОРОЖИМ ВАШИМ ЗДОРОВЬЕМ И СВОЕЙ РЕПУТАЦИЕЙ!



Врач Майя Бердзенишвили • Директор Русской программы Елена Зелигер

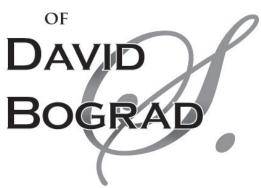
Для ознакомления с нашим центром проводим туры для семей

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

95 Commercial St., Braintree, MA

781.664.6802

#### LAW OFFICES



\*Автомобильные аварии
\*Несчастные случаи
\*Травмы
\*Уголовное право

480 Washington St. # 202, Brighton,MA 02135 Телефон: 617 254 1102 Факс: 617 254 1103 www.BogradLaw.com



СЕРГЕЙ ДАВИД БОГРАД Ваш персональный адвокат

Многолетний опыт защиты клиентов

# **ALINA ZILBERBERG**

Esquire Law Office of Alina Zilberberg

\* Семейное право

\* Trust

\* Corporations

**Покупка** / **продажа недвижимости** - покупка и продажа домов и квартир, перефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).

# ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

1309 Beacon st, Suite 300, Brookline, MA 02446 617.277.0064 tel 617.326.9166 fax alina@zilberberglaw.com

# TPABMA?



# Feinberg & Alban, P.C.

более 125 лет совместной практики

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
ПРОИСШЕСТВИЯ С УЧАСТИЕМ
МОТОЦИКЛИСТОВ
ВЕЛОСИПЕДИСТОВ / ПЕШЕХОДОВ
ПАДЕНИЯ
ТРАВМА ГОЛОВЫ

УКУСЫ СОБАК
ОЖОГИ
ТРАВМА НА РАБОТЕ
ПРЕСТУПНАЯ ХАЛАТНОСТЬ
В ДОМАХ ПРЕСТАРЕЛЫХ
И ДРУГИЕ ТРАВМЫ

1051 Beacon Street, Brookline, MA
225 Franklin Street, 26-th Floor, Boston, MA
www.feinbergalban.com

617-232-5950 по-английски 617-560-3231 по-русски











### **COLDWELL BANKER**

56 South Street,

Hingham, MA 02043

617-291-0973 (cell)

781-749-4300 (office)

marina.fandetti@cbrealty.com









# МАРИНА ФАНДЕТТИ-РИЕЛТОР

https://www.facebook.com/MarinaFandettiRealtor

https://www.instagram.com/marinafandettirealestate

Фото: Jaime Connolly





56 Chestnut Hill Ave BOSTON MA 02135

# РЕШЕНИЕ любых вопросов

Профессиональные риэлтерские услуги Управление недвижимостью Консультации по вопросам Эффективности управления и эксплуатации вашего жилья, Взаимоотношений owner-association-management, landlord-tenant 985 Due Rent Разработка и организация строительства High Condo Fees Нотариальные услуги Violations Eviction Special Assesment **Property Damage** Problems With Management **Emergencies** КУПЛЯ-ПРОДАЖА

купля-продажа УПРАВЛЕНИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

(617)928-3434 brp4you@gmail.com

MASSACHUSETTS (GREATER BOSTON and CAPE COD), FLORIDA



1670 Commonwealth Ave. Brighton, MA 617.206.3233

Понедельник-пятница: 9 утра-7 вечера Суббота:10 утра -3 часа дня 855 Worcecter Rd. Framingham, MA 508.271.1500

Понедельник - пятница: 9 утра-6 вечера Суббота:11 утра-5 часов вечера

ВНИМАНИЕ! ХОРОШАЯ НОВОСТЬ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ОТС КАРТОЧЕК!



Мы принимаем ваши карточки для оплаты любых товаров, отпускаемых не по рецепту!

САМАЯ БОЛЬШАЯ РУССКАЯ АПТЕКА В МАССАЧУСЕТСЕ С ПОЛНЫМ АССОРТИМЕНТОМ ТОВАРОВ



## ДЕЛАЕМ ПРИВИВКИ

#### Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование.

Все инструкции к лекарствам на русском языке. Измеряем давление.

Гарантируем персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Бесплатная парковка.

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, лекарства могут быть доставлены почтой в любой город США.

Большой выбор товаров для диабетиков!



dvorkininsurance@yahoo.com

galaxyinsagency@yahoo.com

# ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ

- Автомобили, такси
- Дома, квартиры
- Бизнесы
- Life & Health Insurance
- Первый взнос 12 %
- Регистрация автомобилей и получение номеров в тот же день
- Берем на себя переговоры со страховой компанией в случае аварии
- Мы предлагаем программуплатежей БЕЗ ИНТЕРЕСА

#### Мы предоставляем лучшие страховые компании









#### ВНИМАНИЮ НАШИХ КЛИЕНТОВ И ЖЕЛАЮЩИХ ПЕРЕЙТИ К НАМ!

Представляем новую программу страховых полисов клиентам, застраховавшим у нас автомобили и недвижимость.

# Гарантированы максимальные скидки – до 20 % COMMERCIAL AUTO INSURANCE

Предлагаем выгодные программы страхования автомобилей, принадлежащих медицинским транспортным компаниям и оздоровительным центрам.

Принимаем любые кредитные карты



2001 Beacon St., (Cleveland Circle) Brighton, MA



# FRIENDLY CARE

1320 CENTRE ST., SUITE 104 NEWTON, MA 02459

617.254.2210

**КОМПАНИЯ ПО УХОДУ НА ДОМУ ЗА ПОЖИЛЬМИ И БОЛЬНЬМИ ЛЮДЬМИ.** БОЛЕЕ 15 ЛЕТ МЫ ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ ШТАТА МА.

МЫ ЗНАЕМ, КАК МНОГО
И ТЯЖЕЛО ВЫ РАБОТАЕТЕ,
ПОЭТОМУ ВСЕ ОБЯЗАННОСТИ
ПО УХОДУ ЗА ВАШИМИ
ПРЕСТАРЕЛЫМИ РОДИТЕЛЯМИ,
БОЛЬНЫМИ
БАБУШКАМИ И ДЕДУШКАМИ
МЫ ВОЗЬМЕМ НА СЕБЯ!

МЫ ОБЕСПЕЧИМ
ОТЛИЧНУЮ КООРДИНАЦИЮ
ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОДЛИМ
ЖИЗНЬ ВАШИХ БЛИЗКИХ.



МЫ ДОРОЖИМ КАЖДЫМ КЛИЕНТОМ И СВОЕЙ РЕПУТАЦИЕЙ!

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ РАБОТАТЬ В НАШЕМ ДРУЖНОМ КОЛЛЕКТИВЕ И ПОЛУЧАТЬ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ БЕНЕФИТЫ, ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 617.254.2210 ИЛИ ОТПРАВЛЯЙТЕ РЕЗЮМЕ ПО ФАКСУ: 617.787.1688

#### МЫ ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:

МЕДСЕСТЁР, ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ, ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ, ПОМОЩНИКА В ОФИС НА ПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ.

У НАС ПРЕКРАСНАЯ РЕПУТАЦИЯ И ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ ОТЗЫВЫ НАШИХ КЛИЕНТОВ. **СЕРВИС ДОСТУПЕН 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ, 24 ЧАСА В СУТКИ.** 



#### Наша миссия.

Цель нашего агентства "Family Care Extended"

— "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.

# **СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА**Family Care Extended, Inc.



## Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

#### Если Вы принимаете лекарства

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

#### Если Вы нуждаетесь в физиотерапии

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

Агенством руководит Алла Урман — высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.

(617) 943-1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN

nurse-practitioner (помошник врача) работает в постоянном контакте с лечащим врачом.

(781) 449-5155,

687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA



# 🗹 АПТЕКА БРАЙТОН ФАРМАСИ



#### АПТЕКА, КОТОРОЙ МОЖНО ДОВЕРЯТЬ



**= 🔼 БЕСПЛАТНАЯ Доставка** 



БЕСПЛАТНО Газеты и Журналы



БЕСПЛАТНАЯ Упаковка в блистеры



Товары из Европы и России



Товары для Дома



Помощь с выбором страховки



Мед консультации на Русском языке



Автоматическая поддержка рефилов



Полная линия FDA лекарств



Витамины и Травы

#### **Brighton Pharmacy**

1690 Commonwealth Ave, Brighton, MA 02135

Зелёная линия (Green Line) метро В Остановка Sutherland Road

Tel: 617.322.0077

www.BrightonPharmacyMA.com



Глазной врач и хирург

17 лет хирургического опыта.

Более 10,000

успешно проведенных

внутриглазных операций.

Большой опыт

удаления катаракты

с помощью лазера.



СЕРГЕЙ УРМАН, MD

## ПРИНИМАЕТ ПО НОВОМУ АДРЕСУ:

24 Webster Pl. Brookline
204 Worcester St. Wellesley
617-202-2020

www.bostonvision.com

# BEXU XXU3HEHHOTO TIYTU



Для каждого человека существуют моменты в жизни, когда память возвращает его к определенным событиям из прошлого.

Для меня год 2023 стал особенно важным, знаменательным, потому что в этом году празднование пасхи совпало с моим семидесятипятилетием. Это событие мы отмечали всей моей большой семьей, родственниками и друзьями в синагоге Temple Emeth, где я уже

больше 35 лет работаю музыкальным директором, сопровождая службу игрой на органе; дирижирую хором и сочиняю новые мелодии на традиционные канонические литургические тексты, которые можно услышать в записи на youtube. (Gennady Konnikov youtube)

Хочу еще отметить, что я родился в один год с возрожденным государством Израиль. Моя связь с еврейской культурой, религиозными традициями,



My father, Abraham-Meer Konnikov, is reading from the Torah in Marina Rosha synagogue

историей, изучением языка началась самого детства, благодаря моему отцу, который по субботам и праздникам брал меня в синагогу, учил еврейскому языку и готовил к бар-мицве.

Мой отец, Абрахам-Меер, родился в Витебске и успел получить образование в еврейской школе до того, как они все повсеместно были закрыты. Всю свою жизнь он был глубоко верующим человеком, соблюдая все законы, ритуалы и традиции.

Мой отец обладал очень хорошим голосом и вёл службу в синагоге Марьиной Рощи по субботам и всем праздникам, читая строго определенные

тексты из Торы. Я не раз слышал, как он мастерски использовал шофар на Rosh Hashanah.

По мере возможностей в советской действительности, мой отец старался передавать эти традиции и своим детям. Трудно себе представить, как это было не просто, и даже опасно...

Я постоянно жил как бы в двух измерениях. С одной стороны школа, комсомол, Гнесинское училище, Московская консерватория, работа... С другой - еврейские традиции, праздники, общение моих родителей на идиш, позывные радиостанции голоса Израиля, которые постоянно



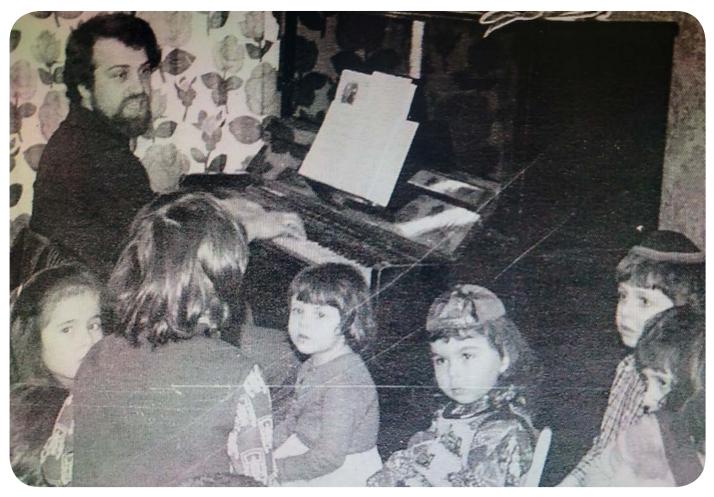
Musicians in the Soviet Army playing my chamber string music

прерывались мощным шумом глушительных установок... Я должен отметить, что большинство из нас испытывали каждодневный антисемитизм, который застает тебя неожиданно на любом уровне, будь то булочная, соседи или просто общественный транспорт, музыкальная редакция, учебное заведение либо работа, и привыкнуть к этому было невозможно.

Несмотря на это, по окончании консерватории, где я учился дирижерскому мастерству и композиции, мои вокальные и инструментальные произведения были напечатаны в обоих московских музыкальных

издательствах: «Музыка» и «Советский Композитор», а также звучали на московском радио...

Моим первым учителем музыки была Евгения Ушеровна Литвак из Одессы, а также мне повезло учиться у таких преподавателей, как дирижеры Галина Дмитриевна Рождественская, Лео Морицоич Гинзбург; композиторы Николай Николаевич Сидельников и Алексей Львович Рыбников. Мне довелось работать с поэтом Михаилом Пляцковским, а также работать в ансамбле Семена Осиповича Дунаевского, выступая со своими произведениями в Колонном Зале дома Союзов.



I am working in the Jewish underground kindergarten

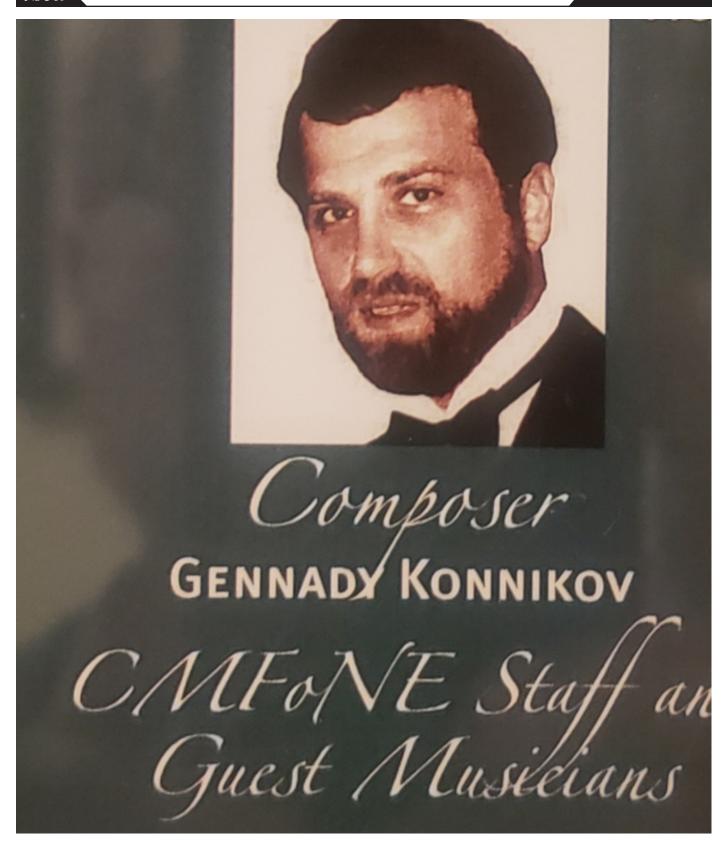
Приходилось делать многое: преподавать музыку, работать с различными хоровыми коллективами, быть военным дирижером ансамбля песни и пляски, выступать с концертами, работать на радио музыкальным редактором, озвучивать музыкальные передачи на телевидении, а также настраивать пианино, чем я увлекся и начал заниматься, начиная с 13-летнего возраста, перестроив свое собственное пианино на тон выше. Но, несмотря на всё это, как гласит один из законов диалектики, количество переходит в качество.

К концу 70-х появилась возможность иммиграции. Ожидая милостивого разрешения

властей на выезд, мне пришлось поработать в «подпольном» Еврейском детском саду, куда с интересом направляли свои взгляды зарубежные гости.

После долгих двух лет неопределенности и ожиданий, я, моя жена, двое детей и мама, заплатив большой денежный выкуп Советскому государству, якобы за отказ от гражданства, получили визы на выезд...

Как и сотни тысяч советских иммигрантов мы должны были, оставив все, принести свое прошлое в жертву, веря только в свои силы и способности...





Blowing the shofar for Rosh Hashanah (New Year)

Наша ведущая в Бостоне, узнав, что я музыкант, а моя жена врач, посоветовала, что нам лучше надо подобрать другие более практические профессии...

Эта милая, добрая американка, вероятно желая нам быстрой адаптации, не понимала, что преодоление препятствий было профессиональным еврейским спортом, в

котором многие стали просто мастерами.

Как-то один из моих новых американских знакомых спросил меня, как это вам удалось за короткий промежуток времени достичь того, что они добились за долгую жизнь родившись здесь? "Мы знаем к чему должны стремиться", - ответил я, но мой ответ не убедил его...

Дети начали учиться в еврейской школе, Maimonides School, где я организовал детский хор, приобретя большое количество учеников музыки.

К этому времени, уже в декабре, через четыре месяца (!) после приезда в Америку, моя жена Неля, после круглосуточных занятий, сдала все требующиеся экзамены для получения Medical License, и у неё наступила новая ступень трудной многолетней резидентуры.

Я открыл музыкальную студию и компанию Boston Piano Service.

Стал активно участвовать в музыкальной жизни Бостона: был ассистентом дирижера в Еврейском хоровом коллективе; моя музыка звучала на радиостанции Morning Pro Musica; и, наконец, меня пригласили работать музыкальным директором в синагогу Temple Emeth, известному кантору Семёну Кандлеру. За многие годы работы в Temple Emeth, я дал большое количество концертов, участвовал в фестивалях и сделал много музыкальных записей своих произведений.

Нам не пришлось идти через расступившиеся воды, мы просто перелетели через них. Наш исход из Советского Союза на эту землю американского континента, сделал её землей обетованной не только лично для нас, но и для наших родителей, для наших детей и наших внуков. Пусть наш исход будет благословлен через все поколения на долгие годы...

ГЕННАДИЙ КОННИКОВ



# Royal Braintree

Nursing & Rehabilitation Center

В СВЯЗИ С РАСШИРЕНИЕМ РУССКОЙ ПРОГРАММЫ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

# МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР CNA s

full-time, part-time and per-diem

Поступившим к нам на работу медицинским сестрам, выплачивается sign in bonus. А тем, кто у нас уже работает и приводит медсестру, получает referring bonus!

Проводим бесплатные курсы

помощников медицинских сестер!

Обеспечиваем страховым полюсом!

ТРЕБУЕТСЯ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

(part time) организатор досуга

781.848.3678 ext. 802

Наш адрес: 95 Commercial Street, Braintree, MA 02184



# HOME HEALTH CARE, Inc.

#### Все наши высококвалифицированные русскоговорящие

- медсёстры
- логопеды
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.

### ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (РТ)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (РСНМ)

Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах

Обьявляем набор на курсы помощников медсестер на русском языке.

617-232-7650 Добавочный 228

1050 Commonwealth Ave., Boston, MA

617-232-7650



24 ЧАСА В СУТКИ РАБОТАЕТ РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЛИНИЯ

617-232-8468

112 Market St., 3d floor

Lynn, MA

781-592-7348

# Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

Служения проходят каждое воскресенье **11:00 а.м** 

по адресу: 50 Oakdale Ave., Dedham, MA.

Если вы хотите встретиться с Пастором для личной беседы,

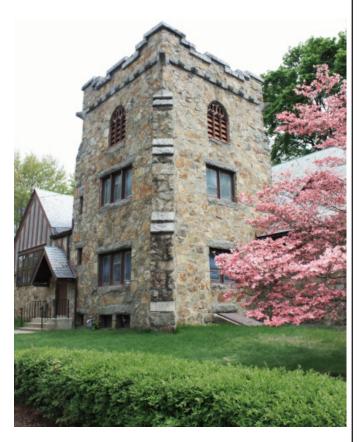
звоните по тел: **(857) 204-7016** 

Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и защищать его.



Мы верим, что семья — это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь — это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.







# JEWERLY EXPRESS WORKS

Peмонт часов и ювелирных изделий
Custom Design
Remount Services
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота, серебра, жемчуга и натуральных камней. Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из стекла и дерева

211Washington Street, Brookline Village,MA 02446. 617.734.6415 617.319.6085

# Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

Удобное расположение в самом центре Бруклайна на Кулидж Корнер в нескольких шагах от остановки трамвая зеленой линии С

236 Harvard Street, Brookline 617.331.4294 617.277.9495



Никто и никогда не готов к уходу из жизни родных и близких людей.

Как и чем помочь себе и окружающим в это нелегкое время?

Позвоните в нашу группу поддержки

и мы встретимся с вами в любое удобное время.

617.306.5011



## ГРАФИК ДИЗАЙН РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ СОЗДАНИЕ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦ

Устали от ежедневных проблем с компьютером Надо сделать професионально рекламу или сайт



Нет проблем



Мы вам поможем

617-580-1642

# ЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ

Логические задачи — это своеобразная "гимнастика для ума", средство для утоления естественной для каждого мыслящего человека потребности испытывать и упражнять силу собственного разума. В разделе представлен ряд занимательных задач из области математики, физики, естествознания, полюбившиеся многим задачи на взвешивание, задачи на нестандартное логическое мышление и многое другое.

\*\*\*

226. Папа на рыбалке за 10 минут поймал 3-х рыбок. За какое время он поймает еще 10 рыбок?

\*\*\*

227. На подносе лежали 9 булочек. 9 девочек взяли по булочке. Но на подносе осталась одна булочка. Как такое получилось?

\*\*\*

228. Васе 5 лет. А Ане 9 лет. Какая разница в возрасте будет между ними через три года?

\*\*\*

229. Из леса Миша принес бабушке для грибного супа 2 белых гриба, 3 подосиновика, 4 мухомора и 5 сыроежек. Сколько грибов пригодится бабушке на суп?

\*\*\*

230. Самолет, пароход, воздушный шар, вертолет. Какое слово здесь лишнее?

\*\*\*

231. В подъезд одновременно зашли два человека. У одного квартира на 3-м этаже, у другого – на 9-м. Во сколько раз первый доедет быстрее 2-го?

\*\*\*

232. Какой объект, сделанный человеком ранее 20-го века, может двигаться быстрее звука?

\*\*\*

233. Колесо автомобиля катится вправо; обод его вертится по часовой стрелке. В какую сторону перемещается при этом воздух внутри резиновой шины колеса — навстречу вращению колеса или в том же направлении?

\*\*\*

234. Что в России на первом месте, а во Франции на втором?

Ответы на странице 26

# ОТВЕТЫ НА ЗАДАЧИ СТРАНИЦЫ 25

\*\*\*

226. Папа на рыбалке за 10 минут поймал 3-х рыбок. За какое время он поймает еще 10 рыбок? Задача не имеет однозначного ответа.

\*\*\*

227. На подносе лежали 9 булочек. 9 девочек взяли по булочке. Но на подносе осталась одна булочка. Как такое получилось? Последняя девочка взяла булочку вместе с подносом.

\*\*\*

**228.** Васе 5 лет. А Ане 9 лет. Какая разница в возрасте будет между ними через три года? Четыре года (разница с возрастом не меняется).

\*\*\*

229. Из леса Миша принес бабушке для грибного супа 2 белых гриба, 3 подосиновика, 4 мухомора и 5 сыроежек. Сколько грибов пригодится бабушке на суп?

10 грибов, мухомор — несъедобный гриб.

\*\*\*

**230.** Самолет, пароход, воздушный шар, вертолет. Какое слово здесь лишнее? Пароход (не летает).

\*\*\*

231. В подъезд одновременно зашли два человека. У одного квартира на 3-м этаже, у другого – на 9-м. Во сколько раз первый доедет быстрее 2-го?

B 4 раза,m.к.1-му надо преодолеть 2 промежутка между этажами, а 2-мy-8.

\*\*\*

**232. Какой объект, сделанный человеком ранее 20-го века, может двигаться быстрее звука?** Кончик кнута. Характерный щелчок (хлопок) мы слышим именно потому, что кончик преодолевает звуковой барьер.

\*\*\*

233. Колесо автомобиля катится вправо; обод его вертится по часовой стрелке. В какую сторону перемещается при этом воздух внутри резиновой шины колеса — навстречу вращению колеса или в том же направлении?

Воздух внутри шины движется от места сжатия в обе стороны — вперед и назад.

\*\*\*

234. Что в России на первом месте, а во Франции на втором?

Буква Р.







К сожалению, счастье и несчастье сменяют друг друга и подчинены своим законам. Болезни, и порой неизлечимые, преследуют нас в любом возрасте.

Но если человека нельзя вылечить - это не значит, что ему нельзя помочь. Наша цель-избавить вас от боли и сохранить высокое качество жизни, даже если она на исходе. Мы поможем вам при поиске реабилитационного центра, дома для престарелых или хосписной программы. Первый в Maccayycemce xocnuc Good Shepherd Community Care обеспечивает сервис у вас дома, в госпиталях и в домах для престарелых.

В октябре этого года, по адресу: 10 Green Way в городе Wayland, MA при финансовой поддержке The Parmenter Foundation мы открываем двери и нашего нового отделения хосписа Miriam Boyd Parlin Hospice Residence, где предусмотрено проживание.

Живите долго и счастливо, но если вдруг беда-звоните нам

617.306.5011 617.277.1254

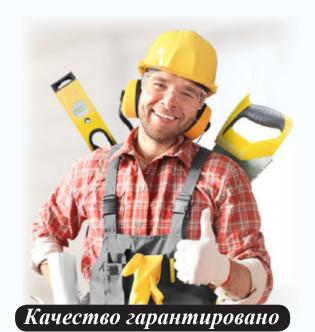
# МАСТЕР НА ВСЕ РУКИ

#### помощь в решении ЛЮБОЙ ПРОБЛЕМЫ

- Сборка мебели
- Помощь по дому
- Отделочные работы
- Мелкий бытовой ремонт
- Дизайн интерьера
- Полная перепланировка
- Подключение любой электроники
- Установка на стену: телевизора, полок, фотографий, и т.д...

Цена договорная, минимум \$50

Звоните, если есть любые вопросы!



617-580-1642

# СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМІ

- ✓ Паркет, плитка
- ✓ Кухонные гарнитуры
- ✓ Дэки, порчи, заборы
- ✓ Лестницы
- ✓ Двери, окна
- ✓ Кровля, скайлайты, гатеры
- ✓ Сайдинг, также с утеплением
- ✓ Сауны

617 959-3798 Виктор victorpivovarov@hotmail.com



# Caring for Generations



# Получение Гражданства!!!

# Служба Новых Американцев

#### предлагает помощь в получении гражданства:



- Заполнение формы N-400
- Консультации по форме N-648: медицинская справка
- Новые вопросы
- Проблемные ситуации

781-693-5660

781-647-5327

# О БОЙФРЕНДАХ РАССКАЗ



### Семен Рудяк

Интервью в американском консульстве по поводу нашего отъезда не содержало никаких драматических нот, которые обычно звучат в рассказах всех эмигрантов. Интервьюировала нас, судя по акценту, полячка, так что на любовь или хотя бы на сочувственное понимание мы рассчитывать не могли. А на традиционный вопрос: «Почему вы стремитесь в Штаты?», мы благополучно повторили проверенные в работающие случаях, тезисы таких воссоединении семьи. Хотя с теми, кто уехал, мы и здесь, на родине, не воссоединялись годами и редко даже виделись. К тому же на интервью произошёл казус: дочь расхохоталась, когда её ущипнул старший брат, а делала она это так заразительно, что ее тут же поддержали: сначала маленькие внуки и лавинно - все остальные, чем грубо нарушили долженствующий порядок, что все в консульстве должны быть грустными, а еще лучше - печальными.

- Теперь я окончательно поверила, что вам здесь плохо, сказала клерк с ударением, не без ехидства и угрозы.
- Неужели Штаты больше устраивают смурные и озабоченные эмигранты? спасал я положение.
- А что такое «смурные»? вдруг улыбнулась она. Пессимисты?
- Это не про нас. Если люди, лишённые туалета (в здании происходил ремонт) в течение пяти часов так смеются, то, может, это хорошие люди?
- Вы меня убедили. Ваш вопрос решён положительно.
- ...Уезжали мы со скрипом, по частям: сначала дети. А через год, когда нас встречала девятнадцатилетняя дочь, мы на радостях не смогли понять, что в квартире, снятой для нас, наша девочка не проживает.

- Ну и с кем мы воссоединились, доченька? - спросил я тревожно.

Ответ явился лично, без предупредительного звонка в виде почти двухметрового улыбающегося ирландца, назвавшегося... бойфрендом дочери -Томом.

- Почему «бой» и всего лишь «френд»?! Он не великоват для мальчика и не больше, чем друг? похвастал я знаниями английского перед пунцовой гёрл, у которой не покраснели разве что только глаза.
- Папа, перестань! Бойфренд просто друг, даже больше, чем друг, и... любых размеров.
- ...Так была озвучена интродукция к бурной пьесе, которую в домашних театрах переживают и ставят все американские семьи.

«Мальчик» вел себя, очевидно, после длительных наставлений, безукоризненно, и если бы к вечеру не увел бы подругу, пожелавшую нам не очень мужественно «доброй ночи» - ночь для нас была бы короче и добрее.

Прошло несколько нелёгких недель, пока мы, и даже наш почти столетний папа, примирились с мыслью, что наша девочка может начать свою жизнь таким образом. Что можно это сделать, не представив друга родителям и не представившись его близким, что можно не писать друг другу письма, не знать боль и радость

расставаний и встреч, и знать, что лучше, когда доступный секс удаляется, проверяя партнёра на прочность и серьёзность его намерений.

Не скрою, мне очень нравились видимые отношения бойфрендов: заботливые, зачастую нежные, и никогда - раздражённые, без демонстрации своих чувств на публике, которые позволяли себе во время токования многие. Но оставалось много места для тревоги. Почему бойфренды очень часто разбегаются после длительной совместной жизни?! Почему гёрлпартнёрша терпит заведомую дискриминацию, живя с вечно несовершеннолетним «боем», легко отвергая проверенные жизнью и любовью устои отчего дома, не вправе завести детей, и в вечном тревожном ожидании предложения руки и сердца, без каких-либо обязательств и обещаний со стороны партнёра?

Есть вопросы и к «равноправию» партнеров, когда жилище, билеты в театр, путешествия оплачиваются поочередно, и многое, многое другое, что прежде не обсуждалось и считалось мужской прерогативой и было в какойто мере мерилом чувств и, если хотите, тестом на щедрость и жертвенность... Впрочем, хватит вопросов: audiatur et altera pars - следует выслушать и другую сторону.

#### Эпилог

Припоминаю свое первое кино с выпускницей параллельного класса: хорошие места в кинозале были не по карману, хотя билеты до смешного дешёвыми, и мы заняли чужие свободные места и, к стыду кавалера, дважды освобождали их по требованию контролера.

- Зачем ты взял такие плохие места, я бы купила лучше?
- Прости, но я поищу такую, которая плохо видит, и этого не заметит...

И это не было позой. Я даже не знаю, как нам, мальчикам, внушили, что, ухаживая за девушкой, мы берём автоматически все траты на себя, и это не всегда было просто.

Мы никогда уже не узнаем причины того, почему наша девочка осталась однажды у нас ночевать. И никогда больше, несмотря на многочисленные призывы бойфренда, не возвращалась. Может, ответ был в её невеселом серьезе: возвращусь, если смогу хранить у себя хотя бы одно его письмо - такое, как ты писал маме...

- Папочка, - услышал я однажды по телефону, - я знаю, чем ты занимаешься, и не боюсь, слово пионера, приоткрыть завесу над той жизнью, которую сама выбрала, но решительно не хочу, чтобы ты переживал это дважды. Запиши телефон одной явной героини твоего рассказа, это

то, что тебе нужно, ей непременно надо выпустить пар. Много пара.

К вечеру зазвонил телефон:

- Я обожаю вашу дочь, - прозвучал несколько покоробленный русский, - и имею для вас время. Я - Таня.

Мы встретились. Было ей, кажется, двадцать пять. Раскос глаз Катюши Масловой невольно привлекал внимание, а их вспышки во время рассказа хорошо расставляли акценты:

- То, что вы услышите от меня - не истина в последней инстанции. И, может, во мне больше говорит обида, чем найденная в тяжелых поисках справедливость.

Мне было семнадцать, училась фармакологии, и я, конечно же, тайком завидовала девочкам, у которых был друг, восхищенно на них глядевший. Они так красиво и чувственно, не стесняясь, обнимались и целовались, и всегда почему-то были веселы. И когда меня однажды внезапно догнал на велосипеде молодой человек, подхватил мой руль, и мы стали ездить рядом, мне показалось, что это - судьба, и что с этим мальчиком мне можно двигаться вместе по жизни. Крису было двадцать, и единственное, чем он мог похвастать - это съёмная квартира и очень притягательная самостоятельность.

И именно в этой квартире произошли все изменения в моей жизни: мы стали жить вместе

- и не потому, что я его так любила, что без этого не могла или не ведала, что делала, а потому, что так было заведено, и так поступали все. Крис был заботлив, предупредителен, но ленив и расчётлив. И первое прикосновение к этому было для меня очень болезненным: я и сама подумывала, что в расчёте за квартиру, телефон и другие услуги я должна участвовать, и даже получила на эти цели деньги у родителей. Но когда Крис протянул мне счёт и сказал, что с меня причитается столько-то, мне стало не по себе, не могла это скрыть, но вызвала только раздражённое удивление. К этому можно привыкнуть, но не смириться, и в глубине тревог рожденный червь еще не раз проточит свои тоннели в наших отношениях...

Впрочем, тоннели точились и другими червями. Мы жили уже более пяти лет, я слышала десятки горячих объяснений в любви, но ни в темноте, ни при свете - никогда о детях и ничего о будущей семье. Я была почти уверена, что у нас ничего не получится, потому что он не любил детей, но очень любил собак, потому что всё считал, потому что так храпел, потому что в наушниках у него всегда звучал рэп, и американский футбол он любил больше театра, больше меня и Шекспира вместе взятых, и с этим сравниться мог только бейсбол.

Но последней была не дождевая капля, а много капель безобидного «Budweiser», пива, которое гроздьями банок произрастало по всему жилищу... Была, впрочем, ещё одна червоточина:

я постоянно страшилась последствий приема контрацептивов, и чем дальше длились наши отношения, тем опасливей это ощущала. Я уже боялась даже и минимального двухпроцентного риска, указанного в аннотации, который не меньше, чем двум из ста бездумным доверчивым гёрл обещал остаться без детей, зато - в новых объёмах и размерах.

И это - заниженная статистика тех, кто более чем заинтересован в скрытии побочных эффектов...

А «бойфренды»?! Им - хорошо, они имеют то, что хотят: бесплатные сексуальные и хозяйственные услуги без никаких юридических, даже нравственных обязательств и... никогда потому не участвуют в акциях против абортов.

- Вы злитесь!
- Да, я злюсь. Потому что всё надо начинать сначала, и без уже устаревших инструкций мам, и без новых которые все равно были разового пользования. И совсем всё по-другому: с притухшими огнями, с открытыми глазами, двадцатью шестью годами и прессом страха ошибиться, обжечься снова...

Вы будете обо мне писать, принимаете пожелания? Есть маленькое. Напишите так убедительно о том, что слышали, чтобы хотя бы одна девочка захотела прийти к своему счастью другим путём.

35

**№ 309** Contact - Контакт

# Dental office in Norwood

# Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D.

Выпускница Tufts Dental School

#### ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- Удобное для пациентов время работы вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Медикейд. Принимаем Credit cards.

Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062

Телефон: 781-551-0235

# ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D

кандидат медицинских наук

**ИМПЛАНТЫ** для замещения отсуствующих зубов, а также укрепление плохо фиксированных зубных протезов в течение одного визита.

### ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- **Бесплатная** стоматологическая помощь для людей 65 лет и старше, имеющих **MassHealth и Medicare.** 
  - Неотложная помощь в день обращения
    - БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

2001 BEACON St., ROOM 102, BRIGHTON

**Телефон:** (617) 232-3929 E-mail: gindent2001@yahoo.com

## Brookline Dental Studio

Первый в Бостоне русскоязычный стоматологический центр



#### импланты, коронки и мосты - бесплатно

Для пациентов старше 65 лет и имеющих страховку MassHealth. Русскоязычный агент оформит документы у вас дома.

#### ВЫ ОПЯТЬ СМОЖЕТЕ ЕСТЬ ОРЕХИ И ЯБЛОКИ!

617.566.5400

1247 - A Beacon St., Brookline, MA



#### НАШ ОФИС ОКАЗЫВАЕТ ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ, ВКЛЮЧАЯ:

- Лечение зубов и каналов
- Протезирование

- Ортодонтия, невидимые braces, импланты
- Быстрое выпрямление зубов (за 6 месяцев)



DR.NICOLAY LIPETSKER, D.M.D.



DR.IRINA V.TOLMACH, D.M.D.



DR.IRENE F.LIPETSKER, D.M.D.

### ГДЕ ВОЕННАЯ ЭКОНОМИКА УКРАИНЫ?

Лейтмотивом звучат причитания: почему Запад не дает Украине вооружения, танки Абрамс, самолеты F-16, ракеты Atacms, а раньше тоже все давал с задержками, и в меньших количествах.

А потому не дает, что (кроме двух причин – коррупции и засора агентурой) есть и не менее существенная причина. Это вот какая: а где ваше собственное оружие, почтенные просители? Ведь Украина была самой промышленно развитой (наряду с РСФСР) республикой в СССР.

Давайте посмотрим на экономический потенциал Украины, и на то, что с ним произошло. Причем не когда-то во времена оно, а уже после 2014 года, когда захват Крыма и части Донбасса уже произошли и перспектива войны с Россией была очевидна.

Коснусь только самых важных для обороны отраслей.

Авиационная промышленность Украины. Это была разветвлённая сеть предприятий, способных производить конечный продукт — транспортные и пассажирские самолёты, а также различные комплектующие — авиационные двигатели, авионику и многие другие типы авиационных комплектующих, в том числе и для предприятий, оставшихся на территории других стран бывшего СССР (в основном России,

например, производитель газотурбинных двигателей «Мотор Сич»). Многие помнят Ан-10, Ан-12, Ан-26, Ан-32. Первым рекордсменом был Ан-22 «Антей». не говоря уж о гигантах Руслан Ан-124 и Мрия Ан-225. Не осталось ничего. В России до сих пор летает 8 Русланов, на родине Руслана их нет. В результате в 2019 году Украина не привезла на международный впервые авиакосмический салон в Ле Бурже ни одного самолета, ограничившись лишь их макетами. Это уже не кризис, это крах. В Украине нет ни одного гиганта, нет и выставочного рекордсмена Мрии. Но и нет самой фирмы. Где фирма Антонов?!

С 2015 года серийное производство самолётов на Украине было прекращено. Последняя поставка нового серийного самолёта производства Украины на экспорт произошла в июне 2015 года, когда авиакомпании Cubana (Куба) был передан пассажирский самолёт Ан-158.

Украина не произвела и не поставила заказчикам ни одного нового серийного самолёта. С 2020 г.: идет сборка военнотранспортного самолёта Ан-178 для поставки Перу; срок выполнения контракта — 2021 год. Из-за бюрократических проблем, отсутствия российских комплектующих и проблем с адаптацией импортных комплектующих сроки перенесены на 2024 год. Один самолет

собирается 4 года и не известно соберут ли.

29 декабря 2020 года был подписан Меморандум о сотрудничестве между Министерством обороны Украины и ГП «АНТОНОВ» по строительству самолетов для нужд Вооруженных сил Украины. Одновременно с этим был подписан и контракт на заказ трех военно-транспортных самолетов Ан-178. Поставка первого из заказанных самолетов запланирована на 2023 год. Пока ничего нет.

Главу украинского вертолетного завода «Мотор Сич» Вячеслава Богуслаева заподозрили в содействии Донецкой народной республике (ДНР). СБУ (Служба безопасности Украины) арестовала Богуслаева. Его и руководителя департамента внешнеэкономической деятельности «Мотор Сич» Олега Дзюбу подозревают в государственной измене.

Теперь в Киеве хотят обменять бывшего главу украинского завода «Мотор Сич» Вячеслава Богуслаева на 1000 украинских военнопленных. Советник президента Михаил Подоляк говорит, что сначала Богуслаев должен быть приговорен судом к максимально жесткому наказанию, чтобы его вина была юридически зафиксирована, а уж потом менять. При всем этом, независимо от срока отсидки Богуслаева, никаких вертолетов завод не производит.

Посмотрим на уникальный завод Южмаш.

"Южный машиностроительный завод" имени А. М. Макарова» (Южмаш) — крупное предприятие по производству ракетно-космической техники и другой наукоёмкой продукции, расположенное в Днепре.

Ракета P-12, созданная на Южмаше, стала самой массовой баллистической ракетой в СССР. Позже началось производство ракеты P-14, на тот момент она была самой мощной одноступенчатой ракетой в мире.

В 2008 году с космодрома «Байконур» прошёл первый запуск ракеты «Зенит» по программе «Наземный старт».

В 2014 году производство РН «Зенит» на «Южмаше» было приостановлено, это нанесло тяжёлый удар по предприятию, которому выпуск «Зенитов» приносил около 80 % выручки. По словам представителя «Южмаша», «два-три заказа на ракеты-носители Зенит в последние годы позволяли нам сводить концы с концами и платить зарплату работникам».

В прессе широко обсуждалась вдруг оказавшаяся в КНДР технология Южмаша РД-250.

По состоянию на середину 2020 года «Южмаш» оставался в кризисной ситуации. Имелась задолженность по зарплате и налогам в объёме 210 млн гривен, задолженность за электроэнергию в 30 млн гривен. Численность сотрудников на предприятии уменьшилась СС 12 тыс. до 4,8 тыс.

В свое время Южмаш делал ракеты Р-36М, самую мощную баллистическую стратегическую. шахтную ракету, по классификации НАТО — *SS-18* Satan, - Сатана) с дальностью 16 тыс. км.., которая до сих пор в России стоит на боевом дежурстве. Сейчас украинские генералы просят дать ракету дальностью в 300 км.

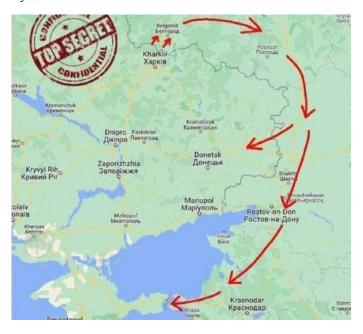
С турецкой фирмой Байрактар власти Киева заключили договор о строительстве завода по производству дронов. Это спустя 1 год и 5 месяцев войны. И строить этот завод планируют два года. К тому времени с начала войны пройдет 3, 5 года. Это чуть меньше, чем вся ВОВ - война Германия-СССР.

Когда СССР сильно прижало, то за два месяца из европейской части были эвакуированы около 1500 заводов. Были случаи, когда завод демонтировался за неделю, два дня литерным поездом на Урал, там на земляной плошадке за неделю ставят станки, и они под временным тентом начинают выпускать снаряды для фронта. А в это время вокруг станков возводят стены цеха. Но ведь эти 1500 заводов сначала были построены – всего за 10 лет, то есть, в среднем, по 150 заводов в год. Среди них и Харьковский тракторный завод. Начали в 1930 г, а в 1931 он уже давал продукцию. В 80-е годы ХТЗ выпускал по 70 тыс. тракторов в год. А мог бы и танки.

Теперь читаем: В начале ноября 2001 года XT3 впервые за всю историю завода остановил

производство по причине отсутствия финансовых средств. В конце 2007 года собственник Александр Ярославский продает контрольный пакет акций XT3 русскому Олегу Дерипаске, которого представлять не надо. В 2008 году XT3 прекратил производство бронетехники, производит немножко маломощных китайских тракторов. Завод еще, как в пинг-понге, передавали туда-сюда. В итоге Генеральный директор Харьковского тракторного завода Губин Владислав Валерьевич стал человеком года (2015), После чего бежал в Испанию, прихватив остатки заводской казны.

В апреле 2016 года из-за юридических проблем Харьковский тракторный завод вынужден был остановить производство. Весной 2016 года Служба безопасности Украины открыла уголовное производство против генерального директора Харьковского тракторного завода Андрея Коваля по подозрению в подготовке и совершению диверсии в интересах России, в пресс-службе СБУ сообщили, что Андрею Ковалю объявлено подозрение в совершении преступления и он объявлен в розыск, а суд предоставил разрешение на его задержание и арест. А 6 января 2017 генеральный директор XT3 Коваль вернулся на рабочее место, провёл рабочее совещание с дирекцией завода по восстановлению и запуску рабочих процессов предприятия. Коваль есть, совещания есть, но продукции нет. В марте 2021 года на Харьковском тракторном заводе начата процедура санации предприятия до открытия производства по делу о банкротстве, по решению Харьковского окружного административного суда.



Что же это такое, люди добрые? Дроны выпускает Иран, Сев. Корея, в России собирают для армии РФ школьники. А промышленно развитая Украина просит их у Турции.

Вот это и есть одна из причин, почему Запад не так уж спешит с передачей военной техники. Другая причина – странности с украинским контрнаступом. Два месяца идет долбежка в лоб сильно укрепленных, минированных забетонированных русских позиций продвижением тут на 130 метров, с оставлением там 120 метров. Это все достижения окопной войны 1914 г. Сейчас называлось все это формированием плацдарма для основной фазы наступления.

Теперь, где-то 25-26 июля вроде бы началась эта основная фаза, о чем сообщили почему-то NYT и Washington Post, а не украинские источники. И снова - долбежка в лоб сильно укрепленных, минированных и забетонированных русских позиций. Отбито село Старомайорское в Донецкой области. От него не осталось практически ничего, населенный пункт сровняли с землёй. Захвачено, точнее, обойдено село Урожайное, но бои за него продолжаются.

Давайте на примере этих двух сел посмотрим на контрнаступ. Старомайорское освобождено 27 июля, Урожайное — 16 августа. От одного до другого — 2 км. Продвижение заняло 20 дней, средняя скорость продвижения — 100 метров в сутки. До берега Азовского моря, до Бердянска или Мариуполя — около 100 км. Чтобы дойти туда и отрезать сухопутный путь для подвоза припасов русской армии при таком темпе понадобится около трех лет. А впереди еще Крым.

Зато по сообщению остолопаистукана Конашенкова на Сватовском направлении в районе поселка Сергеевка российские части смогли продвинуться на 1,5 км, а в районе поселка Житловка — на три км.

Учитывая, что истукан, подобно рыбаку Джерома, все увеличивает в 10 раз, речь идет снова о паре сотен метров. В общем, вы отбили у нас курятник, а мы у вас – крольчатник. Развивая мощное наступление, мы захватили у вас

свинарник, а вы у нас – коровник. Теперь это называется подготовкой плацдарма для основного удара. Сам, тоже основной, удар ВСУ сейчас наносится силами трех батальонов, то есть это около 2 тысяч человек. Такими силами проводят только разведку боем или отвлекающую атаку.

Но и выход на границы 1991 года не решит проблему: Россия будет продолжать обстреливать территорию и города Украины своими ракетами, имеющими дальность до 2 тыс. км. Для радикального решения нужен именно разгром русской армии, а потом то ли распад России, то ли жесткое предложение: вы сдаете свое атомное оружие, мы — снимаем с вас санкции и даем кредиты.

Где смелое, дерзкое стратегическое решение типа прорыва в обход линии Мажино через Бельгию и удара в тыл французской армии в 1940 году? Сейчас это был бы прорыв через Белгородскую область и движение по российской территории вниз на Ростов и далее Керч с выходом на Крымский мост - и вперед по целому мосту в Крым, в тыл гарнизону.

В апреле я рискнул написать про капитуляцию Франции в 1940 году как раз с намеком под названием Предчувствие — воспоминание о будущем. Даже карту прикладывал. Потом о таком решении говорил военный аналитик Роман Свитан. Пригожин во время своего недопутча за сутки прошел к Москве около 800 км. От Белгорода

до Керчи примерно столько же. То есть, войти на русскую территорию и идти по ней вниз до Ростова, а там до Тамани с выходом на Керченский мост и по нему с тыла – в Крым. Вот эта карта: Окружение армии Паулюса в ноябре 1942 года проводилось двумя фронтами (десятки дивизий) и завершилось всего за 4 дня. И потому вошло в историю.

Теперь станет понятнее новая песня друзей Украины, точнее, почему ее запели. Песня такая: похоже, что Байден, да может быть и весь Запад, не слишком хочет полной победы Украины. Конечно, мы, Запад, не допустим победы России, но и не позволим совершить полную победу Украине, то есть, не допустим полного поражения России. Так говорит Пионтковский (безусловно, противник Путина и сторонник Зеленского).

Мы будем давать Украине столько военной амуниции (как бы говорит Запад), чтобы обе стороны изнемогли, чтобы они начали висеть друг на друге, как боксеры в 12-м раунде. После чего и Украина, и Россия согласятся на мирные переговоры, в результате чего что-то вернет Россия (скажем, Херсонщину и Запорожскую область с проведением нового референдума), а на что-то согласится Украина (например, на то, чтобы Крым остался за Россией).

Предположим, что это правда. И спросим – если дело обстоит так, то в чем тут польза для Запада? Ради чего были все эти траты и волнения?

Вообще надо иметь в виду, что это мы с вами остро переживаем кошмар в Украине. А для западного обывателя это примерно, как для нас резня хуту и тутси. Вы очень тогда переживали? Сейчас некие белые племена, славянские хуту и тутси режут друг друга. Это у них такой народный обычай. Национальна игра. Традиционный спорт. И глубинная вера в свое превосходство - русский вариант вуду.

Дело, похоже, в том, что Байден стал опасаться победившей Украины. Большая страна в центре Европы с самой сильной и опытной армией в мире (после США), вооруженной современным американским и вообще западным оружием. А что, если Украина вот с таким населением и ее истеблишментом, с лучшим человеком 2015 года, вернувшимся из Испании, вовсе не пойдет по пути демократии, не примет европейских норм и ценностей, а, напротив, станет вполне себе авторитарным государством. Опасным соседом для других. Сейчас выборов президента не будет, потому что в Украине военное положение. Потом не будет, потому что идет восстановление коней на переправе не меняют. А еще потом войдут во вкус: кто же, как не Зеленский? Больше ведь и некому.

Это не Англия, где летом 1945 года, после триумфальной победы, партия Черчилля проиграла выборы в парламент, и герой войны, выдающийся политик Черчилль ушел в отставку,

воскликнув «Да здравствует Англия!», то есть, ура ее демократии.

Байден может вспомнить, да такое и трудно забыть, что в свое время талибов создали и вооружили США как свирепых врагов шурави – так в Афганистане называли всех советских. А потом эти талибы не только доканали шурави, но и умеренных моджахедов, включая убийство уже друга России (и Америки) Ахмед Шах Масуда, а закончили разгромом правительственной армии Кабула и позорным бегством американского воинства в конце лета 2021 года. И это - какие-то дикие бородачи вообще без всякой экономики, пользуясь доброхотным подаянием самих американцев. А тут – мощная европейская держава с восстановленными заводами и даже, может быть, со своей атомной бомбой - не забудем, что Харьковский Физтех был одним из главных создателей ядерного оружия.

Это все, конечно, не более, чем гипотетические предположения. Наверное, ничего из этого нет и не будет. А что будет? Вот это как раз и неизвестно,

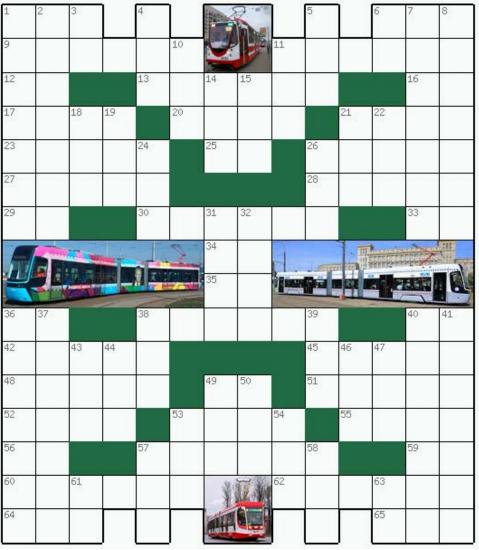
ВАЛЕРИЙ ЛЕБЕДЕВ

## КЛАССИЧЕСКИЙ КРОССВОРД N163

Журнал "Контакт" продолжает ежемесячную рубрику кроссвордов и сканвордов.

Ответы публикуются в последующих номерах журнала "Контакт". ОТВЕТЫ НА СТР. 44-45

Разгадывание кроссвордов это отличный способ скоротать время и прекрасное средство для повышения эрудиции, сообразительности, расширения кругозора, тренировки памяти и логического мышления.



- По горизонтали:
- 1. Алма-... 6. Военная промышленность 9. Художник-график 11. Суровое воспитание 12. Волга в древности
- 13. Вид коктейля 16. Река во Франции 17. Женское имя
- 20. Белый клен 21. Французские партизаны
- 23. Лущеное просо 25. Местоимение 26. Алтайский олень 27. Типографский шрифт 28. Непоседа

- 29. Сорт смородины
- 30. Вид локомотива
- 33. Марка автомата
- 34. Восклицание 35. Греческая буква 36. Предлог 38. Гора на Кавказе 40. Дизельгенератор
- 42. Спортивная форма
- 45. Деяние "домушника"
- 48. Мужское имя 49. Река во Франции 51. То, что вывозят
- 52. Приток Уссури 53. Copт
- помидоров 55. Нигерийский штат
- 56. Тип железнодорожного вагона
- 57. Авиатор
- 59. Язык программирования
- 0. Часть обуви
- 62. Спортивная игра
- 64. Греческое царство мертвых
- 65. Женское начало (Китай)

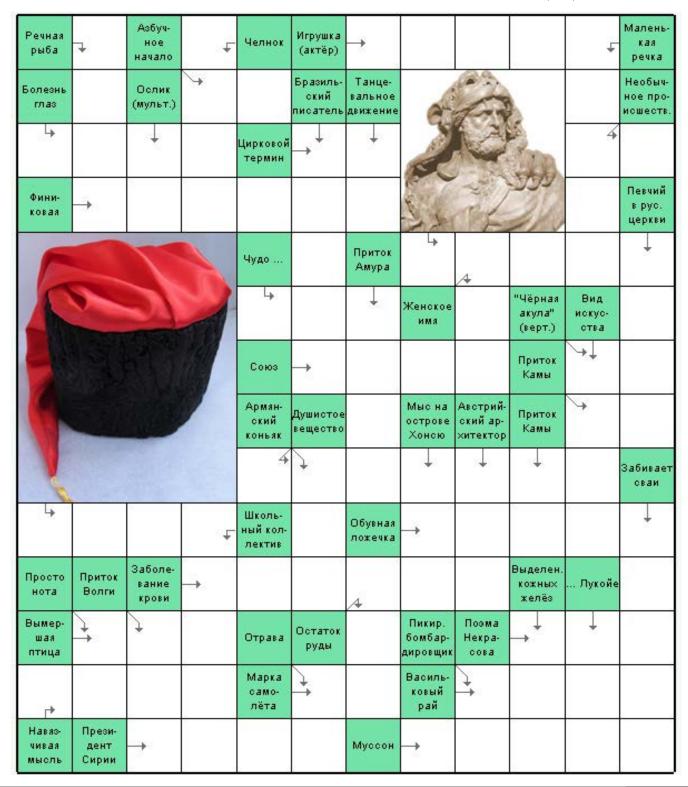
#### По вертикали:

- 1. Римский полководец
- 2. Друг с косичками
- 3. Размер электрической батареи
- 4. Часть завода 5. Бильярд
- 6. Мощность 7. Детская выходка
- 8. Марка авто 10. Имя девочки
- 11. Повальная смерть 14. Бобул
- 15. Плавучее заграждение
- 18. Сказка Афанасьева
- 19. Армянский коньяк
- 21. Волшебник, чародей
- 22. Румынский джип 24. Урмас...
- 26. Холодное оружие
- 31. Картофельный сорт
- 32. Божница 36. Формальный ответ 37. Потомок конки
- 38. Нет без огня 39. Диапазон радиоволн 40. 36-й президент

США 41. Дизельное топливо 43. Рыбный суп

- 44. Ночное погружение 46. Звериный рев 47. Бирма 14-19 вв. 49. Единичный вектор 50. Кнут 53. Чук и ... 54. Болезнь человека 57. Оружие Купидона 58. Большая сумма денег
- 61. База данных 63. "...-2" (российская рок-группа)

## КЛАССИЧЕСКИЙ СКАНВОРД N163



### КЛАССИЧЕСКИЙ КРОССВОРД ОТВЕТ N162



# КЛАССИЧЕСКИЙ СКАНВОРД ОТВЕТ N162

Даг (Медведь -гора)	Чудо	Спутник Юпитера	Лғ	Промыс- ловая рыба	Левый приток Уфы	Тартар	٩				
Å	Ю	Авто "для кадетов"	N	0	Инженер	A	И	Вид белок	3		
"Сэр" по- испански	Д	0	Н	Язычес- кий божок	N	Д	0	Л			
Ţ	0	П	Ь	Марка фотоап- парата	T	Шумер- ский бог неба	Персона грата	E	Ж	Рыба се- мейства карповых	₽
Засасы- вающее место	Лекарст- венное растение	E	Щеголь	0	P	A	H	T	Волей- больный приём	Крис (певец)	3
Робот поли- цейский	Å	Л	0	ന	Месяц года	Ŧ	0	Я	Б	P	Ь
P	Воскли- цание	Ь	Тропи- ческий лес	<b>U</b>	Ж	Y	I	L	Л	И	Пистолет
O	И		1				Акцио- нерное общ-во	A	0	Подают в суд	П
Б	Отрав- ляющее вещество			TE	<b>177</b> )	A	Хвойное дерево	Ир Сем	−K	N	M
O	B	18					П	E	Горное селение	C	Мать жены
K	Афри- канская мужа	Разно- видность лука	F	0	P	Ш	S	Часть пьесы	A	K	T
0	Дорожное одеяло	4	Диапазон радио- волн	Финикий- ский бог	Самолёт времён ВОВ	Ноу	X	A	У	Между "ща" и "еры"	E
П	Л	E	Д	Кинескоп	Q	<b>5</b>	T	Рыба се- мейства карповых	JП	Ė	Щ
Нота	Я	Хозяин говорящ. ослицы	B	A	Л	Α	A	M	Волга в древ- ности	P	Α

### ГОРОД В АМЕРИКЕ С РУССКИМ ПРОШЛЫМ



НАТАЛЬЯ ЧЕРНЯК

Город, о существовании которого я узнала случайно, проезжая через Портленд на юг, город Ричмонд в штате Мэйн. Что заставило меня остановиться — это маленькая, старая православная русская церковь с луковкой-башней и крестом. Дальше — больше. Я зашла в библиотеку, полистала архивные газеты и книги об этом интересном городке и о его бывших русских гражданах. Но сначала об истории города.

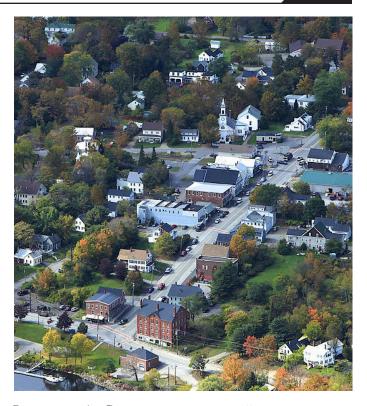
Колониальные поселения в районе реки Кеннебек возникли в начале 1700-х годов. Со временем они объединились в городок Ричмонд, который начал процветать в следующем столетии. С 1815 года активная судостроительная промышленность приносила много денег городу и способствовала его процветанию. Построенные для кораблестроителей и морских капитанов прекрасные городские дома в

стиле греческого Возрождения превосходили по количеству любой другой город в штате Мэйн сопоставимого размера. Греческое возрождение стиль архитектуры, который своей симметрией, пропорциями и простотой напоминает древнегреческие храмы. Эти постройки составляли ядро исторического Ричмонда, внесённого в национальный реестр в 1973 году. По мере того как судостроение приходило в упадок, а затем исчезло, а следующая отрасль Ричмонда, торговля льдом, была заменена холодильниками, Ричмонд начал свой долгий путь увядания.

Казалось бы, что история обошла стороной Ричмонд, пока туда не прибыла невероятно экзотическая фигура, барон Владимир фон Пушенталь, русский аристократ, бежавший из России в 1923 году. Его любовь к охоте на уток привела его в район реки Кеннебек в конце 1940-х годов, где он обнаружил, что топография и климат очень напоминают центральную Россию и будут привлекательны для русских иммигрантов, живущих в убогих городских районах по всей территории Соединенных Штатов. Открыв фирму по покупке недвижимости, он десятками скупал заброшенные фермы и дома и начал восстанавливать в Ричмонде исчезнувший с революцией русский мир. Он привез бывших царских солдат в город и построил русскую православную церковь св. Александра Невского. Он привлекал колонистов обширной рекламой в русскоязычных газетах. К началу 60-х годов численность иммигрантов достигла 500 человек. Это стал крупнейший сельский русский анклав в Новой Англии, убежище и культурный центр для переселившихся русских всех мастей. Среди них были бывшие фабричные рабочие, крестьяне, солдаты, профессионалы, бизнесмены, художники, и даже принцесса. Как мы знаем, эмигранты покидали Россию двумя волнами. Первая уехала сразу после революции - "белая волна", а эмигранты второй волны жили при репрессивном советском режиме до потрясений Второй мировой войны и после войны не вернулись в Россию. Однако, экономическое положение обеих групп было довольно однородным. Земли, дома, деньги — все осталось в России, и теперь они существовали на социальном обеспечении или на низкооплачиваемых работах в Ричмонде. Удивительно то, что эти русские добились определенной известности.

В течение четырех десятилетий существования колония была ярким пятном на карте Мэйна. Об истории колонии были напечатаны три книги, множество журнальных заметок, бесчисленное количество газетных статей, некоторые из которых были распространены по всей стране. Они документировали романтику старой России в штате Мэйн, резкие контрасты между русской колонией и ее американскими соседями, описывали богато украшенные религиозные ритуалы и традиции и неизбежность гибели колонии, вызванную уходом старшего поколения и ассимиляцией молодого.

Сегодня о русских в Ричмонде почти забыли. Единственные физические остатки – это русская церковь с американским священником и небольшой, в обшиной. основном. американской также характерные русские православные кресты на Ричмондском кладбище. Тем не менее, огромное наследие сохранилось в письменных источниках в библиотеке. Это короткие анекдоты, разбросанные в статьях, длинные биографии колонистов, написанные Робертом Джастером в его книге "Русские голоса на реке Кеннебек", историческая фантастика Уиллиса Джонсона. Работая журналистом в Огасте, штат Мэйн, Джонсон в течение двадцати лет писал множество статей о людях в русской колонии, о русских художниках, щедро делившихся своим талантом в местных училищах и на фестивалях. Он писал о непослушной, стареющей балерине, великой Валентиновой, постоянно стремившейся уехать в



Россию, о А. Солженицыне, который часто навещал своего друга, писателя Андрея Дикого, который был известен своими антисемитскими статьями и антиукраинскими комментариями. Джонсон писал о ричмондских горожанах, уважающих трудолюбие новоприбывших, но возмущенных грубостью в разговоре и странной привычкой русских содержать цыплят на заднем дворе городских домов. Но были и американцы, которые любили новых колонистов. Была, например Дебби Браун, банковский кассир, которая поменяла свое имя на русское имя Наташа, купила балалайку, славянскую одежду и стала говорить по-английски с русским акцентом. С уходом русских Ричмонд начал новую главу своей долгой жизни, и русские вошли в американскую историю этого небольшого городка.

Так что путешествуя по Америке, никогда не знаешь, какой сюрприз ждет тебя за поворотом дороги.

# ГРУША: ПОЛЬЗА И ВРЕД ДЛЯ ОРГАНИЗМА



По словам Гомера, плоды груши — это «дары богов». И автор «Одиссеи» ничуть не преувеличивает. Плоды груши невероятно богаты витаминами и микроэлементами, что делает их практически незаменимым натуральными продуктами в рационе здорового питания. Плоды груши богаты витаминами A, E, C, P, PP, а также витаминами группы B.

Помимо этого, груша содержит каротины — природные антиоксиданты, которые обладают

омолаживающим и восстанавливающим эффектом. Также каротины участвуют в процессе самостоятельного синтеза организмом витамина А. Фолиевая кислота, катехины, азотистые вещества — все эти необходимые нашему организму компоненты содержатся в грушах. На сегодняшний день существует более трёх тысяч сортов груш, и среди всего этого разнообразия каждый может найти себе вид этого полезного фрукта по вкусу.

#### Груша: польза и вред для здоровья

Употребление груш в свежем и сушёном виде полезно при проблемах с поджелудочной железой, а также при избыточной массе тела и различных формах сахарного диабета. Также при этих недугах полезны напитки из плодов груши: соки и компоты. Плоды груши будут полезны при сердечно-сосудистых заболеваниях. Содержание в грушах калия обеспечивает исцеляющее воздействие на сердце, нормализуя его работу и ритм.

Также груши будут полезны для повышения борьбы иммунитета простудными заболеваниями. Груши содержат биологически активные вещества, оказывающие действие. Самое противовоспалительное интересное — груши даже помогут справиться с депрессией. Поэтому, если кажется, что ваша жизнь делится на полосы — чёрные и очень чёрные, то достаточно включить в свой рацион груши — употребляя их ежедневно, можно будет взглянуть на жизнь под другим ракурсом и немного раскрасить её в жёлто-зелёные цвета плодов груши.

Если присутствуют проблемы с пищеварением, включение в рацион груш также может помочь справиться с проблемой. Природные компоненты, содержащиеся в грушах, простимулируют процессы пищеварения. Груши позволят ускорить обмен веществ и нормализовать работу почек и печени. Также груши помогут справиться с микробами и паразитами: биологически активные

вещества, которые в них содержаться, оказывают на микробов губительное воздействие.

Если вы страдаете частыми головокружениями или отмечаете слабость, утомляемость, проблемы с сердцебиением и так далее, введение груш в ежедневный рацион может решить эту проблему. Также употребление груш способствует заживлению повреждений кожи и повышает аппетит. Рекомендуется употреблять груши детям, а также женщинам во время беременности, так как в грушах содержится фолиевая кислота, которая для детей и беременных очень полезна.

Что касается противопоказаний, то они, к сожалению, тоже есть. Употребление груш противопоказано при проблемах с желудком, особенно при язвенной болезни желудка. Также стоит воздержаться от употребления груш натощак, так как это оказывает раздражающее воздействие на кишечник. Груши не совместимы ни с чем, кроме других фруктов, поэтому употреблять их вперемешку с основным приёмом пищи крайне не рекомендуется. Лучше сделать это через час или два после приёма пищи. Также груши не рекомендуется употреблять поздно вечером — наш организм не способен переваривать фрукты позже 16-18 часов, поэтому лучше употребить груши до этого времени. Не рекомендуется запивать груши водой, так как это ухудшает переваривание этого фрукта.

Материал предоставлен из интернет источника

**№ 309** Contact - Контакт





1349 Commonwealth Ave. Allston, MA 02134

PHONE (617) 254-5900

www.centralpharmacyboston.com



Mon-Fri: 9AM – 7PM Saturday: 11AM – 5PM Sunday: closed

COMPLETE LINE OF PHARMACEUTICALS
HOME HEALTH CARE
NUTRITIONAL PRODUCTS

WE ACCEPT MASS HEALTH, MEDICARE, MEDICAID

AND MOST INSURANCE PLANS

# Free Delivery Thank You!

Get the new Central Pharmacy iPhone and Android Apps TODAY!

Ask your pharmacist for details!

Central Pharmacy speciality care is offering New services for speciality Medication and high level of service and Quality Products to our Patients and Communities.

#### SPECIALTY MEDICATION PRODUCTS

- CROHN'S DISEASE
- HEPATITIS C VIRUS
- HYPERCHOLESTEROLEMIA
- MULTIPLE SCLEROSIS
- ONCOLOGY
- OSTEOPOROSIS
- PSORIASIS
- RHEUMATOID ARTHRITIS
- ULCERATIVE COLITIS
- HIV
- BEHAVIORAL HEALTH
- GENERAL
- OPHTHALMOLOGY

#### **ASK YOUR PHARMACIST FOR DETAILS!**

#### ГРИПП. ПРОСТУДА. ТЕМПЕРАТУРА.

Постоянные клиенты Cenral Pharmacy могут избежать этих заболеваний сегодня. Мы предлагаем новую услугу - вакцинацию от гриппа. Процедура оказывается сертифицированным фармацевтом бесплатно.

Подготовьте свой организм к зиме!

Еще у нас есть вакцина от опоясывающего лишая.

### CENTRAL PHARMACY BOSTON

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134

617.254.5900

www.centralpharmacyboston.com

Мы принимаем все виды страховок и БЕСПЛАТНО доставим ваш заказ домой или в Day Care Center.

#### Мы говорим с вами на русском языке!

Все лекарства, которые выписывает ваш врач, теперь вы можете получить в русскоязычной аптеке!



В нашей аптеке мы пользуемся специальным аппаратом для аккуратного и безопасного счета ваших лекарств.



В широком ассортименте - домашнее медицинское оборудование.

Если вы забываете вовремя принимать нужное количество и правильную дозу ваших лекарств - не беспокойтесь.

Мы абсолютно бесплатно для вас, распределим их в блистеры.

А в час приема лекарства

- вы извлекете его из ячейки.



### КОЖА - САМЫЙ БОЛЬШОЙ ОРГАН ЧЕЛОВЕКА И ТРЕБУЕТ ПОСТОЯННОГО УХОДА!



#### Диагностика и лечение:

Экзема / Псориаз / Бородавки Сухая кожа / Розацеа / Рак кожи Высыпание на коже Проверка родинок Солнечные повреждения Бактериальные и грибковые инфекции

#### Услуги и процедуры:

Криодеструкция
Кеналог в инъекциях
Полное обследование кожи
Биопсия и дальнейшее удаление
Косметический ботокс и филлеры
Электродесикация и кюретаж (ED&C)

Наша дерматологическая клиника специализируется на диагностике и лечении всех видов кожных заболеваний.

Мы также уделяем особое внимание обучению по уходу за кожей и проводим полное обследование для раннего выявления рака кожи.

специализируется на диагностике и лечении всех видов кожных заболеваний Мы также уделяем особое внимание

ДЕРМАТОЛОГ РИВА ХРИСТЕНКО ГОВОРИТ ПО-РУССКИ И ПРИНИМАЕТ НОВЫХ ПАЦИЕНТОВ!

Cambridge 777 Concord Avenue, Suite 105 Cambridge, MA 02138 (617) 465-0060 Natick 154 East Central St. 3rd Floor Natick, MA 01760 (781) 431-0060





Никто и никогда не готов к уходу из жизни родных и близких людей. Как и чем помочь себе и окружающим в это нелегкое время? Позвоните в нашу группу поддержки и мы встретимся с вами в любое удобное время.

617.306.5011

### для получения медицинской страховки, ЛЬГОТ (БЕНЕФИТОВ И ПОСОБИЙ)

ЗВОНИТЕ: 617.999.0485



### ПАМЯТНИКИ

Art In Stone

www.artinstoneboston.com e-mail: artinstone2011@gmail.com РУССКИЙ **ENGLISH** עברית Հայերեն

**УКРАЇНСЬКА** 

Андрей Славин

617-254-4999

Петр Рушанский

Качество, проверенное 20-летним опытом!

#### МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ✔

- изготовление от 1 месяца
- дизайн любой сложности
- фото, вазы, гравировка
- надписи на установленных памятниках

#### ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ:

164 Chestnut Hill Ave. Brighton

Пон.-Пт.: 10am-5pm - Воск.: 11am-3pm

#### БЕСПЛАТНО У

- выезд на дом по всему штату
- консультация специалиста
- графический эскиз

#### СКИДКИ 🗸

до конца карантина - всем! пенсионерам - всегда!

Принимаем VISA







# IRCLE CARE УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ

Проживаете со своими родителями или родственниками, которые нуждаются в уходе?

Хотите ухаживать за пожилыми людьми, которые не являются вашими родственниками?



892 Worcester St., Suite 170, Wellesley, MA FamilyCircleCareAFC.com

info@FamilycircleCareAFC.com Follow us on Facebook & Instagram

## ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ Transability Medical Transportation

предоставит вам транспорт для поездок к врачу, на медицинские процедуры, а также предложит любые транспортные услуги.

Наши машины специально оборудованы для перевозки инвалидов.



Обслуживаем жителей Бостона, Бруклайна, Брайтона, Алстона и других городов.

Заказы на транспорт принимаются только за 5 дней до его предоставления.

Наш электронный adpec: dispatch@transability.com Пожалуйста, звоните:

857.333.0708

617.440.8950

781.691.9011

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ!



### ВЫБОР, КОТОРЫЙ ПРИНЕСЕТ ПЛОДЫ

CeltiCare Health возвращает деньги тем, кто выбирает здоровье. Если вы активно занимаетесь своим здоровьем, вы можете зарабатывать деньги на ранее оплаченную клиентскую карточку.

Сделайте свой выбор в пользу CeltiCare Health, приобретя план MassHealth CarePlus или Qualified Health через Health Connector.





1-877-687-1186 (TTY: 1-877-941-9234) **CeltiCareHealthPlan.com** 

#### **ЧЕТВЕРТЬ ВЕКА ВМЕСТЕ!**

Знаем, что с нетерпением ждёте каждый номер журнала Контакт.

Спасибо,что все эти годы с нами!



В связи с расширением компании, приглашаем на работу женщин по уходу за пожилыми людьми на дому с сертификатом HHAs, PCHMs.

Если у вас нет сертификата, мы предлагаем бесплатное обучение.

Приглашаем также RNs.

Отличные условия, высокие заработки, гибкий график работы!

Boston, Brookline, Brighton, Newton, Watertown, Waltham, Belmont, Canton, Sharon, Allston, Brockton, Quincy и др. города.

Пожалуйста, звоните:

617-600-5350

#### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ НОТАРИУС

### НАТАЛЬЯ СЕМЕНОВА



Контактная информация:

617-755-5004

Norwood, MA

E-mail: notarysemenova@hotmaill.com
Пожалуйста, звоните или пишите,
чтобы записаться на прием.

# "EVITA"



Едва ли в нынешнем мире найдется кто-либо, кто хотя бы не слышал о знаменитых творениях английского композитора Эндрю Ллойд Уэббера, созданных в содружестве с автором либретто и стихов Тимом Райсом. "Иисус Христос - супер стар", "Cats" – "Кошки",

"Фантом оперы", "Иосиф и его удивительный разноцветный плащ снов" (Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat"... "Эвита"- тоже шедевр, и ныне речь о нем.

Премьера рок-оперы или мюзикла (тут трудно различимая жанровая грань) "ЭВИТА" в нынешнем сезоне была представлена в бостонском Американском Репертуарном Театре- сокращенно АРТ- 19 июня 2023 гола.

Мне не странно, когда наша русскоязычная публика не посещает незнакомые пьесы на английском языке в американских драматических театрах Бостона.

Но мне странно, когда наша публика не интересуется спектаклями, в которых главное действующее лицо- музыка. Ведь сюжеты понять легко из коротких диалогов. А в данном случае благодаря положенной в его основу реальной и известной истории знаменитой Эвы Перрон.

Само произведение увидело свет рампы впервые в Лондоне 21 июня 1978 года, и вслед за предыдущими сочинениями выше названного альянса, восхищающими мелодиями, ритмами и отточенной поэтической лирикой, оказалось

также "обречено на успех".

Между нынешней постановкой и премьерой вновь рожденного шедевра прошло ровно 45 лет.

Вскоре после первого появления на сцене в Лондоне были постановки на Нью-Йоркском Бродвее по инициативе известного продюсера Харолда Принса с ошеломляющими хореографическими воплощениями на фоне вокальных...

Количество театральных постановок "Эвиты" по всему миру с севера на юг и с запада на восток зашкаливает.

Знаменитая экранизация рок-оперы, осуществленная американским режиссером Аланом Паркером с участием "звезд"- певицы Мадонны и актера Антонио Бандераса, а также других талантливых киноартистов, принесла ей новую славу в 1996 году.

Этот мюзикл создан по книге Мэри Мэйн "ТНЕ WOMAN WITH THE WHIP" (Женщина с хлыстом"). Спустя время появились возражения к правдивости некоторых фактов, приведенных автором. Но мюзикл основан на них. Поэтому будем следовать сюжету сценического произведения, в котором авантюрная биография молодой талантливой женщины началась со связи с женатым музыкантом Агустином Магальди. В нынешнем спектакле его роль исполняет Габриэл Буррафато. Он появляется дважды, в начале, соблазненную когда его персонаж бросает

пятнадцатилетнюю девушку в Буэнос-Айресе, и спустя годы, когда встречает её, уже ставшую ослепительной и знаменитой, и пораженный смотрит на неё, не смея приблизиться.

Реальная Эвита (Мария Эва Дуарте), чья биография и судьба стали легендарными, родилась в 1919 году в бедной семье, в захолустном патриархальном городке Аргентины. И прожила бы свою жизнь тускло и неприметно, в подчинении обстоятельствам, не пытаясь вырваться из своего мирка, своей среды, если бы не оказалась смелой, даже отчаянной, и далеко не брезгливой в способах добиваться своей цели. Её можно осуждать в нравственном аспекте, ею можно восхищаться как очаровательной артисткой и певицей, она может вызывать изумление, когда к политической приходит неожиданно деятельности, завоевывает на этом поле И любовь своего народа. Наконец, ей можно аплодировать в умении влюблять в себя мужчин, ведь она покорила сердце президента Хуана Доминго Перона, и стала его женой... Когда нужно было его заменить на политической и дипломатической арене, она провела сложную миссию посла мира, предполагающую широкую образованность, в то время как окончила всего шесть классов обычной школы.... Необычная личность, необычная судьба... Её сравнивали с пролетевшим метеоритом. Но на взлете карьеры и счастья она умерла от рака в возрасте 33-х лет в 1952-ом году. Сама её короткая жизнь, часть которой совпала со временем 2-ой мировой войны



и военными переворотами в Аргентине – сюжет для произведений искусства.

Нынешнее обращение крупнейшего драматического театра Америки к мюзиклу, посвященному этой необычной героине, новое подтверждение неугасающего интереса и к ней самой, и к превосходному, богатому мелодиями, насыщенному динамикой действия музыкальному шедевру.

В сравнении с фильмом спектакль некоторые подробности опускает, или передает только намеком. Если в фильме героиня, добившись того, что музыкант Агустин Магальди, вступивший в мимолетную связь с нею, привозит её в Буэнос - Айрес, но там уже оставляет, и она —

только потерянно смотрит на него, входящего в дверь своего дома, где ждут жена и дети, то в спектакле акцентируются другие детали, и они более обобщены. Тут появляются несколько претендентов на недолгие отношения, и она в танцевальных ритмах легко отталкивает каждого. Черноволосая смуглянка Эвита — Ширин Пиментел умеет за себя постоять. Но она умеет, как выясняется, и преобразиться.

Девушка из провинции, меняясь внутренне и внешне, пробивается на сцены театров, на радио, на подиум как модель, становится законодательницей и иконой моды, стиля, обретает уверенность и властность. И это восхождение режиссер - постановщик Сэмми Кэннолд прослеживает, выстраивает от эпизода к

эпизоду, мелькающим один за другим в вихревом темпе. В своих интервью она рассказывает, что четыре раза летала в Аргентину, чтобы побеседовать с теми живыми свидетелями, кто мог об Эвите рассказать. Возникало много вопросов: какой была эта женщина в реальности при очевидной противоположности её поступков?

Была она добра или жестока?

Была она искренне устремлена к политической деятельности потому, что вышла из народа и болела за свой народ, или это были проявления неумеренного тщеславия?

Что помогло ей вызвать к себе огромную любовь жителей её страны- Аргентины?

Выяснялось, что в разных ситуациях она проявляла себя как человек, в котором была намешана бездна противоречий.

Для режиссера-постановщика важно было разобраться в мотивировках поступков героини мюзикла, чтобы осветить её образ на сцене правдиво. Замечу, всю постановку осуществляют совершенно молодые женщины: вышеназванная режиссер Сэмми Кэннолд и постановщики – хореографы Эмили Мэлтби и Валериа Соломонофф, а также дирижер оркестра Мона Сейд - Болорфорош.

И это означает, что ставят спектакль ныне представительницы нового поколения для зрителей также нового поколения. Произведение продолжает свою театральную жизнь.

Каждая сцена, каждый эпизод отработаны хореографически и сценически с точностью до минуты и с зафиксированным финальным жестом... Все действие прохронометрировано, прорисовано, в этом залог успеха жанра, и нужно суметь все необходимое ввести сжато, в динамике и подчеркнуто выявить.

Исполнительница роли Эвиты – Ширин Пиментел – истинная звезда спектакля. У неё сильное богатыми регистрами. В меццо-сопрано с мюзиклах пение отличается от оперного, тут включаются характерные особенности, даже легкая хрипотца. Именно эта окраска звука в голосе певицы преобладает поначалу. Но по мере вхождения в культурный слой аргентинского общества преображение её героини происходит и внешне, и вокально. Голос становится чистым, обогащенным, в нем появляются глубина, теплота, обертоны. А внешне перед публикой уже не простоватая особа, умеющая, если нужно для самозащиты в кабаке дать затрещину, а изысканная элегантная леди с волосами, перекрашенными в цвет золота... Молодая артистка, в послужном списке которой уже и роль Марии в знаменитой "Вест-Сайдской истории" Л. Бернстайна, обладает великолепными сценическими данными помимо вокальных.

С образом её Эвиты публика знакомится еще до начала спектакля.

Входя в зал, видишь открытый портал сцены, над которой по центру с колосников повешено



нарядное белое сверкающее ослепительно бальное платье героини. Мечта той, что некогда была Золушкой? Почему нет? К платью затянутой в рюмочку талией прикованы глаза зрителей. А что на сцене - под ним? То ли мелкие камешки(не на могилу ли?), то ли невзрачные поросшие как вереск цветочки( тоже не на могилу ?)... И они высажены ряд за рядом, устремляясь в высоту, образуя задник, восходящий от низа сцены до самого верха над ней. Внезапно платье взметнется вверх, все ряды с неприметными цветочками станут подниматься, и действие начнется сразу после того, как вышеупомянутый портал будет обведен яркой кроваво-красной линией неоновой рекламы. Цвет этого постоянной линии будет меняться, но все происходящее окажется заключено в раму. Художник – сценограф – Джейсон Шервуд и художник по свету Брэдли Кинг калейдоскопом меняющегося цвета достигают и ощущения ритма грандиозного города, куда попала Эвита, и передачи драматизма в жизни героини. В глубине сцены также яркими цветными линиями обозначатся узкие арки, из них будет появляться разный люд, включая одетых в военную форму мужчин. Они будут выходить со стульями, что указывает на их привычку заседать, занимаясь политической деятельностью. И прозвучит интереснейшее соло "Искусство возможностей"... Сцена постоянно будет заполнена танцующими артистами, и их

танго - то самое знаменитое непревзойденное аргентинское танго становится не фоном, а потодействия, которое вынесет героиню ком самый верх аристократического общества. Туда, где высокомерные леди и джентльмены ей вовсе не рады. Но нужно преодолеть и это. И подчинить их узаконенности своего пребывания в их кругу. 30-е, 40-е, 50-е годы прошлого столетия, когда проходила бурная молодость Эвиты, танго с его пряностью, эротикой, чувственностью заполняло собой весь мир Аргентины. Да, охватило и Европу. И в спектакле эта атмосфера передана. Эффектная зрелищность и яркое звучание небольшого оркестра под управлением дирижера Моны Сейд-Болорфорош создают ауру на сцене.

Ауру создает и обрамление действия: спектакль открывается тем, чем закончится: похоронами героини, музыкой оплакивания, Реквиемом..... Но, если в первом действии мы попадаем на похороны неизвестной, ничего не зная о героине, то в финале 2-го действия наши сердца уже ей отданы.

Все музыкальные номера, соло, ансамбли, исполняемые интернациональным составом, разнообразны по настроениям, краскам, нюансам. Начиная от соло Эвиты "Буэнос — Айрес", продолжая "Rainbow High"- "{Радуга высоко"), Вальсом с Че( о нем позже), и заканчивая трагическим прощаньем героини с жизнью "Не плачь по мне, Аргентина".

Глядя на костюмы дам и кавалеров, я вспоминала

журналы мод, попадавшие по случаю на мои глаза в детстве. 50-е годы прошлого века... Конечно, в Аргентине носили то, что и не снилось советским женщинам. Но, платья были в талию, с подложенными плечиками, с красивыми воротниками, с длиной юбок ниже колен, с отстроченными линиями, из шелковых тканей... Красиво! К тому же одежда была всегда отглаженной. Женственными были фасоны...

Женщинам того времени- самым бедным- не пришло бы в голову ходить в бесформенных фуфайках или майках, облепляющих излишне полные тела, и шортах, демонстрирующих рыхлые ноги... Пардон за отход от темы...

И вот можно полюбоваться нарядными платьями вновь... Художник по костюмам Аледжо Вьетти с тонким вкусом и чувством, передающим аромат прошедшего времени, воссоздает канувший в лету мир. И в нем царит Эвита, сумевшая привлечь внимание будущего президента Хуана Перона, вскоре его жена, первая леди Аргентины! Её туалеты ослепительны! И кажется, все вокруг неё танцуют, все устремляются в резких внезапных поворотах и па на праздник радости.

Как во всех мюзиклах Уэббера и Райса в либретто действие сопровождает рассказчик.

В данном спектакле – это персонаж по имени Че. За этим сокращением легко угадать

легендарного борца, главу освободительного движения на Кубе Че Гевара. В этой роли



выступает Омар Лопес - Сеперо. Он красив, подчеркнуто нейтрально спокоен, но похоже и в его сердце Эвита обрела место. Некоторые стороны характера и поступков Эвиты освещает он без прикрас. Между ними происходит лирическая сцена - их Вальс.

Когда Эвита заполонила сердце овдовевшего Перона, и вошла в его дом полноправной хозяйкой, безо всякой жалости она выгнала из постели на улицу его молоденькую любовницу - в этой роли выступает Наоми Серрано. Девушке некуда идти, как некогда Эвите самой, когда она- приехала в Буэнос - Айрес, но теперь ей не до сентиментальности "Другой Чемодан в

Другом зале", - таков её краткий ответ ныне, начинающий значительное по развернутости соло. Сейчас она борется за свое положение, за власть, за того, кто стал её мужем. Свадебное ложе представлено под великолепным покрывалом, но далее следует деликатное затемнение. Откровенные эпизоды в кино давно допустимы, и никого не шокируют, но по законам театр тяготеет к условности...

А по контрасту с жестоким обращением Эвиты, выгнавшей молоденькую любовницу Перона на улицу, она внезапно проявляет доброту, когда, встретив случайно в городе бедную девочку, обласкивает её. Нарядная, в роскошных

украшениях, счастливая, теперь она может и одаривать. И это красивая нежная сцена...

Какая же Эва Перон на самом деле?

Когда Хуана Перона в результате противостояний в политике, посадили в тюрьму, она подняла на его защиту трудовой народ, тех, кого называли безрубашечниками, обращаясь к ним общественными речами. Она на глазах зрителей становится пламенным трибуном, и достигает ответной реакции. По требованию масс Перона освободили. После этого он пришел к власти. Её заслуга несомненна. Сцены с речами Эвиты с балкона правительственного дома, и реакция толпы вошли в ткань спектакля как чрезвычайно выразительные и высокие по эмоциональному накалу. Личность Эвиты становится культовой в стране. И сценическая Эвита - Ширин Пиментел спектакле обретает все большую привлекательность, обаяние, значимость. Сцены Эвиты и Перона(Цезарь Самайя) раскрывают тему их большой взаимной любви. Все вокальные номера звучат захватывающе. Но наверное самой сильной оказывается её ария "Не плачь по мне, Аргентина". Осознав, что её болезнь смертельна, окруженная больничной атмосферой, она всетаки, преодолевая боль, встает с постели, пересаживается в инвалидное кресло, и тогда звучат слова, которые Эвита сказала в реальности-"Не плачь по мне, Аргентина!" Поразительный по красоте монолог-ария... И уже на сцене не цветущая красавица, а бледная (грим) словно

истаявшая женщина. Известно, что к этому времени она стала любимицей народа, и на самом деле добилась как политический лидер улучшения условий жизни для бедных...

Спектакль, напомню, начался с похорон Эвиты, и, предоставив более, чем противоречивой героине прожить её жизнь на глазах у зрителей, закончился тем, с чего начался, с похорон. Но в финале, пережив перипетии судьбы Эвиты, и ощутив силу её привлекательности, сидящие в зале испытывали сожаление и печаль.

Этот великолепно выстроенный, отрепетированный, виртуозный по исполнению спектакль шел до конца июля на сцене АРТ в Бостоне, после чего продолжил свою жизнь в Вашингтоне.

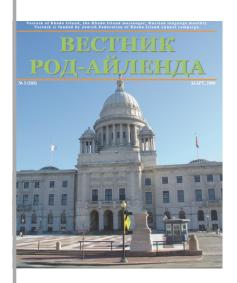
Но нам в Бостоне в этом театре в следующем году предстоит встреча с еще одним мюзиклом, созданным по книге Дж. Фицджеральда "Великий Гэтсби". Постановку осуществляет снова режиссер- молодая женщина Рэчел Чавкин. В этом театре несколько лет тому назад она поставила ошеломляюще мюзикл "Наташа, Пьер и громадная комета 1812 года". Потом была постановка мюзикла по грандиозному роману Мэлвела "Моби Дик" Советую следить за афишею театра, и не пропустить то, что талантливо и доступно для понимания.

АЛЛА ЦЫБУЛЬСКАЯ

#### Выписывайте и читайте

## ВЕСТНИК РОД-АЙЛЕНДА

Журнал о Вас и для Вас!



Единственное в Род-Айленде русскоязычное издание, и единственный подписной нерекламный журнал в Новой Англии. *Издается с 1996 года*. Чтобы получать "Вестник Род-Айленда" пришлите, пожалуйста, оплату в размере \$10 для жителей Род-Айленда. Для подписчиков из других штатов стоимость - \$15.

Vestnik of Rhode Island, % Jewish Alliance of Greater RI 401 Elmgrove Avenue, Providence, RI 02906

Справки по телефонам/WhatsApp:

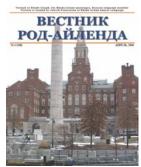
(401) 378-7789 и (401) 368-8685

Евгения - редактор журнала

VESTNIKRI@GMAIL.COM









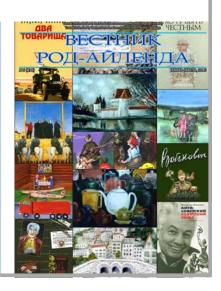


В нашем журнале информация об актуальных событиях в США и России, аналитические статьи, интервью с людьми разных профессий - общественными деятелями, бизнесменами, врачами, учителями, художниками, музыкантами, писателями и среди них:

**Людмила Улицкая:** «Чтобы страна знала правду о себе самой» **Владимир Войнович:** «Многое из того, что я написал, исполнилось» **Александр Городницкий:** «Где был Бог во время Холокоста...» **Дмитрий Быков:** «Больше всего я боюсь трусить, не сказать того, что надо, не сделать то, для чего рожден»

**Сергей Хрущев:** «В современном мире дипломатия, переговоры предпочтительнее и эффективнее авианосцев».

Приглашаем к сотрудничеству новых авторов, рекламодателей, рекламных агентов.









# JEWERLY EXPRESS WORKS

Pemoнт часов и ювелирных изделий
Custom Design
Remount Services
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота, серебра, жемчуга и натуральных камней. Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из стекла и дерева

211Washington Street, Brookline Village,MA 02446. 617.734.6415 617.319.6085

### Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

Удобное расположение в самом центре Бруклайна на Кулидж Корнер в нескольких шагах от остановки трамвая зеленой линии С

236 Harvard Street, Brookline 617.331.4294 617.277.9495



Никто и никогда не готов к уходу из жизни родных и близких людей.

Как и чем помочь себе и окружающим в это нелегкое время?

Позвоните в нашу группу поддержки

и мы встретимся с вами в любое удобное время.

617.306.5011



# Clay with Style

Украшения, домашняя утварь, ёлочные игрушки ручной работы в единственном экземпляре.

Полимерная глина и полёт фантазии!

Сделайте необычный подарок себе и своим близким!

Не нашли ничего подходящего? Принимаются индивидуальные заказы.

claywithstyle.com • (617) 538-5423

#### 150 MILTON STREET, DEDHAM, MA Tel. 781 461-0170 АРМЕН ГАЛАЯН



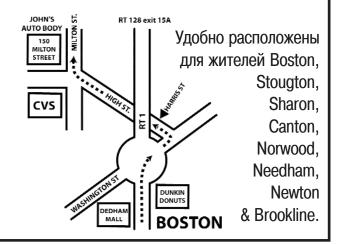
e-mail: lucinesinc@aol.com MASS REG. #1659 MASSAppraisal Lisence # 013808

JOHN'S AUTO BODY

### ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ! PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!

GO TO OUR WEB SITE WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



#### Смотрите журнал Контакт теперь на FACEBOOK

https://www.facebook.com/ContactBoston



### **PEGASUS TRUCKING & MOVING, INC**



<u>Наши цены</u> вне конкуренции!

**Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.** Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

Имеются лайсенс и страховка.

Тел. 1-781-344-5500 Fax: 1-781-344-559

\* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак.

#### УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ!

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ: <a href="mailto:publisher@contactboston.com">publisher@contactboston.com</a>

или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254



CONTACT GLOBAL ADVERTISING CORP.
По вопросам размещения рекламы обращайтесь:

P.O. Box 1606 Brookline, MA 02446 www.contactboston.com
E-mail: publisher@contactboston.com

Tel: (617) 277-1254

Art director

Sergey Nikiforov

Email: sergdebuacontact@gmail.com
Перепечатка материалов
"Контакт – Contact" разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

(R) "Контакт - Contact"



ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ, И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.



## Мы говорим на Вашем языке



Мы говорим на более чем 40 языках, и мы поможем Вам получить уход от кого-то, кто понимает Bac!

Узнайте больше. Позвоните 1-888-566-3526 (TTY 711) www.seniorwholehealth.com

Senior Whole Health соответствует применимому федеральному гражданскому законодательству и не дискриминирует по признакам расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, ограниченных физических возможностей или пола. Senior Whole Health (HMO SNP) и Senior Whole Health NHC (HMO SNP) — это планы страхования медицинского обслуживания, у которых подписан контракт с Medicare Advantage, а также контракт с программой Commonwealth of Massachusetts/EOHHS MassHealth (Medicaid). Зачисление зависит от годового продления контракта. H2224-2020-84533 \_ M RUS Approved 2/11/2020

## BARIN CHIROPRACTIC

- Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры
   эффективное лечение без лекарств и уколов.
- \* Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- \* Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



556 Cambridge st

Allston, MA 02134



Доктор Владимир Барин D.C.

Принимаем большинство медицинских страховок и Medicare-Medicaid (Mass Health)

**Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь.** Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону **617-782-5100** 

WEIGHT LOSS REIKI

617-467-5213

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ, НОУТБУКОВ НА ДОМУ 617-580-1642

#### ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

# МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу: 121B Tremont St., Suite 19, Brighton. Для записи на приём звоните:

617-233-3986

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и излишнего веса. Пожалуйста, оставьте сообщение.

Если Вы не можете приехать ко мне, я приеду к Вам на дом или в госпиталь. Возможен прием в вечерние часы и в выходные дни REDMOND

Современная техника успеха!

Приобретайте в США в официальном интернет-магазине!

Преимущества мультиварок **REDMOND**:

- заменяет сразу несколько приборов
- легкость в управлении
- экономия времени и денег
- надежность
- здоровое питание для всей семьи

Мультиваркаскороварка RMC-M110A



Оригинальная книга рецептов -

Β ΠΟΔΑΡΟΚ

к каждой мультиварке!

















REDMOND



RMC-M23A

RMC-PM190A

RMC-250A

RMC-280A

RMC-M150A

RMC-M4502A

www.multicooker.com/us www.redmond.company/us 877 877 3007 звонок бесплатный заказ у русскоговорящего оператора

Доставка:







Татьяна и Дмитрий Кукуновы приглашают вас в путешествия

### WWW.ROMANTIKTOURUSA.COM

E-MAIL: INFO@ROMANTIKTOURUSA.COM

781-320-0102



R

0

M

A

N

T

I

K

T

0

 $\boldsymbol{U}$ 

R

ТУР-КРУИЗ ИЗ МАЙАМИ
ЧЕРЕЗ ПАНАМСКИЙ КАНАЛ:
КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА-КОЛУМБИЯ ПАНАМА-КОСТА-РИКА-МЕКСИКА-БЕЛИЗ
25 января - 5 февраля 24 г. от \$2,850

ГРАНД ТУР-КРУИЗ ПО ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ И АНТАРКТИДЕ ЧЕРЕЗ АРГЕНТИНУ, УРУГВАЙ, ЧИЛИ И ФОЛКЛЕНДСКИЕ ОСТРОВА.

15 февраля - 2 марта от \$4,200

ЯПОНИЯ В ЦВЕТУ САКУРЫ

ТОКИО-КАМАКУРА-ЙОКОГАМА
-ХАКОНЕ-КИОТО-ОСАКА-НАРА
31 марта 9 дней \$2,530

ТУР-КРУИЗ ИЗ РЕЙКЬЯВИКА ДО ЛОНДОНА ЧЕРЕЗ ВСЮ ИСЛАНДИЮ, ФЬОРДЫ НОРВЕГИИ, БЕРГЕН, БРЮГГЕ И АМСТЕРДАМ 2 июля 2024 г. 13 дней от \$3,640

### ЖЕМЧУЖИНЫ ЮЖНОЙ ИТАЛИИ И СИЦИЛИИ:

НЕАПОЛЬ - СОРРЕНТО - КАПРИ - ПОМПЕИ
- БАРИ - МАТЕРА - АЛЬБЕРОБЕЛЛО - ЛЕЧЧЕ МЕССИНА - КАТАНЬЯ - ТАОРМИНО СИРАКУЗЫ - ВУЛКАН ЭТНА - ПАЛЕРМО
22 мая и 29 сентября 2024 года \$2,950

ЧЕХИЯ-АВСТРИЯ-СЛОВАКИЯ-ВЕНГРИЯ 12 сентября 11 дней \$1,900 + перелет

ВСЯ ПОРТУГАЛИЯ С ОТДЫХОМ НА РИВЬЕРЕ ЛИССАБОН-ТОМАР-БАТАЛЬЯ-КОИМБРА-ПОРТО-СИНТРА-КАШКАЙШ-ЭШТОРИЛ + ОТДЫХ НА РИВЬЕРЕ 23 июня 24 года, 11 дней \$2,070

ВСЯ ГРЕЦИЯ (с отдыхом в ЛУТРАКАХ) 30 сентября 12 дней \$2,055 + перелет

ТУР-КРУИЗ ОТ КВЕБЕКА ДО БОСТОНА через ФРАНЦУЗСКУЮ, ВОСТОЧНУЮ КАНАДУ НОВУЮ АНГЛИЮ 26 сентября - 4 октября 24г. от \$2,500

### ТУР-КРУИЗ ПО СЕВЕРНОЙ ИТАЛИИ, ХОРВАТИИ, ГРЕЦИИ И ТУРЦИИ:

Верона-озеро Гарда-Падуя-Триест-Равенна-Сплит-Дубровникостров Корфу-Кушадасы-Стамбулостров Миконос-Афины 7 - 19 октября 24г. от \$3,450

ТУР-КРУИЗ ИЗ ТЕЛЬ-АВИВА ДО ДУБАЯ ЧЕРЕЗ ЕГИПЕТ, ИОРДАНИЮ, ОМАН И АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ 17 ноября - 4 декабря 24г. от \$4,750

## ШВЕЙЦАРИЯ - СЕВЕР ИТАЛИИ -ЮГ ФРАНЦИИ

( с отдыхом на Лазурном Берегу) 12 дней 15 сентября 24г. \$2,950

Мы дорожим вашим комфортом и своей репутацией 33 Birch Street, Westwood, MA 02090

# НЕИЗВЕСТНЫЙ МЮЛЛЕР

С большой долей вероятности можно предположить, что в закромах архива президента РФ (бывшего архива Сталина) могут лежать совершенно уникальные документы о пребывании после войны шефа Гестапо (4-й отдел службы безопасности Рейха, тайная государственная полиция ) Генриха Мюллера в Москве и о тесном сотрудничестве "папаши" Мюллера с НКВД (точнее - НКГБ) еще с конца 1943 года.

Конечно, сама идея не нова, она была сообщена коллегой Мюллера, начальником 6-го отдела службы безопасности Рейха (политическая разведка) Вальтером Шелленбергом в мемуарах "Лабиринт" (изданных вскоре после его смерти в 1952 году). Но Шелленберг не сочинил свою сенсацию спустя годы после войны, а дал показания о том, что Мюллер работал на разведку КГБ следователям во время допросов при подготовке Нюрнбергского процесса в 1945 году. Эти показания не попали в официальные слушания трибунала, как не попало и многое другое например, расстрел поляков, осуществленный НКВД в Катыни. Эти неприятные вопросы были исключены из рассмотрения советской стороной по требованию Сталина.

Мемуары Шелленберга издавались как-то порционно: сначала вдова эсесовца передала их в иллюстрированный немецкий журнал "Квик", где

они и вышли в виде серии сенсационных статей (далеко не все) от имени вымышленного полковника Z. Позже мемуары вышли по-немецки уже под настоящим именем автора, а в 1956 году рукопись, проверенная большим знатоком Германии английским историком Аланом Буллоком (он автор двухтомного исследования "Гитлер и Сталин") была издана по-английски. Это издание мемуаров Шелленберга более полно и точно по сравнению с немецким, хотя и оно немного сокращено по сравнению с рыхлой и незавершенной рукописью. Именно с этого издания был сделан русский перевод 1991 года (обратите внимание на сроки издания мемуаров в Германии, Англии, России – 1953-1956-1991, то есть, в России мемуары появились спустя 35 лет).

Цитирую знаменательное место о Мюллере из мемуаров Шелленберга:

"Вторым представителем руководящих кругов, имевших явную склонность к России (после Бормана), был Мюллер. Серьезные подозрения относительно искренности его работы против России у меня впервые возникли весной 1943 г. после окончания совещания атташе по делам полиции в иностранных государствах. Мюллер, мои отношения с которым становились все более враждебными, в тот вечер был подчеркнуто корректен и вежлив. Я думал, что это оттого, что

была уже почти ночь и он порядком успел напиться, но вдруг он сказал, что желал бы поговорить со мной.

Шелленберг так передает разговор с Мюллером:

- «Знаете, Шелленберг, у нас нет настоящих руководителей. Правда, у нас есть наш руководитель - фюрер, но на нем все замыкается. У него отсутствуют качества государственного деятеля. Как бы я ни хотел думать иначе, но я все более склоняюсь к выводу, что Сталин умеет делать эти вещи лучше. Он стоит невообразимо выше всех лидеров западных держав, и если бы мне позволено было высказаться по этому вопросу, мы заключили бы соглашение с ним в кратчайший срок. Это был бы удар для зараженного проклятым лицемерием Запада, от которого он никогда не смог бы оправиться».

Услышав, что Мюллер высказывает подобные взгляды, я был изумлен. Я нервничал, пытаясь понять, что нужно Мюллеру? Хочет ли он поймать меня в ловушку? Чего добивался этот человек, которого переполняли горечь и обида, так внезапно начавший раскрывать передо мной свою душу? Раньше никто подобных вещей от Мюллера не слышал. Для того чтобы направить беседу по иному пути, я беспечным и шутливым тоном заявил:

- Превосходно, господин Мюллер. Давайте сразу начнем говорить "Хайль Сталин", и наш маленький папа Мюллер станет главой НКВД.

Он посмотрел на меня, в его глазах таилась зловещая усмешка.

- Это было бы превосходно, - ответил он презрительном тоном, и его баварский акцент проявился сильнее. - Тогда бы вам и вашим твердолобым друзьям буржуа пришлось бы качаться на виселице.

Странная беседа закончилась, но я так и не понял, к чему стремился Мюллер. Это стало ясно несколько месяцев спустя. Наш разговор происходил как раз в то время, когда Мюллер стал идеологическим перевертышем. Он уже не верил больше в победу Германии и считал единственно возможным выходом из положения заключение мира с Россией. Это находилось в полном соответствии с его образом действий.

Враждебность его особенно усилилась с конца 1943 г., когда он установил контакт с русской секретной службой, и мне приходилось считаться не просто с его личной неприязнью, но и с тем, что я объект ненависти фанатика.

В 1945г. он присоединился к коммунистам, а в 1950г. один немецкий офицер, возвратившийся из русского плена, рассказывал мне, что в 1948 г. видел Мюллера в Москве. Вскоре после той встречи Мюллер умер".

Можно понять беспокойство Шелленберга в тот памятный для него вечер. Как быть, как реагировать на речи Мюллера? Если согласиться, Мюллер может прямо тут же наставить пистолет

и арестовать коллегу за государственную измену. Если возражать, тогда сам Шелленберг обязан донести на Мюллера. А где доказательства, что шеф гестапо вообще это говорил? Да и сам Мюллер может легко объяснить свои изменнические речи тем, что давно подозревал Шелленберга в нелояльности, вот и решил его испытать. Но уж после доноса Мюллер стал бы злейшим врагом своего коллеги. Шелленберг выскочил из тисков, сведя все как бы к розыгрышу: "Давайте сразу начнем говорить "Хайль Сталин", и наш маленький папа Мюллер станет главой НКВД". Что ни говори, но то были интриганы высокого класса.

Можно сомневаться в словах Шелленберга, но они имеют ряд очень сильных подтверждений. Самое важное из них, которое до сих пор нигде не отмечалось, заключается в следующем. В вышедшей в 2006 г. книге "Неизвестный Гитлер" основные данные взяты из показаний слуги Гитлера Линге и его телохранителя Гюнше, и в там нет НИ ОДНОГО упоминания о Мюллере – кроме последней страницы! А ведь Мюллер до самого конца, до 2 мая 1945 г., находился в бункере Рейхканцелярии и все время там был на виду. Более того, он вел дело сбежавшего из бункера личного представителя Гиммлера Фегелейна (27 апреля), женатого на сестре Евы Браун и, таким образом, шурина - родственника фюрера, к тому же его любимца. И именно Мюллер настоял на расстреле негероического эсесовца, что и произошло уже после свадьбы Гитлера с Браун (29 апреля 1945 г.). Ева Браун безутешно рыдала от ужаса потери не просто родственника, но также своего любимца, даже в большей степени, чем любимца Гитлера. И вот Линге и Гюнше, подробно описывая побег, поимку и скорострельный "суд" над Фегелейном, ни единым словом не упоминают при этом Мюллера! Называются десятки других, значительно менее важных нацистских бонз: адьютант Бургдорф, помощник Геббельса Науман, руководитель гитлерюгенда Аксман, начальник связи обервахмистр Адам, называются какие-то местные коменданты, даже нижние эсесовские чины вроде штурмбанфюрера Катуллы (член "суда" над Фегелейном), еще одного слуги Крюгера, секретарш Кристиан, Юнге, Манциарли, личного пилота фюрера Ганса Баура и его шофера Кемпки. Но нигде и ни в каком контексте не упомянут шеф гестапо Мюллер, который в последние дни в бункере играл более чем важную Почему же такое феноменальное роль. замалчивание его имени в книге, специально подготовленной для Сталина? У меня единственное объяснение: подполковник КГБ Парпаров, который переводил материалы допросов Гюнше и Линге, а потом составлял для Сталина книгу, хорошо знал, что вся послевоенная история Мюллера – большой государственный секрет. И что поэтому нельзя делать никаких упоминаний о том, что в последние дни Берлина Мюллер находился в Рейсхканцелярии. Чтобы не наводить лишний раз на мысль: а куда делся этот Мюллер?

Одно время сообщали, что по "некоторым сведениям" группенфюрер СС Генрих Мюллер покончил с собой в бункере Рейхсканцелярии. Что якобы "в час ночи 2 мая 1945 года начальник имперской службы безопасности (эта служба занималась исключительно охраной Гитлера) группенфюрер СС Ганс Раттенхубер, покидая Рейхсканцелярию, предложил Мюллеру идти с ним, но тот отказался, сказав: «Нет, Ганс, режим пал, и я пал вместе с ним»". По другим таким же неопределенным сведениям Мюллер находился в одной из 4 групп прорыва из бункера вместе с Борманом, Гюнше и другими. Впрочем, в этом месте вдруг Парпаров допустил небольшой прокол: он не вымарал фразу Гюнше, в которой ни с того ни с сего вдруг появляется Мюллер:

"Затем Гюнше попрощался с начальником гестапо группенфюрером СС Мюллером. Он тоже отказался от прорыва и решил застрелиться в рейхсканцелярии" (с. 366).

Впрочем, это, пожалуй, не прокол. Фраза о решении Мюллеразастрелиться врейхсканцелярии оставлена сознательно. Именно для того, чтобы снять все вопросы. Невесть откуда вдруг взявшийся в бункере Мюллер кончает с собой, и все вопросы о дальнейшем его местопребывании снимаются.

Выполнил ли это решение Мюллер, нигде в книге не сказано. И это очень предусмотрительно, ибо тело Мюллера никогда не было найдено. Сталину не хотелось, чтобы кто-то шире, чем

нужно, знал о Мюллере. Даже он сам. К тому же всегда есть опасность утечки информации, пусть из книги, изготовленной только для него. В будущем утечка возможна тем более. Сталину эта конспирация была точно известна. Вот почему о Мюллере не следовало писать. Но, тем не менее, один раз его имя В «книге Парпарова» «Неизвестный Гитлер» было упомянуто. А результат утаивания судьбы Мюллера? О послевоенной судьбе шефа гестапо документально не известно ничего.

#### Из официальных справок:

"В июле-августе 1945 года союзная администрация распорядилась вскрыть все могилы в центре Берлина и перезахоронить трупы. На территории Имперского министерства авиации в отельной могиле был обнаружен труп в форме группенфюрера СС, а в нагрудном кармане было найдено удостоверение на имя Генриха Мюллера, тело было перезахоронено на еврейском кладбище Гроссгамургштрассе. Однако эксгумация трупа 25-27 сентября 1963 года не дала подтверждения смерти шефа Гестапо, было установлено, что останки принадлежат как минимум трем лицам".

Это из биографии Мюллера в "Энциклопедии Третьего рейха":

Однако, в этом деле есть одна тонкость: спрашивается, каким образом на некоем трупе, не принадлежащем Мюллеру, оказалась его форма с удостоверением на имя Мюллера в кармане? Этот

казус можно объяснить только своего рода операцией прикрытия: русские вошли в здание Рейхсканцелярии, где их уже ждал их суперагент Мюллер. Он снимает мундир, который тут же напяливают на первый попавший труп (этого добра там было много). Труп бросают в воронку, закапывают. Все, никакого Мюллера больше искать не нужно. Его нет, погиб. Сообщить, что Мюллер у русских никак невозможно: международный скандал, он ведь один из главных военных преступников.

Но так как тело Мюллера впоследствии не опознали и не обнаружили (как то произошло с Борманом, относительно которого имеется официальное решение германского суда о его смерти, он погиб во время попытки прорыва из бункера 2 мая 1945 года), то (внимание!): "В 1973 имя Мюллера вошло в список наиболее важных разыскиваемых нацистских преступников". В то время его еще можно было разыскивать — в 1973 году Мюллеру было бы 73 года. Сейчас уже и смысла нет.

Мюллера усиленно разыскивал Моссад, но его усилия ни к чему не привели. А ведь, например, Адольфа Эйхмана нашли в Буэнос-Айресе, выкрали и доставили в Израиль для суда. Мюллера достали бы из-под земли в любом месте, но не в Москве. Не было никаких сведений о Мюллере и в центре Симона Визенталя по поиску нацистских преступников. Любопытно, что если советские официальные лица не раз говорили о

необходимости розыска, например, Бормана, даже после того, как его останки были опознаны, то они никогда не говорили и не требовали поиска Мюллера.

Все это в высшей степени подозрительно и заставляет нас склониться к мнению, что Мюллер бежал и оказался в Москве.

Возможен ли был в принципе такой идеологический "оверкиль"? Вполне. И он не раз происходил, причем в обе стороны. Например, все руководство да и "рядовой" состав Союза немецких офицеров, состоящего из пленных вермахта, действовавшего в тесном контакте с советскими спецслужбами, превратился из ярых нацистов в столь же пламенных коммунистов, выступивших под антифашистскими лозунгами. Таким был генерал Вальтер фон Курцбах, германский генерал, председатель антифашистского Союза немецких офицеров и все его окружение.

Наконец, есть еще одно косвенное доказательство того, что Мюллер сотрудничал с НКВД и перешел на сторону русских.

Всем хорошо известен фильм "Семнадцать мгновений весны". В нем много хроники времен нацизма, и в нем для создания как бы документальности все актеры подобраны с портретным сходством (плюс работа гримера) со своими прототипами. Немецкий актер Фриц Диц очень похож на Гитлера, Николай Прокопович - на Гиммлера, Визбор — на Бормана, Михаил

Жарковский на Кальтенбруннера, Василий Лановой - на генерала СС Карла Вольфа.

Есть сходство между Табаковым и его героем Шелленбергом. И вот только между Мюллером и блестяще исполнившим его роль Леонидом Броневым нет никакого сходства.

Фильм курировали консультанты из КГБ, они же предоставили фотографии всех исторических персонажей фильма. Всех — кроме Мюллера. Как выглядел Мюллер, никто не знал. Даже режиссер Лиознова. И, возможно, автор сценария Юлиан Семенов, хотя он был своим человеком в кабинетах КГБ.

#### Броневой вспоминал:

"Архивный портрет моего героя Генриха Мюллера мне так и не показали. Я до сих пор понятия не имею, как он выглядит.

Я играл роль по написанному, так, как было в сценарии, чисто интуитивно.

Сам Юлиан Семенов несколько раз появлялся на съемочной площадке, но с нами, актерами, он практически не общался. Как правило, круг его общения замыкался на нескольких серых людях из КГБ, которые постоянно присутствовали у нас на съемочной площадке. И хорошо, что сегодня этот фильм смотрят с интересом, и Генриха Мюллера наши зрители знают таким, каким сыграл его я".

Зато Штирлиц - Исаев оказался более-менее похож... на Мюллера!

Иначе говоря, высказана гипотеза, что под именем Штирлица-Исаева на самом деле имелся в виду самый высокопоставленный агент за всю историю советской разведки Генрих Мюллер. Впрочем, эту мысль высказал давно ни кто иной, как Шелленберг. Новое здесь то, что Вячеслав Тихонов, исполняющий роль Штирлица-Исаева, чем-то напоминает Мюллера!

Не Броневой, играющий Сам Броневой говорит Мюллера, а Тихонов!

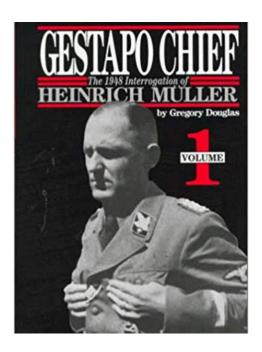
Броневой говорит об этом так:

"О том, что мой персонаж Генрих Мюллер был внешне схож с героем Вячеслава Тихонова Штирлицем, я никогда прежде не слышал, это для меня новость. Я прочитал сценарий Юлиана Семенова. На том работа с документальным материалом для меня и завершилась, потому что никто с архивами нас не знакомил, и я даже не знаю, насколько я или кто-то из моих коллег-актеров внешне соответствовали облику своих персонажей".

Почему же фото Мюллера так скрывали от съемочной группы? Никого из нацисткой верхушки не скрывали, ни Гиммлера, ни Бормана, ни Шелленберга, ни Вольфа, ну - никого. А Мюллера - скрывали как большой государственный секрет. Объяснить это можно только тем, что во время съемок фильма (в 1971-1972 гг) Мюллеру

было 71-72 года, он вполне мог быть живым и находился при исполнении как тайный ведущий информатор и консультант КГБ. Никто не должен был знать как он выглядит, чтобы никоим образом случайно не опознать.

Тут может быть такое объяснение: столь завуалированным образом руководство КГБ как бы намеком говорило о своей выдающейся работе, о невероятном успехе.



Сталин замечал, что его сведения совершенно достоверны, так как исходят от его информатора, который много раз доказывал свою полную надежность и знание высших государственных секретов. Знать же о переговорах Вольфа с Даллесом могли всего несколько человек (помимо Гитлера - Гиммлер, Кальтенбруннер, Борман, сам Вольф), и среди них обязательно - шеф гестапо Мюллер, но никак не некий штандартенфюрер (полковник) «Штирлиц».



(Реальный Мюллер и Тихонов в роли Штирлица)

Реальный Мюллер (а не выдуманный Штирлиц) передавал в центр важнейшую политическую информацию. Например, о том, что Турция собирается встать на сторону союзников, или о датах начала крупных военных операций, или что Даллес пытался вступить в контакт с представителем Гиммлера генералом Вольфом.

В то время (1973 г.) многие удивлялись, как это у Броневого вышло, что шеф Гестапо Мюллер вызывает у зрителей симпатии. Ведь это был злодей, а он на экране обаятелен, остроумен и приятен. В свете идеи статьи понятно: ему не только не воспрепятствовали созданию такого характера, но кураторы КГБ попросили «утеплить

образ» - Мюллер же наш человек, выдающийся агент. Не так уж неправ был Брежнев, предлагая наградить Штирлица званием Героя Советского Союза.

В фильма имеется убийственным провал – и Профессор-антифашист Плейшнер, отправленный Штирлицем в Берн, по неопытности приходит в проваленную квартиру-явку и передает в руки агенту гестапо шифровку. А она написана тем же шифром, которым пользовалась радистка Кэт, работающая в паре со Штирлицем! Эту улику сюжетного хода было бы опровергнуть и отрицать совершенно невозможно, но авторы фильма как бы этого не замечают и далее эпизод с шифровками из сюжета просто исчезает. Он более никак не упоминается. Такой прокол не может быть случайным. Видимо автор сценария Семенов КГБ его кураторы ИЗ оставляют ключ для пытливых: намеренно конечно же, Мюллер все отлично понял, понял, что Штирлиц - резидент советской разведки, но решил не трогать теперешнего соратника по борьбе с гитлеризмом.

Если Мюллер действительно стал сотрудничать с НКГБ с конца 1943 года, то своими сведениями он вполне мог заслужить прощение Москвы. И, перебежав 2 мая 1945 года к русским (точнее, подождав, когда русские сами пришли в Рейсханцелярию), получить там убежище от преследований со стороны "международной обще-

ственности" в лице Трибунала, Центра Симона Визенталя, Моссада и любых мстителей фашистским преступникам. К тому же он продолжал быть очень полезным. Он много знал о всяких разведывательных сетях разных стран в Германии и о немецких – в других странах. Пользуясь своей феноменальной компьютерной памятью, Мюллер помогал КГБ раскрывать не только немецких агентов в СССР, но и, скажем, американских в Германии, а также советских двойников или изменников в США и Европе. Он сообщал ценнейшие сведения о политиках, бизнесменах, ученых разных стран. Так что геноссе Мюллера следовало беречь и холить. Вряд ли кто-то из пленных немцев мог его "видеть в Москве", да еще в форме полковника советской армии. Такого секретного агента никак не могли демонстрировать кому попало.

Чем именно занимался Мюллер в Москве, что успел сделать, какие разговоры вел, с кем встречался и, наконец, когда умер - все это станет известным тогда, когда наконец-то кто-то из иностранцев, какой-то немецкий или американский историк найдет папку с делом Мюллера и опубликует ее за границей. И после этого года не пройдет, как перевод этой книги появиться в Москве.

ВАЛЕРИЙ ЛЕБЕДЕВ

№ 309 AUGUST 2023 Contact - Контакт

# СОВРЕМЕННЫЕ СПОСОБЫ ПОВЫШЕНИЯ ПОТЕНЦИИ



Очень часто тот или иной мужчина пробовал препарат, который помог его другу или родственнику, а у него самого как была проблема, так и осталась.

Дело в том, что большинство имеющихся на рынке препаратов для потенции действуют только на одно из звеньев целой цепи, которую мы называем потенцией.

Есть целая группа препаратов, которые повышают либидо путем повышения уровня главного мужского гормона тестостерона. Однако если у мужчины при этом имеются воспалительные или атеросклеротические изменения в мочеполовой системе, то есть, имеются проблемы с «механикой», у него не возникнет хорошей эрекции. Он получит плохую эрекцию на фоне высокого либидо! А это и есть прямой путь к комплексу неполноценности и боязни половых контактов на всю оставшуюся жизнь.

Вторая группа препаратов называется «стимуляторы эрекции». Они расширяют сосуды полового члена и повышают приток крови в него, то есть, обеспечивает чисто механическую эрекцию.

Такой препарат, конечно, поможет мужчинам, у которого хорошее либидо, но плохо с эрекцией, а мужчинам с плохим либидо стимуляторы эрекции обеспечат чисто механический секс, что называется, «для галочки». В нем не будет желаемой остроты ощущений и переживаний.

Таким образом, для того, чтобы по-настоящему эффективно решить проблему с потенцией, необходим препарат, влияющий на все стороны этой проблемы.

Сейчас в России, таким препаратом, содержащим только натуральные компоненты, является южно-корейский препарат «PowerKhan», что в переводе на русский язык означает «Сила Повелителя».

Он комплексно воздействует на все звенья мужской потенции: повышает либидо, настраивает психо-эмоциональное состояние, расширяет сосуды полового органа и очищает их от ате-

росклеротических бляшек. При необходимости, полностью снимает воспаление в мочеполовой системе.

Преимуществами препарата «Сила Повелителя» являются так же:

- Отсутствие побочных эффектов в силу полностью натурального состава (11 растительных экстрактов).
- Гарантированный результат, доведенный до совершенства за многовековую историю применения. Препарат действует безотказно, независимо от возраста и состояния здоровья мужчины.
- Высокотехнологичное производство в Южной Корее, сертифицированное по высшим международным стандартам качества.





# GET ACTIVE. GET HEALTHY.

We provide an unparalleled member experience, raising the bar for REAL PEOPLE TO ACHIEVE REAL RESULTS

▶ FREE 7 DAY MEMBERSHIP

First-time visitors only, must be 18+, valid ID required.



COMMONWEALTH SPORTS CLUB

REAL PEOPLE. REAL <u>RESULTS.</u>



PERSONAL TRAINING
PILATES TRAINING
BOXING BOOTCAMP
SMALL GROUP TRAINING
GROUP FITNESS CLASSES
OUTDOOR WORKOUTS
SALT-WATER POOL
STEAM & SAUNA
TOWEL & ROBE SERVICE
FREE PARKING
MBTA ACCESS (B LINE)

COMMONWEALTHSPORTSCLUB.COM



#### GRIEF AND BEREAVEMENT

Тяжелая Утрата и Процесс Горевания

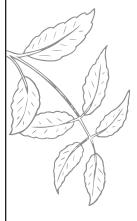
# VIRTUAL SUPPORT GROUP

ВИРТУАЛЬНАЯ ГРУППА ПОДДЕРЖКИ

This group will offer culturally sensitive support for Russian and Russian/Americans who have lost a loved one. Sessions will be offered in Russian and English.

Эта группа предлагает поддержку для Русскоязычных Американцев, тех, кто потерял родного человека.
Проводится на русском и английском языках с учётом особенностей русскоязычной культуры.





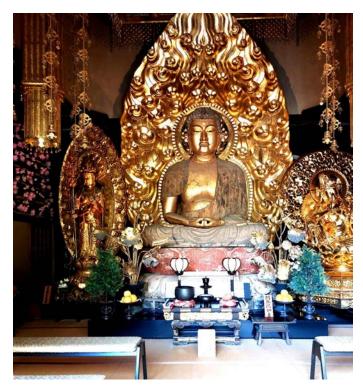
# ТРЕТИЙ ЧЕТВЕРГ КАЖДОГО МЕСЯЦА

viaGoogle Meet

For more information, please email russiancare@gscommunitycare.org or call 857-930-0502



# ВПЕЧАТЛЕНИЯ О ПОЕЗДКЕ В ЯПОНИЮ



Благодаря профессии музыканта мне посчастливилось посетить с гастролями много стран Европы и Азии.

Моей мечтой было увидеть Японию - страну восходящего солнца хотя бы в качестве туриста.

Я оформил туристическую поездку с русскоязычной группой компании «Романтик Тур» на апрель 2021 года.

Вирусная пандемия нарушила мои планы, и поездка откладывалась несколько раз.

Наконец, в апреле 2023 года Япония открыла границы для туризма. Мой сын Саша, который живет в Москве, получил визу в японском консульстве и через Турцию прилетел в Бостон.

Проведя несколько дней вместе со мной, мы счастливые заблаговременно приехали в аэропорт.

При оформлении документов на вылет нас ждал большой стресс. Саше отказали в полете.

Менеджер, которую вызвали, сказала, что тест на Ковид сделан неправильно.

Она посоветовала быстрее ехать в город на такси сделать срочный тест. Я понимал, что мы опоздаем на наш рейс, но выхода не было.

Пробежав на стоянку такси, мы упросили людей нас пропустить. Когда я клал чемоданы в багажник такси

появилась девушка, оформляющая наши паспорта на вылет. Она возвращает нас назад в здание аэропорта, и ждущая нас менеджер разрешает нам вылет.

Какое было счастье, наконец оказаться в мягком комфортном кресле полупустого самолета.

Постоянно кланяющиеся, красивые японские стюардессы разносили еду и напитки, помогли расслабиться от стресса при посадке в самолет.

Через тринадцать часов полета мы приземлились в Японии, аэропорту Нарита. Пройдя несколько проверок, мы оказались в огромной толпе людей, отправляющихся в разные концы Японии.

Так как мы приехали на два дня раньше группы, нас никто не встречал. До гостиницы «Priince Hotel", где был зарезервирован номер, мы добирались на

поезде-экспрессе до станции «Shiganowa". Выйдя на улицу, мы сразу увидели наш 39 этажный отель.

Зарегистрировавшись, мы сразу получили магнитную карточку-ключ. Приложив ее к датчику в лифте, доехали до 14 этажа, где был наш номер.

Нас ждали красивые белые халаты и тапочки.

Поразил в ванной комнате унитаз с панелью многочисленных кнопок и сиденье с подогревомвсе для полного расслабления.

Первое, что меня удивило при гулянии, потоки пешеходов и велосипедистов с детьми, сидящими спереди или сзади.

Несмотря на отсутствие велосипедных дорожек они умудрялись не сталкиваться. Мы много гуляли и у реки сели на каменные тумбы отдохнуть. О, чудо- они оказались с подогревом.

Интересно было посмотреть на город с высоты 1200 метровой телевышки, похожей на Эйфелеву башню в Париже.

В один из двух дней, которые мы были без группы, поехали на метро до станции «Гиндзя». Недалеко от станции метро находится знаменитый театр Кабуки, где все роли играют только мужчины.

В этот день он был закрыт, но многие фотографируются на фоне красивого здания театра.

Гуляя по оживлённым улицам города, мы дошли до рыбных рядов, где и пообедали в ресторане.

Тарелки с едой едут на транспортере, ты выбираешь, снимаешь с ленты. Оплата идет по количеству тарелок.

Эти ряды находятся в современном районе «Одайба» на насыпных островах. Из-за отсутствия свободной земли развивается строительство искусственных островов в Токийском заливе. Хочется отметить удивительную способность японцев проявлять чуткость к незнакомым людям и желание помочь.

Контролер в метро помог нам купить билеты в автомате, стоимость проезда зависит от количества станций.

При переходе в метро я спросил женщину с двумя маленькими детьми: «Как доехать до нашей станции?».

Подходил её поезд, но она поехала с нами на эскалаторе и ушла с детьми только после нашего отъезда.

Апрель - месяц цветущей сакуры. Это очень красивое, незабываемое зрелище.

Первого апреля во второй половине дня собралась наша группа. В ней было 19 человек из разных штатов Америки. Хочу отметить, что каждый раз все собирались к автобусу на экскурсии вовремя.

Наш экскурсовод Людмила повезла нас на метро посмотреть вечерний город до станции «Shibuja"

Поразило огромное количество молодёжи, трудно было даже пройти, при этом не толкаясь.

На площади находится бронзовый памятник самой известной собаке мира- Хатико, который установлен ещё при её жизни в 1934 году. Пёс приходил каждый день на эту станцию метро провожать и встречать хозяина- профессора Токийского университета.

Даже после его смерти собака в течении 11 лет приходила на это место до самого конца своей жизни в 1935 году.

Сейчас на этой площади любят собираться туристы и влюбленные.

Наш туристический маршрут проходил по трём столицам Японии. Самая древняя- город Нара, построенный в 710 году. Здесь находится самый большой деревянный Будда.

Его высота 13.4 метра, вес 121 тонна.

В великолепном парке гуляют ручные священные олени.

Их можно кормить только продаваемым здесь печеньем.

В благодарность они кланяются.

Второй императорской столицей был город Киото.

Поразил храм 33 пространств с 34 колоннами, где стоит 1001 статуя, покрытые золотом 12-13 веков.

Большинство храмов, возводимых императорской семьёй, имеют черепичные крыши, изогнутые вверх.

Несущие конструкции покрашены в красный цвет. Со времён правления императора Камакуры крайние плитки крыши украшены изображением демонов.

Прожив 4 дня в Shiganowa, мы сели в скоростной поезд и за 2.5 часа фактически «долетели» до города Осака.

Нас встретила замечательный гид Галина, отвезла в гостиницу Sheraton, где мы прожили 3 дня.

Были в прибрежном городе Камакура, основанный в 1192 году. В особом павильоне храма сидит самая большая бронзовая статуя Будды высотой 15 метров и весом 500 тонн. Было очень много цветов в связи с ближайшим днём рождения Будды.

Постройка статуи Будды закончилась в 753 году, используя всю бронзу страны.

За 2 часа мы на автобусе доехали до города Hakone.

Отсюда хорошо белоснежная видна Фудзияма-символ Японии. В национальном парке мы катались на корабле, стилизованный под старину, по озеру Ashi. Отсюда по канатной дороге за 15 минут доехали до долины гейзеров, образовавшейся в результате вулканической деятельности. Дул пронзительный ветер, но в целом с погодой нам повезло, во время всего тура была теплая, солнечная погода. Побывали мы в прилегающем к Токио порту Иокогама, посмотрев на него со смотровой площадки 69 этажа.

Император Мэйдзи перевез двор из Киото в Токио.

Сейчас здесь проживает более 14 миллионов человек.

Один из самых больших городов на Земле является самым безопасным для жизни.

Отсутствие мусорных баков помогает возможности угрозы терактов.



Главное, что меня поразило в Японии- наличие огромного количества буддистских храмов.

Как приятно, идя по современным шумным улицам, увидеть зелёные оазисы парков с цветущей сакурой.

Японцы любят отдыхать в этих местах, обретая душевный покой.

На улицах можно увидеть много мужчин в чёрных костюмах с галстуком и в тоже время женщин, одетых в национальную одежду- кимоно.

Поскольку японцы часто посещают храм, где нужно снимать обувь, они покупают её на размер больше, чтобы быстрее снять.

Итак, моя мечта осуществилась.

Спасибо организаторам этой поездки Татьяне и Дмитрию Кукуновым.

БОРИС ФОГЕЛЬ

# КРУШЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРОКУРОРА

«Молчите принцесса. Вы так невинны, что можете сказать страшные вещи». **Евгений Шварц** 



Рейчел Роллинс

#### Окончание

В ходе действий, абсолютно недопустимых для федерального прокурора, Роллинс и Арройо, координируя совместные усилия по дискредитации соперника, обменялись более чем 380 текстовыми и зашифрованными

сообщениями друг с другом в течение двух месяцев, предшествовавшим выборам окружного прокурора. Параллельно с перепиской они вели и длительные телефонные переговоры между собой, касающиеся тех шагов, которые может предпринять Роллинс для победы своего фаворита. Федеральный прокурор фактически был советником и

помощником Арройо в предвыборной борьбе. Слитая ей негативная информация в печать. дискредитирующая его соперника, могла вынудить Кевина Хайдена отказаться от дальнейшей борьбы или нанести ему такой политический урон, после которого ему уже не оправиться. Зная, чем она занимается, Роллинс даже не подумала, что вся её скрытая переписка и тайные переговоры легко могут всплыть на поверхность. Как бы ей пригодился старинный восточный совет: никогда не пиши, когда можешь сказать, никогда не говори, когда можешь кивнуть головой, никогда не кивай головой, когда можешь подмигнуть. (Современный век добавил бы ещё один, предваряющий императив: не текстуй, когда можешь сказать). Едва ли Роллинс о нём слышала. Как говорится, для нашего цирка это уже тонкость. Да и не нужны ей чьи-то советы и всякие премудрости. Привыкшая во всём полагаться только на себя, на свою волю и свою, не знающую границ нахрапистость, она в любой ситуации всегда опирается на свои самые «сильные» стороны. Отрицать очевидное, легко идти на конфликт или делать то, что от неё меньше всего ожидают – всё это для неё, похоже, совсем не глупость, а, наоборот, - главный конёк, то надёжное и годами проверенное средство для того, чтобы выжить и идти вперёд. В коридорах такой логики то, что приносит пользу, не бывает глупым.

Её приняли в Массачусетский Университет по спортивной стипендии. Она мастерски играла в травяной хоккей - очень популярный в Барбадосе, откуда родом её мать. Однако этот спорт не привился в Бостоне – не с кем было соревноваться, команду распустили, студентов, принятых для игры в летний хоккей, Роллинс, обвинив руководство отчислили. Университета в расизме и на этой основе угрожая им возбуждением судебного иска, добилась восстановления в престижном университете, руководство которого избегала конфликты такого рода. Это первая большая победа стала для неё очень значимой и послужила важным стимулом для поступления в юридическую школу. И не только: когда перед юной девушкой отступают «солидные дяди», это не может пройти бесследно для её самооценки, чаще всего завышенной, что неизбежно замечается и в поведении. агентства, проводившие расследование, подвергли резкой критике не только её действия, далёкие OT «стандартов профессионализма и здравых суждений», но и вызывающее, очевидно-неприемлемое поведение.

«Администрации Байдена совершила ошибку, выбрав Роллинс в качестве Федерального прокурора, - писал обозреватель «Бостон Глоуб» Джеф Джейкоби, - не столько из-за её



Судья Кетанджи Браун Джексон

взглядов, какими бы крайними они не были, сколько из-за её поведения и склонности резко набрасываться на любого, кто стоит на её пути или не соглашается с ней. Таким была и её «дорожная ярость...». Здесь речь вновь идёт о «пустячном» эпизоде, который не прошёл без последствий. В декабрьский день 2020г., накануне Рождества она, отправляясь за покупками, поставила свою машину на парковке торгового центра, перегородив выезд водителю стоявшего автомобиля. На просьбу переставить своё транспортное средство, Роллинс, по словам, Кэти Лоусен, которая не

могла выехать, обхамила её и, включив синие огни и полицейскую сирену, наблюдала, какой эффект произведёт на спорящую с ней женщину демонстрация её превосходства и силы. На следующий день журналисты и фотограф из новостного агентства поджидали окружного прокурора около её дома, чтобы от неё узнать о том, что же произошло. С приехавшими репортёрами она сразу перешла на ругань, обрушив на них поток уличной брани и не прикрытые угрозы: «Я вызову полицию, и мы посмотрим, как это с вами сработает...». Этот инцидент был снят на

Репортёры обратились тогда к видео. Генеральному прокурору Массачусетса Море Хили (сегодня она уже губернатор штата) с просьбой обратить внимание на поведение окружного прокурора и дать ему свою оценку. Примечательно, что Хили, так же, как и Роллинс, поступила Гарвардский В университет благодаря спортивным успехам. В студенческие годы она была бессменным капитаном женской баскетбольной команды Гарварда, его окончания после профессионально играла В различных спортивных клубах, в том числе несколько лет в Европе. Такая двойная – корпоративная и спортивная солидарность - могла сыграть свою роль в решении генпрокурора: Мора Хили не нашла в действиях Роллинс ничего После своих выводов она незаконного. передала материалы «дела» в комиссию штата по этике, члены которой тоже не обнаружили в её поведении никаких этических проступков. Словно не было ни публичного хамства, ни огульной клеветы В радиоэфире государственных защитников, как «исключительно привилегированных людей, которым нет дела до их бедных, чёрных и коричневых подзащитных», было оплаченных дорогостоящих поездок, неизвестными лицами, и угроз в адрес журналистов тоже не было. Хили поздравила свою коллегу с благополучным окончанием



Сенатор Элизабет Уоррен

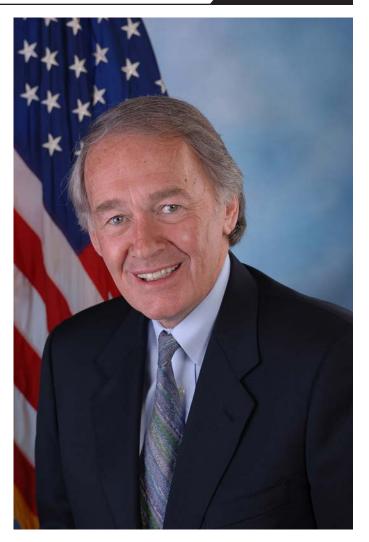
дела, которое в случае иного исхода могло остановить победное шествие амбициозного прокурора. Произошло же обратное: спустя несколько месяцев сенаторы от МА, идя на большую авантюру, рекомендовали президенту США номинировать ее пост Федерального прокурора.

В ходе обсуждения её кандидатуры сенатор Том Коттон, резюмируя свои выводы, основанные, как он выразился, на прокриминальной деятельности окружного прокурора Бостона, отметил «уникальноопасную непригодность» Роллинс для исполнения должности, на которую она номинируется. «Мы также узнали, - добавил

сенатор, - о нескольких тревожных инцидентах, которые вызывают серьёзную озабоченность её поведением».

Узнав о вашингтонских дискуссиях вокруг Роллинс, Кэти Лоусен сочла нужным оповестить законодателей о том, какой она видела этого правоведа в реальной жизни. Цитируя её послание о «дорожной ярости» (это его определение), республиканец из Арканзаса, вновь призвал коллег отклонить предложенную ИМ кандидатуру Рейчел Роллинс. «Персоне с таким поведением, сказал он, — нельзя вручать полномочия Федерального прокурора». Однако, продвигавшим её демократом легче было закрыть глаза на всё, что она успела натворить, занимая пост окружного прокурора, чем признать очевидную ошибку своего выбора. Эдвард Марки ответил на широкий спектр замечания в адрес Роллинс тем, что назвал республиканскую оппозицию «неоправданной, необоснованной беспрецедентной». И Элизабет Уоррен отозвалась о Роллинс, как о высшей степени квалифицированном юристе», самих же республиканцев, выступающих против её назначения, назвала «жалкими оппонентами».

Продвигая её, вопреки элементарному здравому смыслу, оба сенатора действовали в русле той политики так называемого



Сенатор Эдвард Марки

«прогрессивизма», которая при Байдене достигла своего пика. В соответствии с такой «партийной линией» выбор кандидатов на ответственные посты уже окончательно базируется не на их талантах, их возможностях или способностях - главным критерием для выбора новых руководителей становятся, так знакомые нам, анкетные или гендерные данные. В июле 2021 г. Белый дом номинировал

Рейчел Роллинс в составе семи кандидатов на место Федерального прокурора в различных округах Соединённых Штатов. Это была знаковая номинация, очень похожая исторический манифест. Четверо из тщательно отобранной великолепной семёрки должны были стать первыми темнокожими, которые займут высокие посты в том регионе, куда они направлялись; двое, включая Роллинс, должны были стать первыми темнокожими женщинами на этой позиции; наконец, ещё на одно место была отдано прокурору – женщине. В определении «исторический» нет никакой натяжки: именно это не случайное слово позднее прозвучало VCT И3 самого Когда в январе американского президента. 2022г. член Верховного суда США Стефен Брейер заявил о своей предстоящей отставке, Джо Байден сразу же поспешил с заявлением о том, что он намерен выдвинуть на эту бессменную позицию в высшей судебной инстанции Соединённых Штатов первую в истории Америки темнокожую женщину. «Такое историческое событие, - подчеркнул он, - давно уже назрело». Номинированная им менее, чем через месяц Кетанджи Браун Джексон уже в начале апреля была утверждена Сенатом.

Ещё один штрих, касающийся нашей героини. Об упомянутом митинге в поддержку Роллинс, где она весьма своеобразно обрушилась на своих критиков, мне уже доводилось писать. Напомню, что там произошло нечто более значимое, чем её лексика, далёкая от речи прокурора столь высокого ранга. Этим нечто было то, что лучший в ту пору бостонский журналист Кевин Куллин назвал оптикой состоявшегося ралли. Прибыв тогда на встречу со своими сторонниками, Рейчел Роллинс вышла из джипа, за рулём которого сидел её штатный телохранитель, и была взята под защиту... бойцами из группировки «Плод Ислама» военизированного крыла организации «Нашия Ислама». Они эскортировали её в зал, где проводился Подойдя к трибуне, многолюдный митинг. Роллинс начала свою речь с выражением им своей искренней благодарности проявленную о ней заботу. сопровождением, - сказала она с нескрываемой гордостью, - я чувствую себя королевой...».

Взойдя на авансцену, она могла почувствовать себя кем угодно: и королевой, и принцессой. Сойдя с неё, Роллинс едва ли разобралась в причинах своего провала, а её Фея - Элизабет Уоррен едва ли задумалась о том, что не каждую Золушку надо превращать в принцессу. Да и надо ли вообще это делать?

БОРИС ЛИПЕЦКЕР





# ВЕРА ВОЛЬФСОН, ССН

КЛАССИЧЕСКАЯ ГОМЕОПАТИЯ ГОМОТОКСИКОЛОГИЯ (CEASE, FCT) PRANIC HEALING

ПОМОГАЮ ДЕТЯМ И ВЗРОСЛЫМ ДОСТИЧЬ НАИЛУЧШЕГО СОСТОЯНИЯ ЗДОРОВЬЯ

- ПРОБЛЕМЫ КОЖИ
- АУТИЗМ АЛЛЕРГИИ АРТРИТ
- ДЕПРЕССИЯ ЖЕНСКИЕ ПРОБЛЕМЫ
- РАССТРОЙСТВА ПИЩЕВАРИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ

### БЕСПЛАТНАЯ 15-МИНУТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ







Framingham, MA behealthyhomeopathy.com



# мы здесь

# Рассказ ветерана



MUXAUJI XA3UH

Скажите, вы когда-нибудь слушали Михаила Эпельбаума? Нет? А в принципе - слышали про такого певца? Не приходилось? Жаль. Как он пел наши еврейские песни... Как пел... Редкой красоты баритон — бархатистый, густой, как бальзам на душу. И человек был красивый, под

стать своему голосу — могучий, высокий. И пел этим своим голосом, душой пел... Про портняжку, про еврейскую маму, про бублички. Но не только. В музыкальных спектаклях это был герой Бар-Кохба, философ Уриель Акоста, красавец Авессалом, сын Давида, с пышными тяжелыми волосами. Сам записывал еврейские песни, обрабатывал народные мелодии. Гастролировал в Европе, в Америке, даже (поверите ли?) в Африке. И там он, в принципе, евреев нашел. Вы спрашиваете, когда жил Эпельбаум? А жил он (та еще была житуха!) в ХаХа веке, в первой его половине.

Два раза в моей жизни я слушал Эпельбаума. Первый раз, – когда мама была беременна мной, и я, стало быть, находился, сами понимаете, у нее под сердцем. Это было летом 1920 года, в еврейском местечке на берегу Днестра, на границе Украины с Бессарабией – в Ямполе, в разгаре гражданской войны. Ямполь... Йомпалэ, как называли его на еврейский манер. Мама моя, да будет благословенна память о ней, столько раз возвращалась в разговорах к этому удивительному дню, столько раз смаковала каждую подробность - и восхитительную, и страшную, - что мне с детства кажется: я и в самом деле присутствовал при тех событиях собственной персоной, хотя и находился, сами понимаете, в таком месте, откуда сцены не видно. Много лет спустя я Эпельбауму подробности напомнил

концерта времен гражданской войны, он все подтвердил. На сто процентов. И в этом, признаться, изюминка моего рассказа. Слушайте дальше. Я до нее доберусь.

Второй раз (а по правде говоря, это и был первый раз) я слушал, как Эпельбаум пел еврейские песни где-то в конце 50-х годов. К тому времени я успел вернуться домой с войны, из Германии, Контуженный, раненый фронтовик. Мои отец и мама и две младшие сестренки уже лежали во рву, в степи под Бершадью, расстрелянные нацистами вместе с сотнями других евреев из гетто. Душа кровоточила от горя и потерь. И, кажется, не было для нее целебнее лекарства, чем родная песня.

В ту пору Сталин уже отбывал свой недолгий срок в мавзолее, а еврейская песня, обламывая крылья, вырвалась на волю ИЗ государственной заботы о еврейском народе последнем среди равных в Союзе нерушимом. Начался поздний советский реабилитанс. Эпельбаум, чьи песни на идиш при вожде народов были признаны преступлением, опасным для державы, получил от шемякина суда то ли бериевский червонец, то ли абакумовский четвертак. К счастью, провел на нарах всего лет семь, после чего выпустили его из той зоны за колючей проволокой. В большую зону, которая считалась волей

И чем, по-вашему, занялся этот упрямец? Отдышался, осмотрелся и опять пустился в гастрольные поездки. Пусть не по Америке или Африке. По шестой части суши. Но опять же с еврейскими песнями. Тем поветрием его занесло и к нам в Ямполь. В Йомпалэ... Балагулы уже не говорили у нас со своими лошадьми на идиш, евреи уже реже носили жилетки и еще реже церемонно закладывали большие пальцы за жилетный вырез. Еврейских школ и в помине не осталось. Но идиш ютился в убогих квартирках и хатах тех, кто уцелел после гетто, вернулся из окопов, из эвакуации, выжил в кровавой бойне. Эта публика заполнила до отказа зал Дома культуры.

- Анахну кан, кивнул старый Шимон Шойхет соседке Симе Ланда, дочери покойного ямпольского раввина. Он знал ее с младенчества, встречал в Бершадском гетто, где они чудом выжили.
  - Что-что? не уловила Сима.
- Ой, вей, Сима, даже ты не понимаешь двух слов на нашем священном языке. Анахну кан.
   Мы здесь...

От этих слов, доложу я вам, сердце у меня сжалось. После всех бед – мы здесь. На этом свете. Не на том.

И вот певец вышел на сцену, все еще статный,

внушительный, c загорелым лицом, исхлестанным, как мне казалось, сибирскими вьюгами. Но уже не красавец Авессалом, сын царя Давида, с тяжелыми густыми волосами. Помню, одна из первых его песен была: «Как, скажите, вас догнать, годы молодые?» У каждого из нас, сидящих в зале, были потерянные годы, отобранные войной, отнятые трудной страной, которую нам суждено было считать своей. А певец всеми струнами души спрашивал у этих пролетевших лет: где вы, как вас уговорить, чтобы вы вернулись? Но годы в его песне отвечали, что им не к кому возвращаться. Тех, кому мы принадлежали, уже нет... (Конечно, Эпельбаум пел на идиш, и я вам эти строчки произношу и напеваю на идиш, а сумеете ли вы сделать так, чтобы они зазвучали на русском? Задача не из легких...)

Песня на идиш, будь она похожа на молитву или заклинание, на приступ веселья или горький плач, часто состоит из вопросов. Из вопрошания. Где мои овечки? – горюет пастушок. И сам же отвечает: – Нема, ништу, як же я домой приду?

Отец (или мать) невесты, засидевшейся в девках, начинает издалека: где взять муку, чтобы сготовить варнички? Варнички с гречневой кашей? Где взять жениха, чтобы ел эти варнички?

Кажется, сама еврейская судьба вечно билась над этими вопросами:

Где взять бы хоть капельку счастья?

Где взять бы удачи клочок?

А песни еврейской матери, которая заранее знает, какая трудная участь ждет ее дитя? И всетаки она хочет верить, что своей заботой сумеет оградить его от бед. Тут вопросы уже сменяются советами, потому что никто на свете не склонен больше давать советы, чем еврейская мама — своему чаду. Вот у одной сын залез на дерево и хочет стать птицей. А мама переживает: дело идет к зиме, холодно, и она советует сыночку надеть галоши, чтобы не простыть.

На горе стоит платан,

Ветром скособочен.

Птицы все с его ветвей

Разлетелись к ночи.

Ах, эти галоши, эта мамина тревога, помешавшая сыну стать крылатым.

О чем еще пел Эпельбаум? О местечковой девушке Хаве, о младенце в колыбели, о любви.

В заброшенном, пыльном местечке

В семействе портного жила

Хорошая девушка – Хавеле,

Хавеле тра-ла-ла.

С утра она шила и шила,Проворно сновала игла,И Хавеле пела душевно и тихоЗапевочку тра-ла-ла.

Но мне, закаленному бойцу, сильней пришлась по душе старая еврейская песня о другой девушке, не такой мягкой, как Хавеле, а более решительной, даже дерзкой. Перед самим Творцом Мироздания она готова заступиться за любимого, защитить свою любовь.

Приставила бы лестницу я к небу,
Поднялась бы в надзвездные края,
И в райских кущах, у Престола Славы
Всевышнего бы там спросила я...
Спросила бы Всевышнего на небе:
Чем на земле так провинилась я,
Что моего любимого в солдаты

Так пел Эпельбаум, обожженный солнцем знойных стран и нещадной сибирской пургой, а мне он виделся то древним Бар-Кохбой, то повстанцем в Варшавском гетто, то моим взводным на Втором Украинском фронте. И весь вечер не выходил из головы мамин незабываемый рассказ о давнем концерте молодого Эпельбаума

Забрили и забрали у меня?

в летний воскресный день 1920 года. Как счастлива была бы моя мама, доживи она услышать еще раз в жизни эти песни.

№ 309

Теперь, мой друг, перехожу к главной части рассказа. В то засушливое, пыльное лето, когда мама была беременна мной, власти в Ямполе сменялись с невероятной быстротой. Каждый раз врывались новые освободители - то кавалеристы с шашками наголо, то на тачанках, то пешим строем. И каждый освободитель дорого брал за освобождение, которое доставлял непрошено. Правы наши соседи на том берегу Днестра, молдоване, пословица у них есть: смена панов – радость болванов. У нас в Ямполе паны сменялись чуть ли не каждые несколько дней. То петлюровские банды захватывали Йомполэ, то войска директории, то атаман Хмара, то незалежники, то батька Шепель. То генералхорунжий Тютюник. Вламывались в дома, реквизировали, ставили к стенке.

Свежие освободители, как правило, имели три дня на разграбление. Красноармейцы, по правде говоря, тоже не были исключением из этого правила. Когда Первая Конная едва унесла ноги с польской границы и была переброшена на Южный фронт, конники у нас изрядно покуролесили. Но красные подзадержались в Ямполе дольше других. Евреи вылезли из погребов, из укрытий. Жизнь как будто стала постепенно налаживаться. Открылись лавки.

Поезда пошли по узкоколейке до Вопнярки. Установилась связь с Одессой.

В один из таких дней революционным ветром с Подолья занесло в Ямполь Михаила Эпельбаума. С электричеством в те дни у нас в местечке были перебои, поэтому концерт решили устроить пополудни, в актовом зале реального училища. Народу набилось туда – яблоку негде упасть.

На сцену вышел певец, пропустив вперед себя грузноватого семенящего аккомпаниатора с нотной тетрадью в руке. Реальное училище содрогнулось от рукоплесканий. Задрожали струны пианино, мелодия хлынула в зал. Эпельбаум запел, и всем казалось, что позади остались войны, погромы, грабежи, сабельные рубки. Что все-таки возможен в этом бурлящем, вспыльчивом мире покой, душевное равновесие. Радость. Певецбыл в ударе, руки аккомпаниатора летели по клавиатуре, люди слушали, затаив дыхание. Мелодии будили воспоминание о детстве, о редких мгновениях счастья, о тех, кого пережила наша любовь. Они приглушали боль, унимали горечь и черные мысли.

Концерт приближался к завершению, когда из задних рядов раздался сдавленный женский вопль. Там, в затемненной глубине зала, метались какие-то тени, шла непонятная возня. Между тем Эпельбаум, верный актерскому

правилу — не покидать сцену даже при чрезвычайных обстоятельствах — пел и пел. Аккомпаниатор продолжал играть, отвернувшись от инструмента, пытаясь понять, что происходит в последних рядах.

А творилось там нечто неладное. Орудовали головорезы ИЗ банды атамана Гонты, ворвавшиеся в Ямполь и выбившие красных из местечка. Власть успела смениться, пока длился концерт еврейской песни. Длинноусый кавалерист со шрамом на щеке пытался тискать молодую швею, которая норовила вывернуться. Его скручивали дружки руки мяснику, кинувшемуся на помощь. Певец не мог не заметить сменившейся ситуации.

- Пой! - яростно шепнул аккомпаниатор Эпельбауму, продолжая играть с повернутой назад головой. Теперь он уже наяривал украинскую песню о коханке, о подольских вишнях, о поцелунке. Певец понял с полуслова и мгновенно переключился. Стал петь украинские песни. Шум в глубине зла притих. Хлопцы атамана Гонты заслушались, а евреи, воспользовавшись передышкой, потихоньку, тонкой цепочкой стали выскальзывать из затемненного зала. Певец с нарастающим вдохновением одну за другой кидал задушевные песни в зал, как в пылающую топку.

Длинноусый кавалерист со шрамом на щеке

вразвалку поднялся на сцену и направился к певцу, держа за горло штоф с самогоном, граненый стакан и закусь в другой руке. Он подошел к Эпельбауму, налил стакан, от которого разило сивушным духом, поднес.

- Пей! - со стороны прошипел аккомпаниатор.

Певец поднес угощение к губам, начал пить, заламывая голову. И осушил стакан. Евреев в зале становилось все меньше, зато кавалеристов атамана Гонты — гораздо больше. Они с восторгом слушали, как Эпельбаум спивал украинские песни, но с еще большим восторгом следили, как он поглощает самогон. Тот, со шрамом на щеке, услужливо поднес певцу шмат сала с краюшкой. Эпельбаум отшатнулся со словами:

– После первой не закусываю...

Гонтовцам это дюже понравилось. А певец – под набатный аккомпанемент своего партнера – вдохновенно пел о Днепре, о слепом бандуристе, о дивчине у рябины. Видно, и впрямь есть у искусства власть даже над душой душегуба, если перестали эти добры молодцы выдирать с мясом сережки из ушей еврейских женщин, потеряли охоту измываться над Янкелями и Мойшами, заслушавшись дивным пением. Только один из них, изрядно пьяный, ни с того, ни с сего завопил истошным голосом на весь зал:

Едет Троцкий на свинье,

Рыков на собаке.

Испугалися жиды,

Думали - казаки.

На горлопана зашикали его же дружки. Он не унимался. Орал: «Братва! Бери хворостину, гони жидов в Палестину!» Его скрутили. Да и гнать из зала, пожалуй, уже почти некого было: евреи потихоньку успели покинуть помещение. А Эпельбаум продолжал неустанно петь — про вечерицю, про загаданную думу.

Длинноусый кавалерист снова поднялся на сцену со своим штофом и закуской. Налил граненый стакан, поднес.

- Пей! - донеслось со стороны пианиста.

Маленькими глотками Эпельбаум выпил второй стакан самогона. Кавалерист со шрамом ласково протянул шмат сала с краюхой ржаного хлеба. Но и на этот раз певец закусывать не стал. В глазах у него помутилось, он упал на дощатую сцену, как подкошенный.

На этом в принципе закончился концерт в реальном училище, где присутствовал и я еще до своего рождения, находясь под сердцем у моей незабвенной мамы. Так оно и было — сто процентов. Сам Эпельбаум подтвердил всю правду, когда я с ним разговаривал после концерта в Ямполе где-то в середине ХаХа века.



#### GRIEF AND BEREAVEMENT

Тяжелая Утрата и Процесс Горевания

# VIRTUAL SUPPORT GROUP

ВИРТУАЛЬНАЯ ГРУППА ПОДДЕРЖКИ

This group will offer culturally sensitive support for Russian and Russian/Americans who have lost a loved one. Sessions will be offered in Russian and English.

Эта группа предлагает поддержку для Русскоязычных Американцев, тех, кто потерял родного человека.
Проводится на русском и английском языках с учётом особенностей русскоязычной культуры.





# ТРЕТИЙ ЧЕТВЕРГ КАЖДОГО МЕСЯЦА

viaGoogle Meet

For more information, please email russiancare@gscommunitycare.org or call 857-930-0502





Еще недавно русским солдатам в Украине было трудно найти мотивации своих действий — для чего тебя послали в другую страну воевать. Какая-то мотивация была — получить за это деньги, а к ним добавить то, что сам пограбишь и утащишь. Но это не совсем то, здесь нет большого и как бы патриотического масштаба типа защиты родины. Тут есть некое жлобство и мародерство. Как-то не героически выглядит. Ну, и всегда присутствует шкурное соображение: если ты не выстрелишь в противника первым, он это сделает раньше и убьет тебя.

И вот как бы бескорыстный мотив стал появляться. Этот мотив – месть за погибшего

товарища. Моего друга убили, теперь я за него буду мстить. Ритуальна формула: «спи спокойно, дорогой товарищ, мы за тебя отомстим» наполнилась личностным смыслом. Месть придает действу как бы возвышенный характер. Это слово однокоренное с возмездием, а оно уже тянет на некую высшую справедливость. Вот сейчас обстрелы центра Одессы официально подавались как возмездие за подрыв Крымского моста. Для глубинного русского разрушение исторического центра Одессы как бы сразу приобретает справедливый характер — мы же не просто так разрушили какой-то там храм, а это было историческое возмездие.

Народ очень тяготеет к справедливости. Справедливость должна торжествовать. Александр Македонский объяснял захват и покорение Персидской державы возмездием за серию предыдущих греко-персидких войн, когда персы, бывало, даже сжигали Афины.

Потом идея мировой справедливости отлилась в римскую максиму - Fiat iustitia, et pereat mundus : пусть восторжествует справедливость (закон), даже если погибнет мир.

Да, это величественная формула. Под нее сносили с лица земли немецкие города во время ВВ2, а потом и вешали вождей рейха. Потуги русской пропаганды применить ее к бойне в Украине, выискивая там мифических укронацистов, пошли прахом: никаких признаков нацистовне обнаружились. А если и обнаружились, то они оказывались русскими генералами вроде Суровикина или уголовниками типа Пригожина.

И вот теперь, как бы сама собой, нашлась естественная мотивация — без метафизических высот, а вот так, близко к народной психологии: я тут ради мести за друга, я — за справедливость.

Этот мотив сам собой вырастает и у украинских воинов. У них ведь тоже погибли друзья. Получается нечто вроде самоподдерживающегося пожара. Или снежного кома, который катится с горы и наматывает на себя все новые слои снега, превращаясь в лавину. И чем больше гибнет русских (и украинцев), тем сильнее разгорается

народная мотивация войны: я мщу за друга. А как можно утолить эту месть? Да вот - убить врага. А этот враг — чей-то друг, за которого кто-то будет мстить.

Теперь даже не особо нужны выверты русских пропагандонов про укронацистов, наркоманов и сатанистов. У них все никак не получалось, как сделать действенным лозунг «народной войны» и призыв «все для фронта, все для победы». А эта народная война возникла вот так — сама по себе. На обывательском уровне. Убей украинца. Нет — убей русского. Про новую мотивацию заговорили Шендерович и Шейтельман, подтянуться и другие.

Война приобретает характер схватки между этносами, нечто вроде межвидовой биологической битвы за выживаемость. Какая-то уэллсовская борьба миров. Социальный дарвинизм. Схватка между кроманьонцами и неандертальцами. Или между хуту и тутси. В Африке такие войны идут все время, и сейчас в семи странах из 54 африканских «государств» продолжается резня между вождями и племенами. Или военные перевороты, как недавно в Нигере. Они там тоже мстят за своих.

Кажется, что тут есть равенство сторон. Эти мстят за своих друзей - и те мстят за своих.

Да, есть войны, где трудно отдать предпочтение какой-то стороне. Например, в войне Ирака и Ирана, длившейся восемь лет. Она закончилась в

1988 году и остановилась там же, где и началась, на тех же границах. Минус около миллиона человек. Таковыми являются также вообще все войны между африканскими странами. .Ибо они примерно одинаково устроены и не несут никакого «факела прогресса».

Не то в войне России с Украиной. Украина хочет стать частью западной цивилизации. Там больше свободы. И как производное от нее — выше уровень жизни, лучше развита наука, да и просто больше бытовых удобств — для тех, кто не очень интересуется наукой и философией свободы. А Россия несет с собой принципы азиатской цивилизации, восточной империи, ордынское начало, где главным было расширение своей территории при внутренней организации военного термитника из людей. В принципе, выполняется главный пункт закона Ясы Чингисхана — каждый мужчина должен быть воином.

Недавно генерал Картаполов, председатель комитета по обороне Думы, сказал, что скорая мобилизация есть ничто иное, как подготовка к «Большой войне». Это значит – к войне без конца. Это новая стадия, когда целью войны становится даже не захват территории (это побочный эффект), а сама война, ее продолжение и есть цель войны. Война как нормальное состояние, это как раз то, что становится нормой для тоталитарного режима, именно тогда удается лучше всего управлять народом и сохранять свою власть. Это концепция войны на истощение, на уничтожение ресурсов, а

этих ресурсов у России больше — особенно человеческих. Даже, если предположить уход армии России на границы 1991 г, то ведь это не остановит войну, удары рашистских ракет по городам Украины. Их ракеты имеют дальность до 2000 км и запускаются из акватории Каспийского моря. Кстати, почему запускают над морем? Потому, что у трети ракет после сбрасывания с самолета на срабатывают двигатели и они падают. Но чтобы падали не на землю с населением, пусть падают в море. Они и падают, отравляя все вокруг, отчего к берегу прибивает то тысячу, а то и две тысячи мертвых тюленей.

Все чаше западная пресса пишет о том, что общество устает от проблем с Украиной, то в целом ее поддержка снизилась на семь процентов. **HATO** Начальник канцелярии генсека Йенсен Столтенберга некто на встрече журналистами сказал, что необходимо подумать о том, какой будет ситуация с безопасностью Украины после окончания войны. И продолжал: я не говорю, что это должно быть типа мир за территории. Но это может быть возможным решением.

Возможное — это до 50 процентов, больше 50 проц. это уже вероятное. В НАТО прецеденты были, когда Латвия объявила о желании быть в НАТО и речь шла об отказе Латвии от района Пыталово 1000 кв.км..Это был пробный шар, сам Йенсен всего лишь чиновник и не имеет права на такого рода пассажи. Реакция оказалось острой и

тогда был дан отбой, сама идее была напрочь отвергнута Украиной. Йенсен признал свою ошибку и принес извинения. Но идея как-то найти выход из затянувшей войны набирает силу.

И вот в этих условиях Украина должна выиграть схватку.

Дело это трудное, ибо совсем недавно сама Украина была частью этого термитника – русского мира, и несет в себе родовые черты, так сказать, ДНК термитника.

Не так давно Байден сказал, что Украине для входа в НАТО и ЕС нужно решить две проблемы -покончить с коррупцией и обеспечить внутреннюю безопасность. Под последним имеется в виду широкое проникновение кремлевской агентуры в самые важные блоки управления страной – в правительство, СБУ, даже Генштаб.

На эту тему есть хорошее исследование, см. статья о русской агентуре в СБУ «Что не так с делами о предателях в СБУ, которым вменяют помощь России» https://www.bbc.com/russian/articles/cd1ydkj32xxo

Особенно много говорит на эту тему Юрий Швец, который прямо обвиняет главу офиса президента Зеленского Андрея Ермака в работе на Кремль. А также военный обозреватель Роман Свитан. Он говорит, что скоро, вот-вот возьмутся за этих агентов и тогда полетят только пух да перья. Но это значит, что сегодня эта агентура

продолжает свое черное дело. Пока же взялись за военкомов-коррупционеров (они брали взятки за отмазывание от мобилизации) и приказом Зеленского все областные начальники военкоматов были уволены с передачей их постов инвалидам войны. Но пока большинство старых военкомов на месте, они через суды доказывают, что ничего подобного, и что дворцы и дорогие автомашины принадлежат не им, а тещам, зятьям и двоюродным братьям.

К тому же в Кремле изобрели новый мотив войны: оказывается, русская армия борется за возвращение пленных. Такая война может в принципе не иметь конца: пока бьются за возвращение сотни пленных, будет взято в плен столько же или даже больше.

Одним словом, становится все более понятным, что разрубить этот гордиев узел можно только одним способом: разбить русскую армию и вынудить Москву капитулировать, забрав у нее ядерное оружие, ибо пока что Путин руководствуется своей официальной военной доктриной, согласно которой ядерная держава войну проиграть не может. Ну вот и пусть станет не ядерной - и тогда сможет.

ВАЛЕРИЙ ЛЕБЕДЕВ

Сегодня журнал «Контакт» публикует одну из глав новой книги Леонида Спивака «Страна за горизонтом» – об американском путешествии И. Ильфа и Е. Петрова.

## МОТЕЛЬНАЯ ИСТОРИЯ

«Удивительная все-таки страна! Здесь даже лошадей возят на автомобилях...»



И. Ильф и Е. Петров

Маленький серый «фордик» с желтым нью-йоркским номером дважды пересек огромный континент. Менялись пейзажи за окном, климатические зоны и часовые пояса. «Сияющие облака лежали на дороге. Где это было – в Тексасе, Нью-Мексико или Луизиане? Не помню», – занес Илья Ильф в записную книжку.

Среди тех, кто прочел «Одноэтажную Америку» в самих Соединенных Штатах был Владимир Владимирович Набоков. Писатель совершил первую поездку через материк в начале лета 1941 года. США оказались его третьей эмиграцией. Покинувший Севастополь в 1919 году под обстрел наступавшей Красной армии, Набоков начинал литературную карьеру в Берлине. В 1933 году приход к власти нацистов вынудил писателя спасать семью и перебраться во Францию, где были созданы его лучшие произведения на русском языке. Летом 1940 года супруги Набоковы смогли сесть на пароход, идущий в Америку, за две недели до падения Парижа.

Во время первого автомобильного путешествия с восточного на западное побережье США семилетний сын писателя Дмитрий, потерявший счет семейным переездам и мотелям, на вопрос, где он живет, сказал, что своего угла у него нет, а живет он «в маленьких домиках у дороги».

«Америка лежит на большой автомобильной дороге, – писали авторы "Одноэтажной". – Когда закрываешь глаза и пытаешься воскресить в памяти страну, в которой пробыл четыре месяца, – представляешь себе не Вашингтон с его садами, колоннами и полным собранием памятников, не Нью-Йорк с его небоскребами, с его нищетой и богатством, не Сан-Франциско с его крутыми улицами и висячими мостами, не горы, не заводы, не кэньоны, а скрещение двух дорог и газолиновую станцию на фоне проводов и рекламных плакатов».

Отзывавшийся большей частью презрительно о советской литературе, Владимир Набоков отметил

в интервью в 1967 году поразительную одаренность Ильфа и Петрова и даже назвал их произведения «совершенно первоклассными». А герой набоковского «Бледного огня» Джон Шейд выразился еще ярче: «эти гениальные близнецы».

Сергей Гандлевский подметил: «Юмор всех трех писателей довольно-таки черен, его отличает глумливость и вкус к абсурду: глухой, ответственный за звукозапись на киностудии, в "Золотом теленке", и Цинциннат, вальсирующий со своим тюремщиком, в "Приглашении на казнь". Кстати, название помянутой антиутопии Набокова зловещей несуразицей своей перекликается с названием погребальной конторы – "Милости просим" – в "Двенадцати стульях"».

Рассказывали, что в Корнельском университете профессор Набоков мог заставить аудиторию хохотать до колик, когда открывал роман видного советского прозаика Федора Гладкова и зачитывал любовную сцену, сопровождаемую описанием роста производственных показателей.

Русский писатель Сирин, превратившийся в американского *Nabokov* (несведущая публика ставила ударение на первом слоге), несомненно, придирчиво изучил «Одноэтажную Америку». Герои «Лолиты», в отличие от ильфопетровских путешественников, совершают первый автомобильный пробег через континент по часовой стрелке, но маршрутом схожим.

В обеих книгах-путешествиях немало отточенных едких строк посвящено пошловатому обывательскому миру американской глубинки. «Не было на тротуарах той веселой толкучки прохлаждающихся граждан, какую видишь у нас по ночам в сладкой, спелой, гниющей Европе, — писал Набоков. — Громадный градусник с названием слабительного прозябал на фронтоне аптеки. Ювелирная лавка Рубинова щеголяла витриной с искусственными самоцветами, отражавшимися в красном зеркале. Фосфористые часы с зелеными стрелками плавали в полотняных глубинах прачечной "Момент"».

В описании Главной улицы разве что отсутствует полосатый крутящийся цилиндр цирюльного заведения и вывеска в виде большого коренного зуба над офисом дантиста, к мастерству которого писатель испытывал некое суеверное неравнодушие: «откровение, новая заря, полный рот крепкой, деловой, белогипсовой и такой человечной Америки».

После выхода «Лолиты» Набокова обвиняли в неприязни к США не менее, чем в «аморальности» его романа. Писатель в ответ говорил, что наивно искать существенные отличия между Старым и Новым Светом, когда дело касается «мещанской вульгарности». Все эти набоковские «Закаты», «Просторы», «Косогоры», «Медвежьи затоны» и «Шипучие источники», белые дощатые придорожные мотели, где комнаты обставлены в старомодном плюшевом стиле с неизбежной репродукцией кувшинок Моне или подсолнухов Ван Гога — кто из путешествующих по *countryside* не останавливался в таких приютах?

Живя на востоке континента, в штатах Массачусетс и Нью-Йорк, преподаватель русской литературы Набоков каждое лето отправлялся в западные штаты Америки. К жажде новых художественных впечатлений примешивался азарт охоты на новые, неоткрытые виды и подвиды чешуекрылых. Биограф писателя Брайан Бойд поведал, что в Нью-Мексико Владимира Набокова «чуть было не арестовали за то, что он мазал сахаром фермерские деревья, завлекая определенных мотыльков».

Набоковский «Пнин» — лучший из американских романов о русском эмигранте, который не приобрел тех специфических качеств, без которых немыслим «настоящий» американский успех. Старомодный, угловатый «неудачник» Тимофей Пнин, преподающий русскую словесность в колледже «одноэтажного» города — в некотором смысле ироничный и лирический реквием по уходящей со сцены великой и трагической послереволюционной русской эмиграции.

Всего этого не могло быть в творчестве Ильфа и Петрова. У сатириков есть фельетон о парижских эмигрантах, их газетах, сплетнях и раздорах. Упоминался в нем, в частности, литературный секретарь Бунина Андрей Седых. В годы Второй мировой войны Седых перебрался в Нью-Йорк и возглавил старейшую в русской эмиграции газету «Новое русское слово» (она просуществовала сто лет). В американских университетах в те годы преподавали Сергей Волконский, Михаил Ростовцев, Роман Якобсон. В 1942 году Марк Алданов и Михаил Карпович стали первыми редакторами легендарного «Нового журнала», за которым стоит целая эпоха живой русской мысли.

У авторов «Одноэтажной Америки» есть пассаж о посещении концерта Сергея Рахманинова в Нью-Йорке. К сожалению, сатирики здесь опускаются до бытовой сплетни: «Рахманинов, как говорил нам знакомый композитор, перед выходом на эстраду сидит в артистической комнате и рассказывает анекдоты. Но вот раздается звонок, Рахманинов подымается с места и, напустив на лицо великую грусть российского изгнанника, идет на эстраду».

Суровый и окончательный писательский приговор Америке вынесен в конце книги: «Мы можем сказать честно, положа руку на сердце: эту страну интересно наблюдать, но жить в ней не хочется». Схожую мысль выражал еще былинный Садко: «Нет за морем птицы-счастья». Тем не менее, не одно российское поколение за последние полтора столетия вело гадание на вечной ромашке: уезжать – оставаться...

Противоречивая, политизированная тема российской эмиграции в «Одноэтажной Америке» как бы отсутствует. Мир еще долго будет поделен на «идейных врагов», «попутчиков», «сочувствующих». Илье Арнольдовичу Ильфу удалось повидать своих эмигрировавших одесских родственников, о чем в книге, естественно, не говорилось. В письме жене проскользнула ностальгическая нотка: в доме дяди «ел

сладкое еврейское мясо и квашеный арбуз, чего не ел уже лет двадцать».

В заочном диалоге двух литератур поучаствовали многие русские писатели-эмигранты. «Взгляните, – говорит один из персонажей романа Василия Аксенова "В поисках грустного бэби", – раньше я жил в городе Ворошиловграде в Ленинском районе на улице Дзержинского – какая безнадежность. А сейчас, взгляните, я живу на Земле Мэри, у Серебряного Ручья, на улице Сад Роз – какие паруса!»

Русские барьеры были идеологическими и не только. Воевала даже орфография. Ильф и Петров – питомцы нового стиля, громкого, раскованного, реформированного российского наречия. А славянофилы на Гудзоне по-прежнему использовали традиционное русское написание города: Нью *І*оркъ.

Эмиграция первой волны стойко держалась не только былой орфографии, но и чуралась языковых заимствований. Как анекдот рассказывали, что джакузи в домах старых эмигрантов именовали «купелью». Самый знаменитый литературный пример у Набокова: в его авторском переводе «Лолиты» на русский отсутствует понятие «джинсы» — героиня одета в «синие ковбойские панталоны».

Первым американским типографом, использовавшим «совдеповский печатный стиль», был одессит, участник Первой мировой войны, георгиевский кавалер Израиль Раузен, переиздавший «Жизнь Арсеньева», а затем сотни других русских книг. Долгое время противившийся «большевистскому правописанию», Иван Бунин горестно восклицал в письме в 1952 году: «Все со всех сторон уговаривают меня согласиться печататься по этой "новой орфографии"... и спешу прекратить мой спор с "Издательством имени Чехова": набирайте "Жизнь Арсеньева" по этой ужасной "новой" орфографии!»

Известная английская писательница Фрэнсис Милтон Троллоп путешествовала по США в 1832 году.

Ее популярная книга остроумных и едких наблюдений «Домашние нравы американцев» открывала традицию литературных путешествий европейцев в Соединенные Штаты. «Существует много причин, — писала образованная миссис Троллоп, — почему развитие литературы в Америке невозможно...»

Пушкин первым из русских литераторов обратился к североамериканским сюжетам, в частности, к творчеству Вашингтона Ирвинга. В «Каменном госте» содержится реминисценция рассказа Ирвинга «Происшествие с моим дядюшкой». В незаконченной пушкинской «Истории села Горюхина» очевидны аллюзии на «Историю Нью-Йорка». В «Метели» заметна перекличка с ирвинговской новеллой «Женихпризрак». Анна Ахматова в тонком исследовании «Последняя сказка Пушкина» доказала, что поэт использовал одну из легенд «Альгамбры» Ирвинга для создания «Сказки о золотом петушке».

«Если дерево стоит над дорогой, – писал из Америки Илья Ильф, – то это такое большое, старое, пушистое и доброе дерево, что вырасти оно могло только на литературной почве».

В культурной традиции России и США заметна парадоксальная схожесть. Оба государства, несмотря на диаметрально противоположное политическое устройство, были литературоцентричны. Изящная словесность, *fiction*, взяла на себя весь широкий культурный контент — от публицистики до натурфилософии.

Как русская, так и американская проза заявили о себе в XIX веке, пройдя всего за одно столетие путь от провинциального эпигонства до литературы мирового уровня. Началом схожего процесса можно считать 1790 год, когда болезнь и смерть прервали работу Б. Франклина над «Автобиографией», а в русской столице был арестован начальник таможни А. Радищев за анонимно изданное «Путешествие из Петербурга в Москву». Оба автора, наследники века Просвещения,

принесли в национальную литературу сплав прозы и социальной журналистики, моральной дидактики и философических начал.

Блестящий взлет американской и русской культуры в эпоху романтизма в Старом Свете попросту не заметили. Пушкин и Гоголь и по сей день не самые известные для европейцев классики. Эдгар По и Герман Мелвилл уже после физической кончины пройдут долгий путь от полного литературного забвения до нового их открытия на обоих континентах.

Со времен язвительной миссис Троллоп к глубинной Америке предъявляются требования необъяснимого свойства. Какие мировые культурные ценности могла или должна была породить Дакота или Небраска? Отметим, что к другим большим странам со схожей парадигмой – англоязычным государствам колонизационного типа (Австралия, Канада) – столь жесткие критерии не применяются.

Как писал А. Н. Радищев, «Леса бесплодные и горные дебри претворяются в нивы плодоносные и покрываются стовидными произращениями, единой Америке свойственными или удачно в оную переселенными».

Через сто пятьдесят лет Ильф и Петров по-своему дополнили радищевскую мысль, рассказав, что цивилизация янки создала «среди лунных пустынь» Дальнего Запада городки-оазисы «с Мейн-стритом, "Манхэттен-кафе", где можно выпить помидорного соку, съесть яблочный пирог и, бросив пять центов в автомат, послушать граммофон или механическую скрипку; с универсальным магазином... с кинематографом, где можно увидеть картину из жизни богачей или бандитов, и с аптекой, где подтянутые девушки, щеголеватые, как польские поручики, едят "гэм энд эгг", прежде чем отправиться на работу».

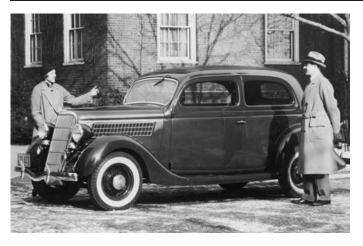
«Автомобильная поездка по Америке похожа на путешествие через океан, однообразный и величественный. Когда ни выйдешь на палубу, утром

ли, вечером ли, в шторм или в штиль, в понедельник или в четверг, — всегда вокруг будет вода, которой нет ни конца, ни края. Когда ни выглянешь из окна автомобиля, всегда будет прекрасная гладкая дорога с газолиновыми станциями, туристскими домиками и рекламными плакатами по сторонам. Все это видел уже вчера и позавчера и знаешь, что увидишь то же самое завтра и послезавтра...»

Заправочные станции и мотели вдоль дорог, естественно, остались и в наши дни, обеспечивая путешествующим комфортное чувство обжитой среды. В самих мотелях тоже кое-что изменилось: стали будничными телевизор и кофеварка, из двух обязательных комнатных книг уцелела компактная Библия в прикроватной тумбочке, но канул в лету пудовый телефонный справочник «Yellow Pages». Рекламные щиты по-прежнему оживляют или портят придорожные пейзажи, хотя основным информационным источником давно служит Цифровая Вселенная.

В 1935 году слово «мотель» еще не укоренилось в английском языке, поэтому писатели останавливаются в «туристгаузах» или частных домах. «Мы ночевали в кэмпах или туристгаузах, то есть обыкновенных обывательских домиках, где хозяева сдают приезжающим недорогие чистые комнаты с широкими удобными постелями, — на которых обязательно найдешь несколько толстых и тонких, шерстяных, бумажных и лоскутных одеял, — с зеркальным комодиком, стулом-качалкой, стенным шкафом, трогательной катушкой ниток с воткнутой в нее иголкой и библией на ночном столике. Хозяева этих домиков — рабочие, мелкие торговцы и вдовы — успешно конкурируют с гостиницами, приводя их владельцев в коммерческую ярость».

В 1925 году калифорнийский архитектор Артур Хайнеман придумал новый тип приюта для автомобильных путешественников, назвав его «Mo-Tel» — комбинация слов «motor» и «hotel». К этому времени в Штатах уже было множество недорогих



Форд 1935 года, но котором путешествовали Ильф и Петров

частных пансионов, но назывались они вразнобой: «motor court», «автодвор», «тур-отель», «бунгалодвор», «коттедж-корт», «трэвел-лодж». Хайнеман построил первый «Motel Inn» на полпути между Лос-Анджелесом и Сан-Франциско, но не запатентовал свое филологическое изобретение, поэтому все дорожные пристанища такого рода сегодня именуются мотелями.

Когда-то соавторы шутили в «Золотом теленке»: «Ударим автопробегом по бездорожью и разгильдяйству!» Завуалированный намек на известный афоризм о «двух бедах России» оказался актуален и через сто лет.

Впрочем, об американских автострадах «мистэр Илф и мистэр Пэтрофф» высказались без тени иронии: «Дороги — одно из самых замечательных явлений американской жизни. Именно жизни, а не одной лишь техники...»

Точно также, как нельзя медленно прогуливаться по улицам Нью-Йорка, так и по Америке нельзя медленно ехать. Даже дисциплинированная путешественница Бекки Адамс все время норовит превысить скорость. «Среди миллионов автомобилей и мы пролетели от океана до океана, песчинка, гонимая бензиновой

бурей, уже столько лет бушующей над Америкой!»

Федеральные трассы, инженерные шедевры столетия, повидали многое и многих. Давно исчезли с них «паккарды», «плимуты» и «студебеккеры», и сильно изменились, пережив все кризисы, «форды» и «кадиллаки». Появление на дорогах американской глубинки продукции японского автопрома показало, что мир уже не будет однополярным. При этом в Америке, при всей ее любви к новизне, существует устойчивый спрос на ретро. С наступлением хорошей погоды на дорогах страны и на местных ярмарках появляются ярко раскрашенные модели старинных авто. Но высокородным «принцем» среди них остается похожая на пролетку фордовская модель «Т», «старый Генри», блестящая черным лаком и обязательно ручной сборки, предмет жгучей зависти коллекционеров.

Дороги для американцев стали местами знакомств, разлук и свиданий. Не одно поколение молодых людей обретало первый любовный опыт под сенью вечера на заднем сидении «бьюика» или «шевроле». О сакральной роли машины в семейной жизни янки говорит ильфопетровское описание автосалона 1935 года: «Стон стоял вокруг этих автомобилей. Хорошенькие худенькие американочки, с голубыми глазами весталок, готовы были совершить убийство, чтобы иметь такую машину. Их мужья бледнели при мысли о том, что сегодня ночью им придется остаться наедине со своими женами и убежать будет некуда. Много, много бывает разговоров в Нью-Йорке в ночь после открытия автомобильного салона! Худо бывает мужчине в день открытия выставки! Долго он будет бродить вокруг супружеского ложа, где, свернувшись котеночком, лежит любимое существо, и бормотать:

— Мисси, ведь наш "плимут" сделал только двадцать тысяч миль. Ведь это идеальная машина.

Но существо не будет даже слушать своего мужа. Оно будет повторять одно и то же, одно и то же:

Продолжение на стр. 118 - 119

## Volve **Rewards Banking**

### вознаграждение для вас

eVolve Rewards Banking - это бонусный пакет вашего счета в банке, который позволяет вам хранить деньги, делать покупки и при этом экономить и зарабатывать.

Удобство, экономия и наличные деньги в кармане. Это - eVolve



Готовы воспользоваться всеми преимуществами банковского обслуживания eVolve?

Откройте свой счет сегодня и звоните Валдету и Регине.



Валдет Абази Менеджер Офис Ньютон Центр NMLS#1544870 617-467-6130



Регина Фарнезе Менеджер Офис Оберндейл NMLS#706602 617-467-6110



## КОЖА - САМЫЙ БОЛЬШОЙ ОРГАН ЧЕЛОВЕКА И ТРЕБУЕТ ПОСТОЯННОГО УХОДА!



#### Диагностика и лечение:

Экзема / Псориаз / Бородавки Сухая кожа / Розацеа / Рак кожи Высыпание на коже Проверка родинок Солнечные повреждения Бактериальные и грибковые инфекции

#### Услуги и процедуры:

Криодеструкция
Кеналог в инъекциях
Полное обследование кожи
Биопсия и дальнейшее удаление
Косметический ботокс и филлеры
Электродесикация и кюретаж (ED&C)

Наша дерматологическая клиника специализируется на диагностике и лечении всех видов кожных заболеваний.

Мы также уделяем особое внимание обучению по уходу за кожей и проводим полное обследование для раннего выявления рака кожи.

ДЕРМАТОЛОГ РИВА ХРИСТЕНКО ГОВОРИТ ПО-РУССКИ И ПРИНИМАЕТ НОВЫХ ПАЦИЕНТОВ!

Cambridge 777 Concord Avenue, Suite 105 Cambridge, MA 02138 (617) 465-0060 Natick 154 East Central St. 3rd Floor Natick, MA 01760 (781) 431-0060



#### Окончание. Начало на стр. 110 - 115

— Хочу золотой "крайслер"!

И в эту ночь честная супружеская кровать превратится для мужа в утыканное гвоздями ложе индийского факира».

Русская драма нередко связана с дорогой. Но ее участником – от «Анны Карениной» до «Москвы – Петушков» – оказывался вагон. Для американцев, когда-то построивших самую протяженную железнодорожную сеть в мире, важнее оказались совсем другие «движущиеся декорации».

Мощная кровеносная система нации – многополосные железобетонные на эстакады-аорты, поднятые столбы, сложные развязки-артерии, несущие потоки к разветвленной системе хайвеев, тернпайков и фривеев, коллатерали, снабжающие экзиты, плазы, драйв-ины, паркинги, гаражи, драйвеи... одной из ночных дорог Ильф и Петров услышали завораживающую динамичную «великую музыку американского континента»: «Впереди, на длинном уклоне, вытягивается целый движущийся проспект парадных огней, рядом с которыми почти теряются красные фонарики бегущих перед нами автомобилей. Через заднее окошечко машины постоянно проникает нетерпеливый свет догоняющих нас фар».

Можно найти схожие ощущения от американских автострад у Владимира Набокова и в записях Евгения Петрова: «мы в упоении скользили по их черному бальному лоску» (в «Лолите») и «на этих дорогах хочется танцевать» (из письма Петрова жене).

Вот ведь парадокс: американцы, более других ценившие время и деньги, стали строить «парквеи», дороги, не ведущие из пункта А прямо в пункт Б, а неторопливые, извилистые прогулочные трассы. Возник удивительный симбиоз: лихорадочная «деловая Америка» и романтические дали, отмеченные

обзорными площадками для автомобилей с видами на почти первозданную землю.

Идею «пейзажной дороги» (scenic road) сформировал садово-парковый архитектор Фредерик Ло Олмстед. Среди его творений – Центральный парк в Нью-Йорке, «Изумрудное ожерелье» в Бостоне, ряд блестящих ландшафтных проектов второй половины XIX века. Проповеднику гармонии города и природы удалось привить рациональным согражданам любовь к пейзажным прогулкам. Отсюда начинался долгий роман «авто и пасторали».

«Жизнь у большой дороги интереснее, чем в большом городе», — говорит в «Одноэтажной Америке» хозяин одного из мотелей. Путешествие Набокова в западные земли обладает магией крепко закрученного вестерна: двигаясь к югу от заповедных хребтов, где река Хобак сливается с рекой Снейк, добраться до ранчо Бэтл-Маунтин. После удачной охоты на дневных чешуекрылых остановиться в городке Уилсон, штат Вайоминг, в нескольких милях к западу от Джексон-Хоул, у подножия Титонской гряды. Таков географический фон для написания финала романа летом 1953 года, в котором Гумберт мстит Куильти, всаживая в него одну пулю за другой.

Исследователи отмечают многослойность текста американского путешествия Ильфа и Петрова, выходящего рамки очеркового хронотопа. вехи «Лолиты» также Топографические служат предметом пытливых изысканий. Параллели оказываются причудливыми и, в первую очередь, система лейтмотивов-антитез обеих книг: Старый Свет и Новый, книжное и реальное, модерн и архаика, цивилизация и массовая культура, фантазии и действительность. И самое главное – «гегельянский юмористический силлогизм», по выражению одного из героев Набокова.

Две дорожных саги, созданных европейски образованными авторами («западниками», в

российской терминологии), стали особенными Сопоставление литературными памятниками. американской советской цивилизаций, определивших парадигму двадцатого века, - традиция, идущая от Ильфа и Петрова. Другие лишь следовали проторенной дорогой. Попыток повторить русское литературное путешествие по Америке было немало, но никому не удалось превзойти ироничное изящество ильфопетровского травелога.

Литературные открытия Владимира Набокова занимают исключительное место в англоязычной прозе. Пушкину за сто лет до Набокова удался гениальный синтез европейской культуры и русской словесности. Набоков пошел дальше: осуществил через пространство и время переложение «Евгения Онегина» на язык одноэтажной Америки.

Ряд авторитетных исследователей (Э. Уайт, А. Аппель, П. Мейер) разгадывали сей кроссворд. «Онегин» и «Лолита» начинаются с упоминания занемогшего богатого дяди, оставившего наследство. Основное действие каждого из романов занимает чуть более пяти лет: роман Гумберта с Лолитой начинается с письма Шарлотты и заканчивается письмом Лолиты, которые, подобно письмам Татьяны и Евгения, служат рамкой любовной истории. Набоков точен в деталях: Татьяна просит доставить письмо свою старую няню; Шарлотта также обращается за помощью к прислуге. Оба любовных признания вызывают усмешку главных героев романа: они составлены из клишированных фраз популярной беллетристики своего времени, французских фразеологизмов из дамских любовных романов.

Излюбленный набоковский прием — выстраивание изысканно-симметричной композиции. Именины Татьяны и день рождения Лолиты — соответственно 12 и 1 января — историческое различие реформированного русского календаря. Обе героини претерпевают метаморфозы, превращаясь из юных провинциалок в опытных и недоступных женщин. Оба героя к

этому времени возвращаются из продолжительных путешествий, чтобы объясниться в любви — и быть отвергнутыми. Антиподы главных героев, Ленский и Куильти, как мы помним, писали пошловатые «туманные стихи», подражая немецким романтическим балладам. Сцена дуэли-убийства в обоих случаях носит фарсовый оттенок. В русском переводе «Лолиты» Куильти перед гибелью процитирует третью строфу «Евгения Онегина».

Илья Ильф и Евгений Петров, насмешники в рамках советской системы, с живым одесским юмором и тонким пониманием границ политической сатиры, разбрасывают иносказания И отсылки-аллюзии по всей книге, предлагая читателю самому делать выводы. Владимир Набоков ведет со своим читателем интеллектуальную игру, перемещая пушкинские персонажи североамериканские кулисы. неоглядных просторах великой страны нашлось немало мест для интертекстуальных загадок, тайн и литературных шифров.

ЛЕОНИД СПИВАК

#### 23 сентября, в субботу в 10 утра

в библиотеке города Свампскотт

(61 Burrill Street, Swampscott)

состоится презентация альманаха

«Бостон. Город и люди»

Вход свободный

Встреча с авторами
Продажа книги

121

## АЙСБЕРГИ ТАЮТ В ГОЛЬФСТРИМЕ



# Muxaur Munko

#### ГЛАВА 114

Было бы лукавством утверждать, что Алик Симчук не пытался полюбить Филадельфию.

Первое свидание... нет, скорее, мимолётеая связь с городом, длившаяся неделю, случилась

в «Kaplan's new model bakery».

В эту пекарню Алик попал по прямой протекции раввина Йохонона Гольдмана и... как ему тогда показалось, волею случая.

- Пум-пум-пум, ребе крутил на столе своего кабинета, заставленного шкафами с древними книгами, четырёхгранный деревянный волчок. Игрушка падала и тут же пускалась в очередное фуэте. Стало быть, на биржу хочешь?
- Ага.
- Сразу в Ротшильды?
- Ну,.. Алик перехватил цепкий взгляд ребе,
- только, пожалуйста, будьте уверены, если выгорит... Алик чиркнул ногтём по зубу, каждый год с меня ремонт на вашу богаде... синагогу.
- Понятно... давай сыграем, что ли? Йохонон положил на ладонь волчок. Это дрейдл. Знаешь, что это? На каждой стороне по букве. Знаешь, какая эта?.. «Нун», эта?..
- Можно? Алик взял волчок. На «ша» похоже.
- Шин. Реб Гольдман забрал игрушку. Эти: «Гимель» и «Хе». Правила такие: крутишь один раз. Выпадет «Хе» биржа твоя. А не выпадет... так и не все тут на биржах работатют.

- Если «Хе» выпадет... странная буква, давайте лучше «Ша»?
- Э... дружочек, наши дети уже больше двух тысяч лет так играют. «Шин» это теряешь всё, а что с тебя взять? Часики с танком?
- Может, лучше в дурачка сразимся? У нас с Италии... тёща зачем-то... говорит: «На память сувенир будет»... Там буби итальянские актёры: Мастроянни, Мазина... черви французы, трефы американцы, а пики индусы. Да! Я сам сначала не поверил... Короче, новая колода, нераспечатанная. Я метнусь?
- Крути.
- Можно хоть разок потренироваться-то?

Реб Гольдман тяжело вздохнул и зычно крикнул куда-то ангелам, порхавшим под сводами «Бнай Абрахама»:

- Мендель!

Тут же появился пацанёнок лет шести-семи с двумя локонами, свисавшими от ушей и до самых плеч со стриженной головы.

- А ну, крутани дрейдл.

Пацан шмыгнул, вытер нос рукавом белой рубашки и, ни слова не говоря, запустил

волчок. Алик заворожённо следил за виражами восьмёрок, описываемых острым кончиком игрушки: «И что, - немой вопрос куполу синагоги Абрахама вился в его мозгу следом за волчком, - так и будет всегда: ни одного шажочка по прямой?».

- Xe! Xe! Алик запрыгал, как детсадовский переросток, наряженный в зайчика на новогодней ёлке.
- Варум «Хайя»? моргал длинными ресницами мальчуган, дас ист «Ниш»... нихт гит.
- Что он говорит?.. Алик ещё раз глянул на волчок. Э, малец! Чё за напёрстки?

Дрейдл лежал на боку, дразня Алика выженной закорючкой на верхней грани, похожей на одинокого червячка. Алик был готов поклясться всей своей коллекцией «командирских» часов, что ещё миг назад здесь была совсем другая буква: вожделенная закорючка – из двух червячков.

- Окэй, окэй... реб Голдман вытащил из бумажного пакета плетённую булку. Знаешь, что это?
- Хала. У нас такую иногда выбрасывали по двадцать две копейки за батон.

- Попробуй. Реббе отломил горбушку.
- У нас ещё её маком посыпали, сдоба набухла у Алика во рту, и дальше он уже мычал, вообще-то, я больше любил с изюмом.

Голдман взял телефонную трубку и набрал номер на старом чёрном аппарате. Было слышно, как гудело, затем ответили.

Алик ничего не понимал в гортанных репликах раввина, но чувствовал, что сейчас решается его судьба. С фотопортрета, стоявшего на комоде за спиной Йохонона Голдмана, Алику улыбался из-под чёрной шляпы белобородый старец. В щёлочках меж слезившихся век сквозила сама забота: «Помолись, сынок, авось...». Алик зажмурился и начал мысленно читать неожиданно вспыхнувший где-то на дне глазных яблок текст: «Хвала Всевышнему, помоги, Владыка, рабу твоему обрести разум и спокойствие, ибо жизнь его может без тебя закончиться тупиком, дай... - тут Алик споткнулся. Текст просил какие-то невнятные блага и обещал за это не менее странные поступки, типа обретения душевной стойкости за отказ от... например, осетрины. Алику же нужно было конкретно, и он, зажмурившись ещё сильнее, от чего текст скомкался до неразборчивого, продолжил от себя, - место маклера на фондовой бирже, а с меня - всё,

что положено... хочешь – десять процентов, а хочешь, в апреле весь город сухараями завалим, а, может?..»

#### Вопль Голдмана:

- A быз а бызойн! подбросил Алика на стуле. Грохнула телефонная трубка.
- Что, простите, бизоны? Зачем бизоны? Вы что, хотите нас оправить в Монтану? Алик судорожно метнулся за дрейделом. Можно, я сам разочек? На то, чтоб хотя бы тут остаться? Какую букву надо?
- Я сказал Каплану, чтоб он тебя взял. Голдман ударил кулаком по столу. Он начал артачиться, и я ему сказал, что это стыд и позор! Как это не помочь, когда тебя просит ребе? Мэн эст ун мэ фаргэст!
- А этот Каплан... его бабушку, случайно, не звали Фаиной?

Йохонтон яростно пыхтел и даже не глянул на Алика. Наконец, он выдохнул и поднялся из-за стола.

- Завтра в без пяти шесть утра за тобой приедет минивэн. – Голдман приобнял за плечи рыжеволосого протеже жилистыми пальцами. - Афилэ шлимазл вэт хобм мазл.

Весть о том, что Алика берёт Каплан,

домашние встретили, как и положено интеллигентным советским иммигрантам:

- А это не внук той несчастной слепой, что стреляла в Ленина? поинтересовалась Ирина Александровна.
- парикмахерские ножницы о кожаный ремень.

   Во-первых, я не помню, чтоб у неё были дети, хотя она и крутила шашни с Митей Ульяновым... да-да, с тем самым братиком

Владимира Ильича. Что вы на меня так

смотрите? Это он её отправил после каторги в

- Вряд ли. – Тесть, не отвлекаясь, точил

Крым поправить зрение. Она таки прозрела и ужаснулась. А во-вторых, её настоящая фамилия была Ройтблат. Как я знаю? Я стриг одну даму из Таврического дворца... это же -

Ленинградская высшая партийная школа. Вы думаете, ей надо было мне что-то выдумывать?

не просто так, это, на секундочку, -

За неделю, которую Алик проработал в «Kaplan's new model bakery», новоиспечённый заплетальщик халы узнал, что в городе есть четыре спортивные команды: баскетбольная «Philadelphia 76ers», хоккейная «Philadelphia Phillies» и футбольная «Philadelphia Eagles».

Когда наступал обеденный перерыв, пекаря

рассаживались за аллюминиевым столом. Они наливали в огромные пенопластовые стаканы из картонной бадьи сладкий кофе и грызли телячью колбасу.

- Аф алэ идн гезогт геворн, - кряхтел самый старый член коллектива по имени Мотл. Он наливал себе кофе из личного термоса в фаянсовую кружку, украшенную картинкой «1983 NBA champions - 76ers».

Выпечка в любой форме была непререкаемым табу в перекус рабочего полдня. Алик это заметил уже в течение первой трудовой смены и тайком набивал себя углеводами из выбраковки.

Мудрый Мотл сразу взялся за молодое поколение. Шефская помощь заключалась в совместном чтении газеты «The Philadelphia Inquirer».

- Спорт. – Мотл разглаживал тематическую страницу, с минуту что-то жевал челюстями и затем, обращаясь к Алику, поворачивал большой палец вниз. – Ноу гуд.

Услышав слово «Flyers», Алик вспомнил, что когда-то, в середине 70-х, под новый год, ЦСКА поехал в Америку и там рубился с местными. В памяти мелькнули раскинувшийся пауком Третьяк, лежащий

ничком на льду Харламов и уход армейцев со льда после драки, развязанной патлатыми филадельфийцами по всей площадке. Потом, правда, Харламов с парнями вернулись... а ребёнка отправили спать.

Алик медленно, с усиленной артикуляций, внушал деду:

- В хоккей играют настоящие мужчины, трус не играет... Па-хму-то-ва.

Мотл, отхлебнув из кружки, отрезал ножом тоненький ломтик бастурмы и как бы невзначай поглядывал на вдохновлённого запахом вяленой говядины подопечного.

Алик заплетал халу, как художник, - двух одинаковых булок у него никак не выходило, хотя исходные жгутики были абсолютно идентичными. Через пару дней у стажёра всётаки выработался авторский почерк: халы получались туго перетянутыми посередине и слегка разбухшими у одного из концов. Жар печи почему-то действовал на них неравномерно, изгибая готовый продукт в ленинградский рогалик.

Майкл Липкин, владелец пекарни, чей отец, Леонард, как и отважная эсерка Фейга Ройтблат, решил стать знаменитым с псевдонимом Каплан, был больше, чем ему хотелось, встревожен суетой, поднявшейся в торговом зале:

- Фу! Ося, брось эту гадость!.. А вы озорник, Моше Липкин! Когда это вы начали печь для девичников?
- Пыцин дрынен... вздымал к потолку руки уважаемый бакалейщик. Это подарок всем нам от рабби Голдмана... чтоб ему вкусно елось и сладко спалось до ста двадцати.

Воспитательный разговор с Аликом о том, что «The Kaplan's new model bakery» - старейшая, можно сказать, градообразующая кошерная пекарня Филадельфии и ассортимент выпечки, её качество, в том числе размеры и формы, здесь - незыблемы, как и всё, связанное в этом городе с отцами-основателями, был доверен Мотлу.

- Лэйгн аф ди койлн, - молвил старик, ломая перед Аликовым носом пышащую возбуждением свеже-горячую халу.

Алик догадался, что к его творчеству возникли некоторые претензии. Идиш предков, языки пламени которого обжигали ему уши, иных интонаций не имел. Но он также видел, что его халы никого не оставляли равнодушным.

- Разве мы тут не называемся «нью модел»? Чем не новинка?

Анатолий Фарбер и Ирина Александровна не раз вспоминали ту неделю, когда зятёк каждый божий вечер приносил то печёные яблоки, облитые карамелью, то обсыпанные ягодами печенья из марципана.

- Ирусь, бизе «киевского» торта хрустело на зубах парикмахера, жаль всё-таки, что Альку из бакалеи попёрли. Не надо было ему эти поцеватые булки лепить.
- Не... не из-за них. Там же ремонт затеяли.
   Алечке просто не повезло. А халы у него забавные получались. Создавали... Ирина Александровна покраснела, настроение.

Что касается Алика, то увольнение из пекарни он воспринял как высшую справедливость.

Дрейдл, видимо, ошибся... или маленький Мендл что-то смухлевал.

Так или иначе, с Филадельфией в душе Алик расстался без сожаления. Вернувшись из Нью-Йорка, он решил навестить «The Golden State». Раскладывая халы, он случайно подслушал:

- Фун ди либэ вэрт мэн блинд ун тойб... вы бы видели тех женщин, что переходят границу из Тихуаны...





781.461.1112 (office)

59 Legacy Boulevard, Suite 203, Dedham, MA 02026

mike.pipko@verizon.net

Massachusetts Loan Originator and Morgage Licence MLO 20057

Mass Company license: Mortgage Broker MB 1460 Florida license MBR 2864 LO 57639

## БИЗНЕС-КОНТАКТЫ! СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

АДВОКАТЫ		Boston Real Property	617-928-3434
Файнберг и Албан	617-560-3231	Таня Герман	617-688-8701
Алина Зильберберг	617-277-0064	Юлия Агарков	617-840-4320
Кристина Рост	617-720-5577	Елена Виснер	508-789-7948
Михаил Яловенко	617-947-4208	Елена Петров	781-475-8097
Наталья Буханова	857-228-8647	Марина Фандетти	617-291-0973
Давид Боград	617-254-1102	•	
Джордж Ламберт	617-925-7500	ВРАЧИ	
Марина Дворкин	339-927-8403	Александр Алексеенко	617-734-1300
Екатерина Шнайдер	781-343-1606	Михаил Майский	617-789-3187
Лина Клебанер	617-723-9030	Евгений Ванинов	617-562-7133
Борис Мильман	617-734-7100	Зинаида Левин	781-575-1266
		Сергей Урман	617-734-1396
АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС		Владимир Барин	617-782-5100
Джон Авто	781-461-0170	Ольга Козырева	617-789-2903
Феникс Авто	781-251-0808	Рива Христенко	781-431-0060
Бостон Автолиз	617-379-6779	•	
Auto Precision	617-924-2000	ДАНТИСТЫ	
Belmont Auto Center	617-924-3131	Brookline Dental Studio	617-566-5400
American Auto Collision	617-782-7866	Brookline Denture Center	617-738-1232
Bay State Auto Body	617-448-0031	Илья Гинзбург	617-232-3929
River Street	781-357-6006	Анна Заборовская	781-551-0235
Modern Collision Center	781-224-0088	Евгений Барк	617-327-0600
АПТЕКИ		ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ	
Аптека № 1 617-206-3233	/ 508-271-1500	Shaloh House	617-787-5507
Центральная аптека	617-566-2008	Макор	617-771-4870
Flag Pharmacy	781-599-5900	1	/ 781-647-5327
State Street Pharmacy	781-599-0900		
Brighton Pharmacy	617-322-0077	МАГАЗИНЫ	
БРОКЕРЫ		Мебельные:	
Лариса Дружинина	617-894-9168	Europe Today	617-416-1644
Лариса Факторович	617-678-7012	Europe Today	017 110 1011
Елена Красс	617-872-2585	Ювелирные:	
Ярослав Корчной	617-903-0044	Walters Jewelry	617-277-9495
Наталья Шмеркович	617-454-4471	·	
Галина Кривой	617-429-5116	Jewelry Express works	617-319-6085
Ruth Cheng	617-264-7900		

Продуктовые:		ШКОЛЫ		
База	617-986-8510	Автовождение:		
Базар 617-739-8450 /617-787-1511	508-872-7272	Newton driving school	617-877-8004	
Березка	617-787-2837	Brookline Driving school	617-232-9400	
Gastronom	781-592-1447	Математика:		
Foods of Europe	781-599-4779	MathAltitude	860-375-3276	
Medical Supply		ПУТЕШЕСТВИЯ		
Medi Health Care	617-278-2900	Yes We Travel	617-879-2644	
		Romantic Tour	781-320-0102	
МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛ		Bantik-Travel	617-208-7634	
Family Circle Care	781-943-3746		508-397-3123	
Семейная забота	617-943-1495			
Suburban Home Health Care	617-232-7659	РЕСТОРАНЫ		
Rehab at Home	508-673-5500	Санкт-Петербург	617-467-3133	
Friendly Care	617-254-2210		617-467-3555	
Art of Care	617-787-7799	Uzbegim (Узбекская кухня)	617-505-6641	
Absolute Care	617-254-1955		CDY Y	
At Home Senior Care	617-663-4881	РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТ		
Elderly Home Care	617-274-8739	Royal Braintree	781-848-3678	
Хоспис		Hebrew Center Brookline Health Care	617-363-8425 617-731-1050	
Good Shepherd -		Brookinie Hearth Care	01/-/31-1030	
Community Care Хоспис	617-306-5011	РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ		
		Stanetsky Memorial Chapels		
ADULT DAY CARE		617-232-9300	781-581-2300	
Здоровье:		Art in stone	617-254-4999	
Newton	617-795-0668	CTDA VODI IE VCHVEII		
Needham	781-433-9855	CTPAXOBЫE УСЛУГИ	781-592-5210	
Natick	508-650-0144	Red Rock Insurance Group Celticare Health	877-941-9234	
Brighton Adult Day Care	617-837-6000	Senior Whole Health	888-566-3526	
Жемчужина	617-787-9999	Best choice	617-782-8800	
Второй Дом	617-924-5900	Gene Dvorkin insurance agency	617-731-4554	
Zabota Lynn	781-595-3200	Gene Byonani magarance agency	017 751 1001	
Zabota Allston	617-202-6100			
Best Choice	781-289-9000	ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРО	КЕРЫ	
Stay Well	978-825-0202	Михаил Пипко	508-479-5752	
ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗ	ПЫ	Сэм Мелконян	617-913-0603	
Pegasus Trucking&Moving 888-417-3478				
Dreamstar Moving	617-828-4384	ЦЕРКОВЬ:		
Bell air Moving	617-968-6633	В Дэдэме	857-204-7016	
Transability Medical Transportation		В Розлиндэйл	617-327-3663	
Transaumty Medical Transportation	01/ <del>-44</del> 0-8930			



### FAMILY СНАМИ НАДЕЖНО! CIRCLE CARE УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ

Проживаете со своими родителями или родственниками, которые нуждаются в уходе?

Хотите ухаживать за пожилыми людьми, которые не являются вашими родственниками?



892 Worcester St., Suite 170, Wellesley, MA FamilyCircleCareAFC.com

info@FamilycircleCareAFC.com Follow us on Facebook & Instagram

## **EUROPE TODAY FURNITURE**



380 Washington St.

Brighton, MA 02135

www.contempoma.com

617.782.2523

617.795.7095

Under original ownership • Since 1985

NOTHING IS MORE COMFORTABLE THAN FURNITURE FROM EUROPE TODAY!





229 N Main St. Natick, MA 01760

aignational graph and a relation of the state of the stat

+1318 774 07 07

Доставка на дом Проведение семейных торжеств

